



# PRIMA

Accessori e ricambi  
per macchine da stiro e lavasecco  
Accessories and spare parts  
for ironing and dry cleaning machines  
Accessoires et pièces détachées  
pour machines à repasser et nettoyage à sec  
Accesorios y recambios de planchas  
y máquinas para limpieza en seco

# PRIMA

Da oltre 50 anni di presenza sul mercato al servizio di una clientela sempre più vasta e qualificata, rappresenta senza dubbio una solida garanzia di esperienza e professionalità.

Gli sforzi e gli investimenti di questi anni, hanno sempre avuto come obiettivo la pianificazione e la ricerca di nuovi ritrovati atti a migliorare la qualità lavorativa nel campo dello stiro industriale e del lavaggio a secco; anche grazie all'utilizzo di tecnologie sempre più avanzate e alla disponibilità e razionalità nel sistema produttivo.

Obiettivi mirati che qualificano un'azienda e che portano a quel "servizio globale", carta vincente nel mercato degli anni 2000.

Oggi la ditta Prima si propone come azienda in crescita strutturale e qualitativa, sempre più inserita in questa filosofia di lavoro, tesa a soddisfare al meglio le molteplici esigenze che provengono dal mercato nazionale ed internazionale.

*We have been on the market for fifty years serving a large number of more and more qualified customers.*

*During the last years the target of our investments and our efforts was the planning and the research to improve the working quality in the industrial pressing and dry cleaning fields.*

*We are using the most advanced technology and we can boast now an evergrowing availability and functionality in our marketing system.*

*The main purpose is to make our firm more and more qualified as to provide to our customers an "all-inclusive" service, a safe card to play on the market in the 2000.*

*Today, PRIMA SRL is constantly developing its structure and the quality of the products.*

*We are closely following this growth policy to meet the different requirements of the National and international markets.*

*Nous sommes sur le marché depuis cinquante ans au service d'un grand nombre de clients de plus en plus qualifiés. Au cours des dernières années la cible de nos investissements et de nos efforts a été la planification et la recherche pour améliorer la qualité du travail dans les domaines industriels de nettoyage et lavage à secs.*

*Nous utilisons la technologie la plus avancée et nous pouvons nous vanter désormais toujours plus la disponibilité et la fonctionnalité de notre système de commercialisation.*

*L'objectif principal est de rendre notre entreprise plus en plus qualifiée pour fournir à nos clients un service "tout compris", une carte à jouer en toute sécurité sur le marché dans les années 2000.*

*Aujourd'hui, PRIMA SRL continue constamment à développer sa structure et la qualité de ses produits.*

*Nous suivons de près cette politique de croissance pour répondre aux différentes exigences des marchés national et internationaux.*

*Somos en el mercado desde hace cincuenta años al servicio de un gran número de más y más clientes calificados.*

*Durante los últimos años el blanco de nuestras inversiones y nuestros esfuerzos fue la planificación y la investigación para mejorar la calidad del trabajo en los campos de prensado y secos industriales de limpieza.*

*Utilizamos la tecnología más avanzada y podemos presumir de ahora cada vez mayor disponibilidad y funcionalidad de nuestro sistema de comercialización.*

*El objetivo principal es hacer nuestra firma cada vez más cualificado para proporcionar a nuestros clientes un servicio "todo incluido", una tarjeta de seguro para jugar en el mercado en el 2000.*

*Hoy en día, PRIMA SRL desarrolla constantemente su estructura y la calidad de los productos.*

*Estamos siguiendo de cerca esta política de crecimiento para satisfacer las diferentes necesidades de los mercados nacional e internacionales.*



PRIMA

servizi stiro industr.

	<b>A</b>	<b>Imbottiture e coperture</b> Paddings and covers Rembourrages et revêtements Muletones, espumas y revestimientos	<b>pag 4</b>
	<b>B</b>	<b>Rivestimenti ed accessori per tavoli, presse e manichini</b> Coverings and accessories for pressing tables, machines and dummies Revêtements et accessoires pour tables, machines et mannequins Revestimientos y accesorios para mesas de planchar, máquinas y maniquies	<b>pag 22</b>
	<b>C</b>	<b>Ferri da stiro e ricambi</b> Irons and spare parts Fers à repasser et pièces détachées Planchas de mano y accesorios	<b>pag 32</b>
	<b>D</b>	<b>Tubi ed isolanti per collegamenti</b> Hoses, pipes and insulation sheath for connections Tuyaux et gaines isolantes pour connexions Tubos y aislantes para conexiones	<b>pag 72</b>
	<b>E</b>	<b>Raccorderia</b> Pipe fittings Raccords Conexiones	<b>pag 80</b>
	<b>F</b>	<b>Materiale per impianti</b> Parts for installation Pièces pour installations Piezas para instalaciones	<b>pag 84</b>
	<b>G</b>	<b>Ricambi per presse</b> Spare parts for pressing machines Pièces détachées pour machines à repasser Piezas de recambio para máquinas de planchar	<b>pag 90</b>
	<b>H</b>	<b>Molle e ricambi</b> Springs and spare parts Ressorts et pièces détachées Muelles y repuestos	<b>pag 94</b>
	<b>I</b>	<b>Valvole vapore e ricambi</b> Steam valves and spare parts Vannes vapeur et pièces détachées Válvulas de vapor y repuestos	<b>pag 98</b>
	<b>L</b>	<b>Gruppi aria e componenti pneumatici</b> Air groups and pneumatic parts Groupes air et composants pneumatiques Grupos de aire y partes neumaticas	<b>pag 106</b>
	<b>M</b>	<b>Guarnizioni</b> Gaskets Joints Guarniciones	<b>pag 112</b>

 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #00a0e3; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">N</span>	<p><b>Elettrovalvole e ricambi</b> Solenoid valves and spare parts Électrovannes et pièces détachées Electrovalvulas y recambios</p>	<p><b>pag 118</b></p>
 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #00a0e3; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">O</span>	<p><b>Caldaie, tavoli e ricambi</b> Steam generators, tables and spare parts Chaudières, tables à repasser et pièces détachées Generadores de vapor, mesas de planchar y recambios</p>	<p><b>pag 138</b></p>
 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #92d050; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">P</span>	<p><b>Ricambi per macchine lavasecco</b> Spare parts for dry-cleaning machines Pièces détachées pour machines de nettoyage à sec Recambios para máquinas de lavado a seco</p>	<p><b>pag 160</b></p>
 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #ff9900; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">Q</span>	<p><b>Resistenze e ricambi per macchine stiro</b> Heating elements and spare parts for pressing machines Résistances et pièces détachées pour machines à repasser Resistencias y recambios para máquinas de planchar</p>	<p><b>pag 176</b></p>
 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #990099; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">R</span>	<p><b>Resistenze e ricambi per macchine lavasecco</b> Heating elements and spare parts for dry-cleaning machines Résistances et pièces détachées pour machines de nettoyage à sec Resistencias y recambios para máquinas de lavado a seco</p>	<p><b>pag 194</b></p>
 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #ff9900; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">S</span>	<p><b>Termostati per caldaie e tavoli</b> Thermostats for steam generators and tables Thermostats pour chaudières et tables à repasser Termostatos para generadores de vapor y mesas de planchar</p>	<p><b>pag 198</b></p>
 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #ff0000; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">T</span>	<p><b>Pistole, spazzole vaporizzanti e ricambi</b> Guns, steaming brushes and spare parts Pistolets, brosses vaporisantes et pièces détachées Pistolas, cepillos vaporisantes y recambios</p>	<p><b>pag 200</b></p>
 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #92d050; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">U</span>	<p><b>Materiale vario</b> Different parts Pièces différentes Partes varias</p>	<p><b>pag 216</b></p>
 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #0000ff; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">V</span>	<p><b>Solette corazzate in PTFE</b> Armored PTFE iron shoes Semelles renforcées en PTFE Plantillas en PTFE y aluminio</p>	<p><b>pag 230</b></p>
 <span style="font-size: 2em; color: white; background-color: #008000; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">Z</span>	<p><b>Solette semplici in PTFE</b> PTFE iron shoes Semelles simples en PTFE Plantillas en PTFE sencillas</p>	<p><b>pag 238</b></p>

Ø = mm	diametro - diameter - diamètre - diámetro
Ø =	diametro flangia - flange diameter - diamètre bride - diametro brida
L = mm	lunghezza - length - longueur - largo
Δ = mm	lunghezza lato flangia - side length of flange - longueur côté bride - largo lado de brida
F = mm	diametro filo - wire diameter - diamètre fil - diametro alambre
SP = mm	spessore - thickness - épaisseur - espesor
H = mm	larghezza - width - largeur - ancho

Cod.	Descrizione	SP=mm	H=mm
	Mollettone poliestere <i>Polyester padding</i> <i>Molleton polyester</i> <i>Muleton poliester</i>		
A.0010		4	1000
A.0020		6	1000
A.0030		9	1000
A.0040		12	1000
A.0050		15	1000
A.0060		4	1300
A.0070		6	1300
A.0080		9	1300
A.0090		12	1300
A.0100		15	1300
A.0110		4	1500
A.0120		6	1500
A.0130		9	1500
A.0140		12	1500
A.0150		15	1500
A.0160		4	2000
A.0170		6	2000
A.0180		9	2000
A.0190		12	2000
A.0200		15	2000



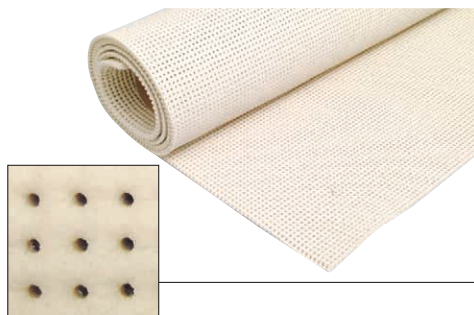
	Padding cotone <i>Cotton padding</i> <i>Padding coton</i> <i>Padding algodón</i>		
A.0230		10	1000
A.0240		10	1300



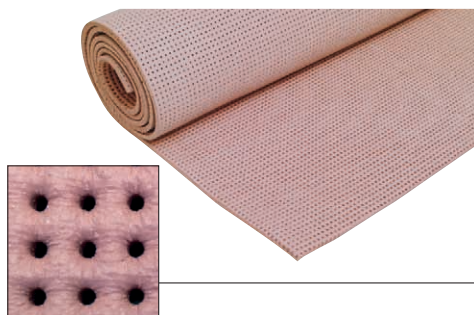
	Imbottitura Isolante poliestere metallizzata <i>Insulating polyester padding metalized fabric</i> <i>Tissu isolant polyester aluminie'</i> <i>Muleton poliester con aislante metalizado</i>		
A.0260		3	1400



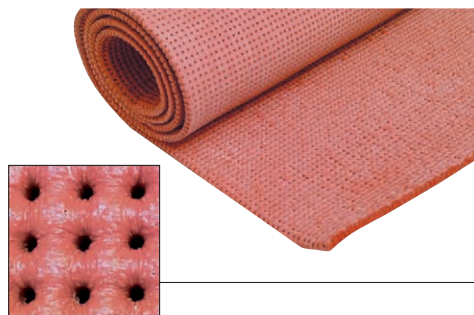
Cod.	Descrizione	mm
A.0300	Silicone rau-sik avorio <i>Ivory silicon rau-sik</i> <i>Silicone rau-sik ivoire</i> <i>Silicona rau-sik amarilla</i>	1300x800x4
A.0310		1300x800x6
A.0320		1300x800x10
A.0325		1800x900x4
A.0330		1800x900x6
A.0340		1800x900x10



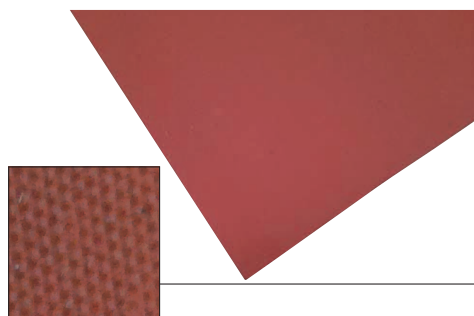
A.0350	Silicone rau-sik rosa <i>Pink silicon rau-sik</i> <i>Silicone rau-sik rose</i> <i>Silicona rau-sik rosa</i>	1800x900x6
--------	--	------------



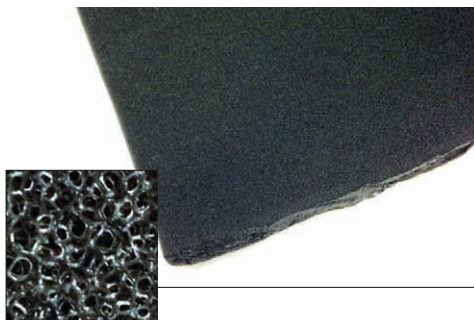
A.0360	Silicone rau-sik rosso <i>Red silicon rau-sik</i> <i>Silicone rau-sik rouge</i> <i>Silicona rau-sik rojo</i>	1300x800x10
A.0370		1800x900x10



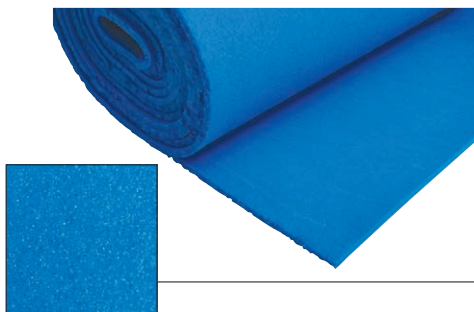
A.0390	Silicone per termostampa rosso <i>Red silicon for thermoprinting</i> <i>Silicone rouge pour thermo-collant</i> <i>Silicona para termoestampado rojo</i>	900x600x10
A.0400		1000x1000x10



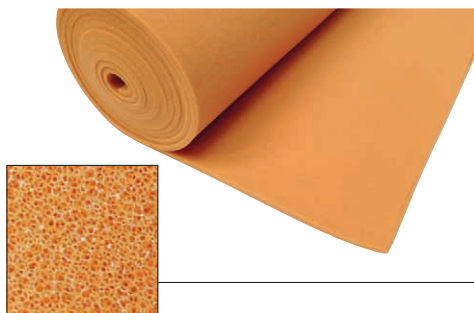
Cod.	Descrizione	SP=mm	H=mm
	Schiumato per filtri <i>Expanded polyeter dry cleaning filter</i> <i>Mousse pour filtres</i> <i>Espuma para filtros</i>		
A.0405	20ppi	20	2000x1500
A.0410	30ppi	20	2000x1500
A.0415	45ppi	20	2000x1500



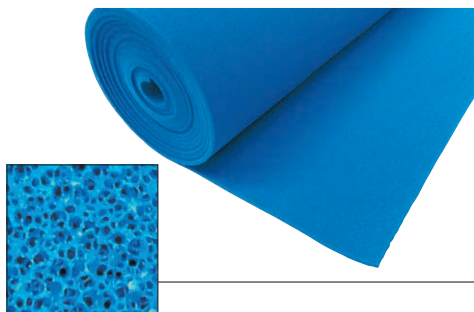
	Schiumato poliestere blu <i>Blue polyester foam</i> <i>Mousse polyester bleu</i> <i>Espuma poliester azul</i>		
A.0500	5	1000	
A.0510	7	1000	
A.0520	10	1000	
A.0530	5	1300	
A.0540	7	1300	
A.0550	10	1300	



	Silicone schiumato giallo <b>SOFT</b> <i>Yellow silicon foam <b>SOFT</b></i> <i>Silicone expanse jaune <b>SOUPLE</b></i> <i>Silicona espumada amarilla <b>MORBIDA</b></i>		
A.0600	6	1300	
A.0630	8	1300	
A.0670	10	1300	
A.0710	6	1500	
A.0770	10	1500	



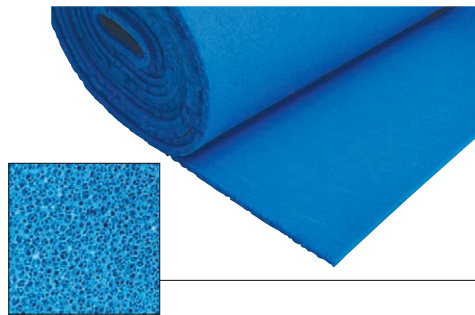
	Silicone schiumato blu <b>HARD</b> <i>Blue silicon foam <b>HARD</b></i> <i>Silicone expanse bleu <b>RIGIDE</b></i> <i>Silicona espumada azul oscuro <b>DURA</b></i>		
A.0610	6	1300	
A.0640	8	1300	
A.0680	10	1300	
A.0720	6	1500	
A.0750	8	1500	
A.0780	10	1500	



**Cod.**      **Descrizione**      **SP=mm**      **H=mm**

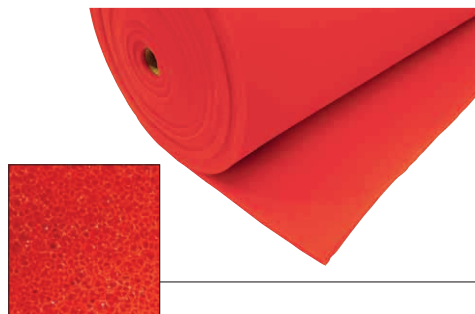
Silicone schiumato azzurro **SUPER HARD**  
 Blue silicon foam **SUPER HARD**  
 Silicone expansé bleu **EXTRARIGIDE**  
 Silicona espumada azul oscuro **EXTRA DURA**

A.0620		6	1300
A.0650		8	1300
A.0690		10	1300
A.0790		10	1500



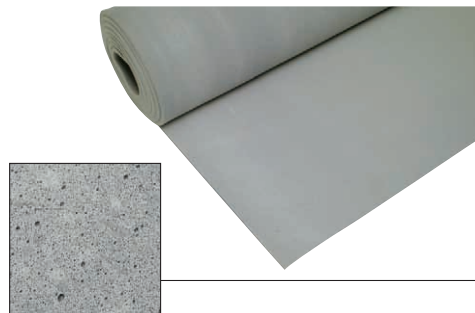
Silicone schiumato arancio **ULTRA SOFT**  
 Orange silicon foam **ULTRA SOFT**  
 Silicone expansé orange **ULTRASOUPLE**  
 Silicona espumada naranja **ULTRA MORBIDA**

A.0665		10	1300
A.0700		15	1300



Gommaschiuma grigia  
 Grey foam rubber  
 Mousse de caoutchouc grise  
 Gomaespuma gris

A.0800		7	1400
A.0810		10	1400
A.0820		15	1400



Feltro lana  
 Wool felt  
 Feutre en laine  
 Fieltro lana

A.0900		2	1500
A.0910		3	1500
A.0920		5	1500
A.0930		10	1500





Cod.	Descrizione	SP=mm	H=mm
A.0950	Flanella cotone Cotton felt Flanelle en coton Flanelina algodón	1,5	700



A.1000	Felpatino cotone Cotton napped felt Feutre en coton Felpatino algodón	2,5	1200
A.1010		2,5	1400
A.1020		2,5	1500
A.1030		2,5	1800



A.1040	Felpatino poliester "TM 24" Napped polyester felt "TM 24" Feutre en polyester "TM 24" Felpatino poliester "TM 24"	2	1500
--------	--	---	------



A.1050	Felpatino poliester "TM 22" Napped polyester felt "TM 22" Feutre en polyester "TM 22" Felpatino poliester "TM 22"	4	1600
--------	--	---	------



Cod.	Descrizione	SP=mm	H=mm
A.1058	Felpatino nomex <i>Napped nomex felt</i> <i>Feutre en nomex</i> <i>Felpatino nomex</i>	4	1350
A.1060		4	1800
A.1065		8	1600



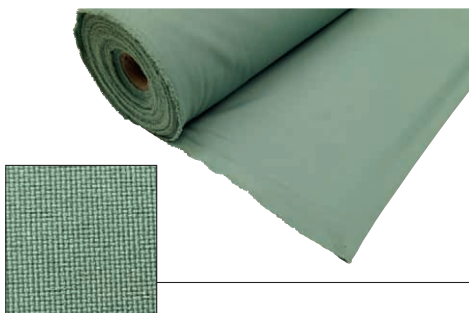
• • • • • • • • • •

A.1070	Felpatino cotone con anima <i>Napped cotton felt with reinforced heart</i> <i>Feutre en coton avec renfort</i> <i>Felpatino algodón con alma</i>	3	1800
--------	---	---	------



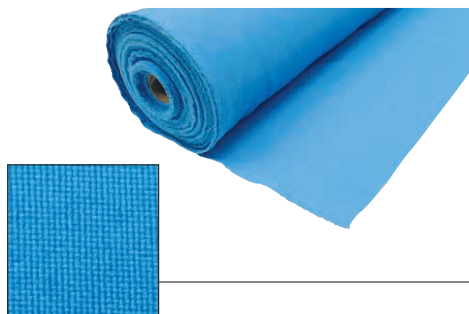
• • • • • • • • • •

A.1100	Fodera terylene verde (poliestere) <i>Green polyester fabric</i> <i>Tissu terylene vert (polyester)</i> <i>Tela rigida terylene verde (poliester)</i>		1500
--------	--	--	------

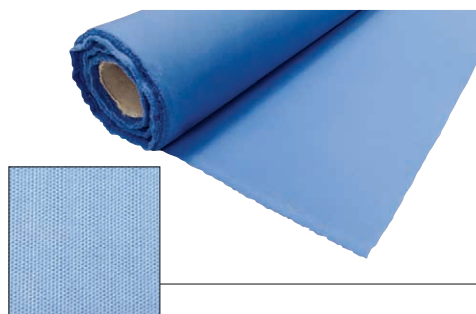
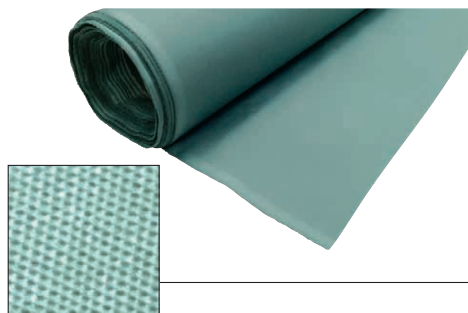
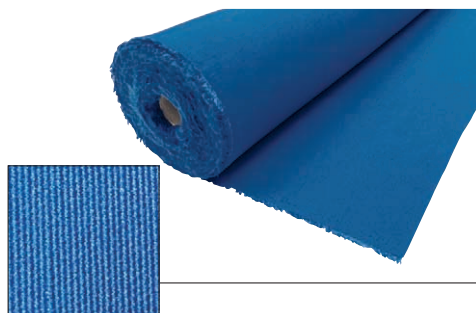


• • • • • • • • • •

A.1110	Fodera terylene azzurra (poliestere) <i>Azure polyester fabric</i> <i>Tissu terylene bleu clair (polyester)</i> <i>Tela rigida terylene azul (poliester)</i>		1500
--------	---	--	------



Cod.	Descrizione	H=mm
A.1120	Fodera terylene bianca (poliester) <i>White polyester fabric</i> <i>Tissu terylene blanc (polyester)</i> <i>Tela rigida terylene blanca (poliester)</i>	1500
A.1150	Fodera terylene "TipoBL" azzurra (poliester) <i>Azure "BL" polyester fabric</i> <i>Tissu terylene "BL" bleu clair (polyester)</i> <i>Tela rigida terylene "tipo BL" azul (poliester)</i>	1500
A.1200	Fodera cotone-poliester verde <i>Green cotton-polyester fabric</i> <i>Tissu coton-polyester vert</i> <i>Tela rigida algodón-poliester verde</i>	1500
A.1210	Fodera cotone-poliester azzurra <i>Azure cotton-polyester fabric</i> <i>Tissu coton-polyester bleu clair</i> <i>Tela rigida algodón-poliester azul</i>	1500



Cod. Descrizione H=mm

Fodera cotone grezza  
Unbleached cotton fabric  
Tissu coton grege  
Tela rigida algodón natural

A.1220 1600



Fodera spugnino bianca  
White terry-cloth  
Tissu eponge blanc  
Tela de esponja blanca

A.1250 1500



Fodera elastica stretch verde (poliester)  
Green polyester stretch fabric  
Tissu elastique stretch vert (polyester)  
Tela stretch verde (poliester)

A.1300 1500



Fodera elastica stretch azzurra (poliester)  
Azure polyester stretch fabric  
Tissu elastique stretch bleu clair (polyester)  
Tela stretch azul (poliester)

A.1310 1500



Cod.	Descrizione	H=mm
	Fodera elastica stretch bianca <i>White polyester stretch fabric</i> <i>Tissu elastique stretch blanc (polyester)</i> <i>Tela stretch blanca (poliester)</i>	

A.1320

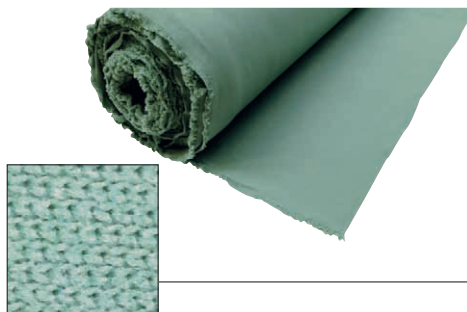
1500



	Fodera elastica stretch verde pino (poliester)	
	<i>Green pine polyester stretch fabric</i>	
	<i>Tissu elastique stretch vert pin (polyester)</i>	
	<i>Tela stretch verde pino (poliester)</i>	

A.1340

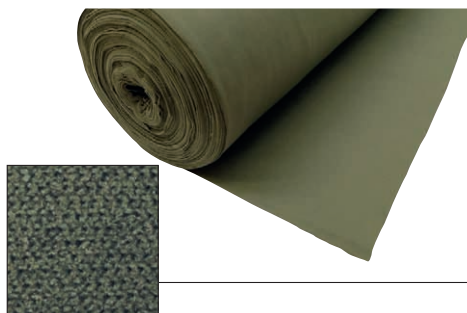
1500



	Fodera nylon stretch elastica verde oliva	
	<i>Green nylon stretch fabric</i>	
	<i>Tissu elastique nylon stretch vert olive</i>	
	<i>Tela stretch nylon verde oliva</i>	

A.1350

1400



	Fodera elastica multistretch bianca	
	<i>White multistretch fabric</i>	
	<i>Tissu elastique multistretch blanc</i>	
	<i>Tela multistretch blanca</i>	

A.1400

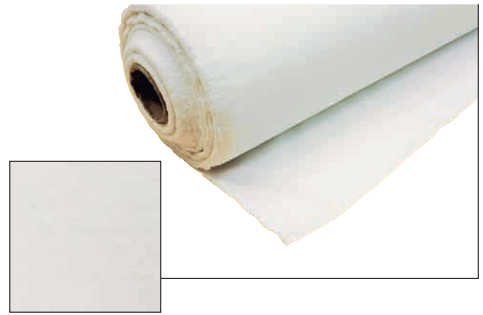
1250



Cod.	Descrizione	H=mm
	Fodera bi-elastica multistretch bianca White bi-elastic multistretch fabric Tissu bi-elastique multistretch blanc Tela bi-elastica multistretch blanca	

A.1405

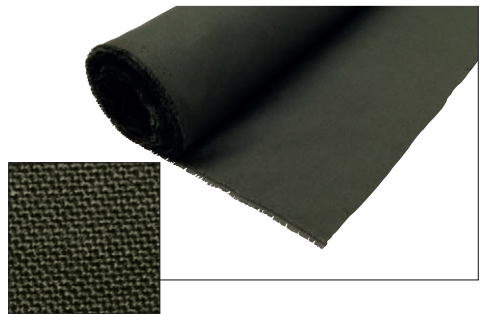
1200



	Fodera nomex verde Green nomex fabric Tissu nomex vert Tela rigida nomex verde	
--	---	--

A.1410

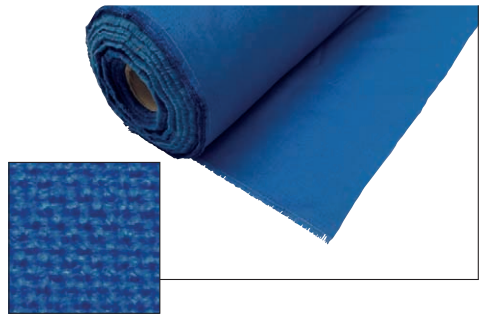
1600



	Fodera nomex azzurra Blue nomex fabric Tissu nomex bleu clair Tela rigida nomex azul	
--	---	--

A.1420

1600



	Fodera nomex bianca White nomex fabric Tissu nomex blanc Tela rigida nomex bianca	
--	--	--

A.1430

1600

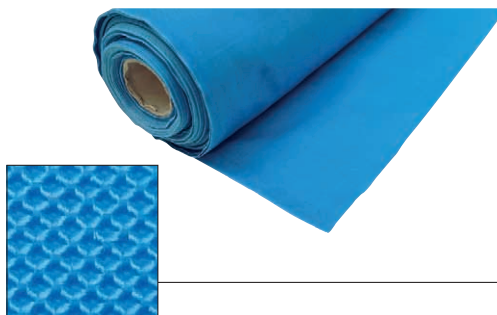


Cod. Descrizione H=mm

A.1500 Fodera dek azzurra  
Azure dek fabric  
Tissu dek bleu clair  
Tela dek azul

A.1500

1500



• • • • • • • • •

A.1505 Fodera dek blu  
Blue dek fabric  
Tissu dek bleu  
Tela dek azul scuro

A.1505

1500



• • • • • • • • •

A.1550 Fodera sulon bianca  
White polyester sulon fabric  
Tissu sulon blanc  
Tela sulon blanca

A.1550

1600

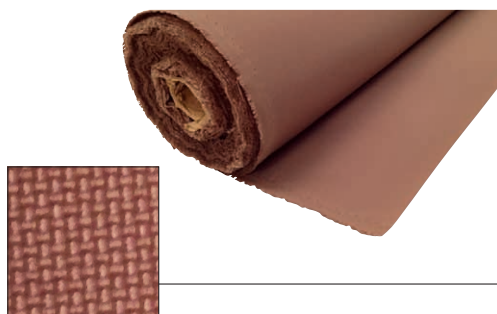


• • • • • • • • •

A.1600 Fodera pyron c. nomex  
Pyron c. nomex fabric  
Tissu pyron c. nomex  
Tela pyron c. nomex

A.1600

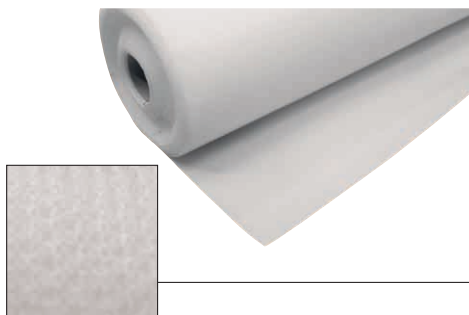
1500



**Cod.**      **Descrizione**      **H=mm**

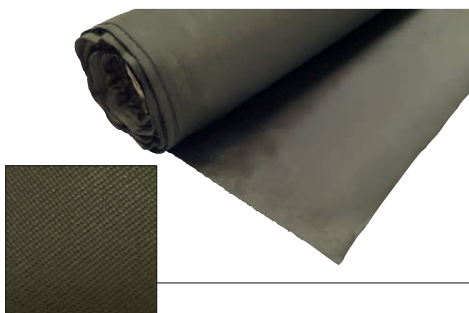
Tessuto poliestere antilucido milleaghi  
*Polyester needle fabric*  
*Tissu polyester a aiguilles antilustre*  
*Tela polyester antibrillo milaguja*

A.1650      1500



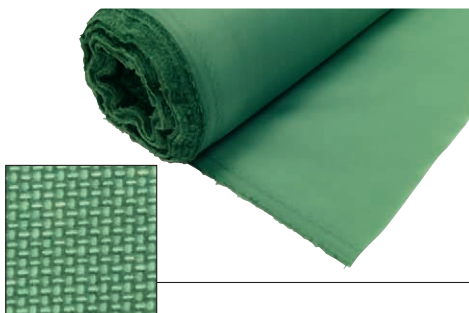
Fodera air-bag verde per manichini  
*Green air-bag fabric for dummy*  
*Tissu air-bag vert pour mannequins*  
*Tela air-bag para maniquies verde*

A.1750      1600



Fodera per manichini verde  
*Green fabric for dummy*  
*Tissu vert pour mannequins*  
*Tela para maniquies verde*

A.1800      1600



Fodera per manichini azzurra  
*Azure fabric for dummy*  
*Tissu bleu clair pour mannequins*  
*Tela para maniquies azul*

A.1810      1600



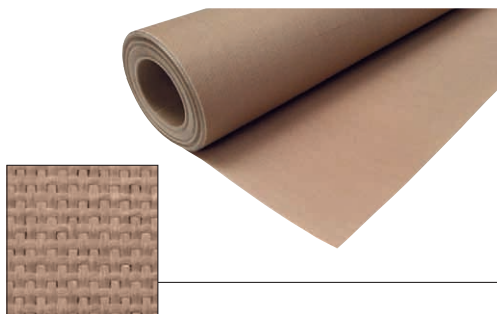
**PRIMA**

**A**  
**Rembourages et revêtements**  
Muebles, espumas y revestimientos

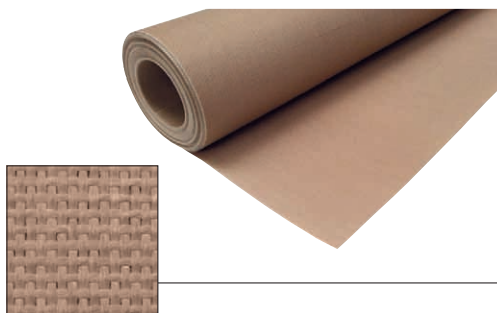


Cod. Descrizione SP=mm H=mm

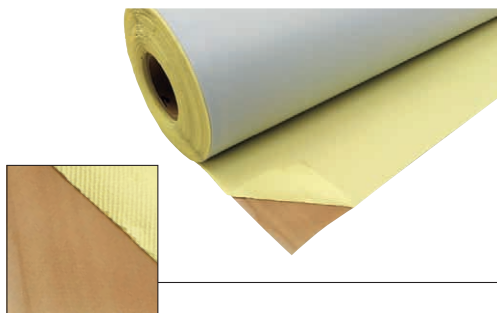
A.1900 Tessuto tramaordito rigido  
*Hard fiberglass-ptfe fabric*  
*Tissu fibre de verre-ptfe a grillage rigide*  
*Tela tramaordimbre rigida* 1500



A.1910 Tessuto tramaordito morbido  
*Soft fiberglass-ptfe fabric*  
*Tissu fibre de verre-ptfe a grillage souple*  
*Tela tramaordimbre morbida* 1500

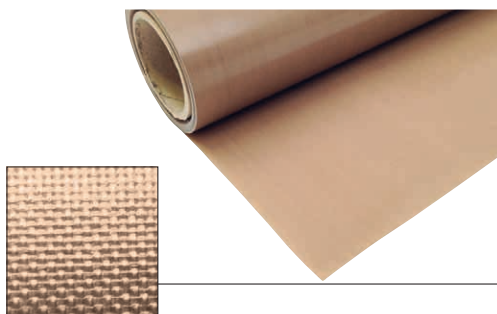


A.1950 Pffe cementato adesivo  
*Adhesive etched ptf*  
*Pffe autocollant cimente*  
*Pffe adhesiva cementado* 0,5 1000



A.2000 Tessuto fibra di vetro teflonato beige  
*Beige ptf fiberglass fabric*  
*Tissu fibre de verre-ptfe*  
*Tela fibra de vidrio teflonada beige*

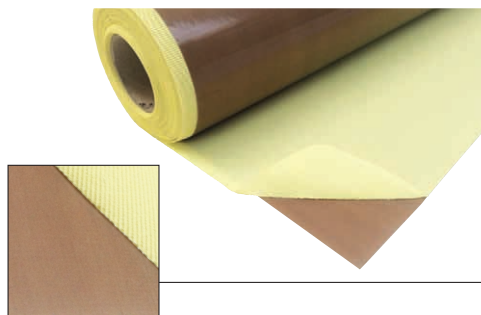
A.2000 0,075 1000  
A.2010 0,126 1000  
A.2020 0,152 1000  
A.2030 0,254 1000  
A.2050 0,126 1500  
A.2060 0,152 1500  
A.2070 0,254 1500



**Cod. Descrizione SP=mm H=mm**

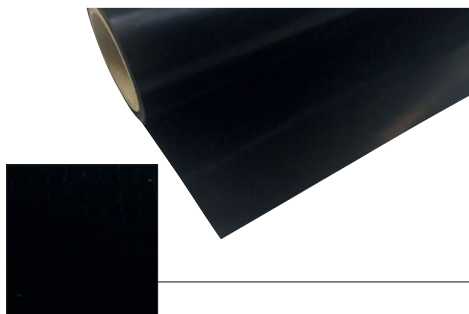
Tessuto fibra di vetro teflonato adesivo beige  
*Beige adhesive ptfe fiberglass fabric*  
*Tissu fibre de verre-ptfe autocollant beige*  
*Tela fibra de vidrio teflonada adhesivo beige*

A.2110 0,126 1000  
 A.2120 0,152 1000  
 A.2130 0,254 1000



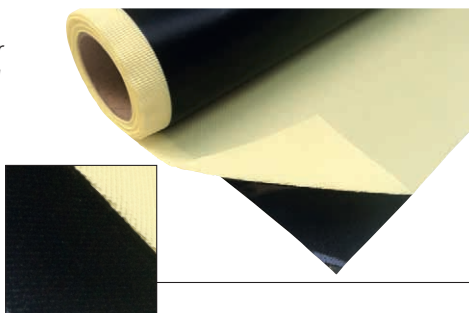
Tessuto antistatico nero  
*Black antistatic ptfe fiberglass fabric*  
*Tissu fibre de verre-ptfe antistatique noir*  
*Tela fibra de vidrio teflonada antiestatica negra*

A.2200 0,126 1000  
 A.2210 0,254 1000  
 A.2220 0,360 1000  
 A.2230 0,126 1500  
 A.2240 0,254 1500  
 A.2250 0,360 1500



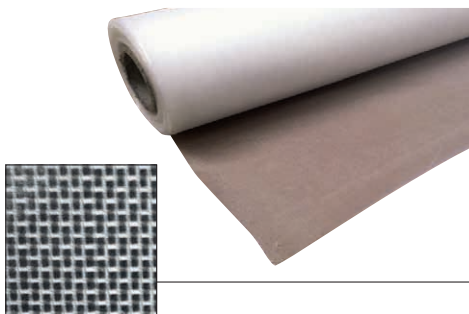
Tessuto antistatico adesivo nero  
*Black antistatic adhesive ptfe fiberglass fabric*  
*Tissu fibre de verre-ptfe antistatique autocollant noir*  
*Tela fibra de vidrio teflonada antiestatica adhesiva negra*

A.2300 0,126 1000  
 A.2310 0,254 1000



Rete poliestere trama media  
*Medium-weft polyester gauze*  
*Grillage polyester trame moyenne*  
*Red poliester trama media*

A.2400 1500

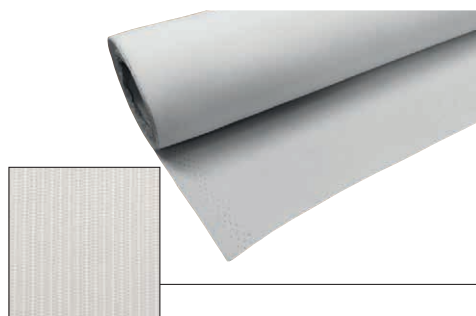


Cod. Descrizione H=mm

Rete poliestere trama fine  
*Thin-weft polyester gauze*  
*Grillage polyester trame fine*  
*Red poliester trama fina*

A.2410

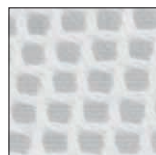
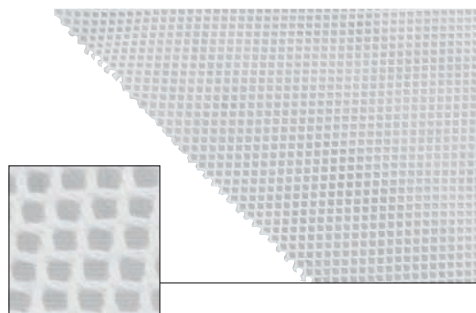
2150



Rete poliestere per sacchi secco  
*Dry bags polyester gauze*  
*Grillage polyester pour filet a sec*  
*Red poliester para saco en seco*

A.2423

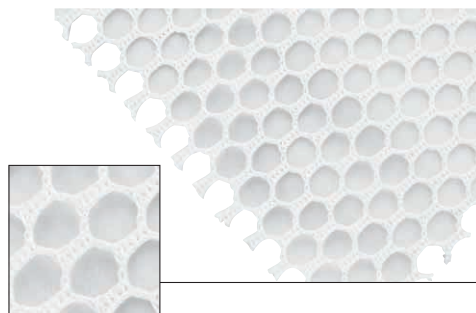
1500



Rete poliestere per sacchi acqua  
*Washing bags polyester gauze*  
*Grillage polyester pour filet lavage*  
*Red poliester para saco agua*

A.2425

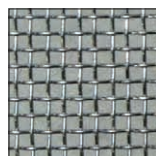
1850



Rete acciaio zincato  
*Galvanized steel gauze*  
*Grillage en acier zingue*  
*Red acero zincado*

A.2430

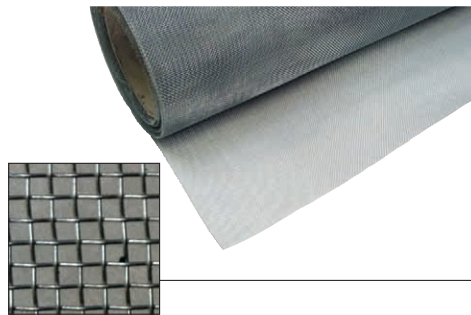
1250



**Cod.**      **Descrizione**      **H=mm**

Rete acciaio zincato trama larga  
*Large-weft galvanized steel gauze*  
*Grillage en acier zingue trame large*  
*Red acero zincado trama ancha*

A.2450      1250



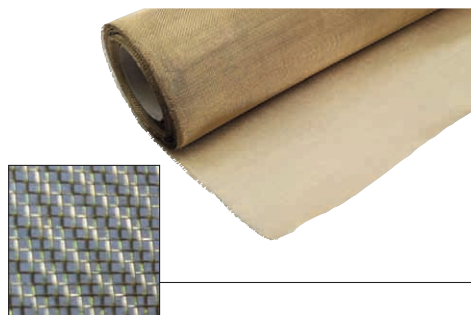
Rete rame stagnata  
*Tinned copper gauze*  
*Grillage en cuivre etame'*  
*Red cobre estañado*

A.2460      1200



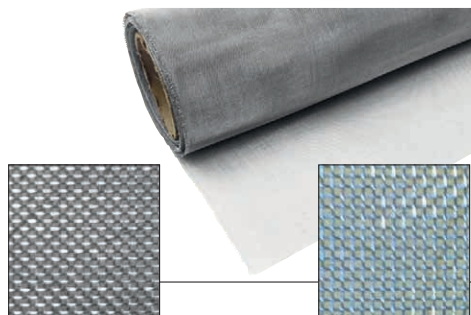
Rete ottone spigata  
*Twilled brass gauze*  
*Grillage laiton a chevrons*  
*Red laton espigada*

A.2470      1200



Rete acciaio inox  
*Stainless steel gauze*  
*Grillage en acier inox*  
*Red acero inox*

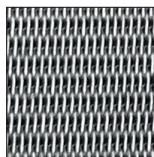
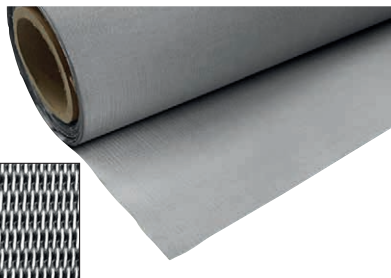
A.2500      0,11      1000  
 A.2510      0,14      1000



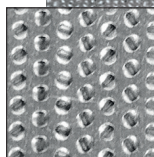
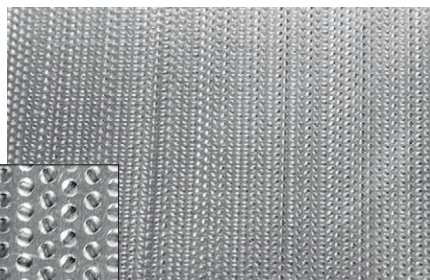
A.2500

A.2510

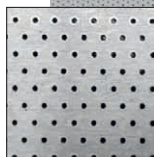
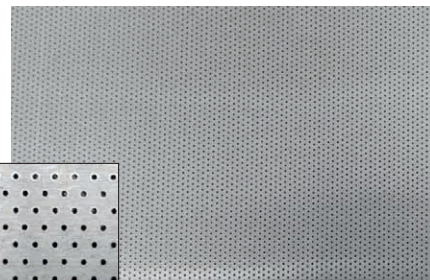
Cod.	Descrizione	H=mm
A.2520	Rete acciaio inox touraille <i>No-shine stainless steel gauze touraille</i> <i>Grillage en acier inox touraille</i> <i>Red acero inox touraille</i>	1000
A.2530		1200



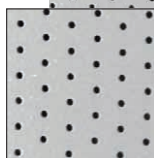
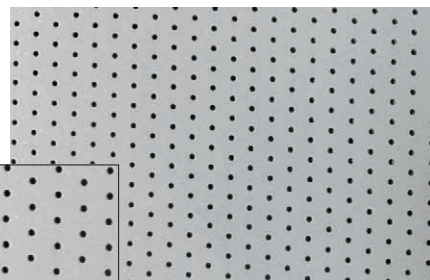
A.2700	Lamiera alluminio forato grana di miglio <i>Drilled aluminium plate for steam diffusion</i> <i>Plaque aluminium perforée pour diffusion vapeur</i> <i>Chapa perforada de aluminio para difusion vapor</i>	2000x1000
--------	--	-----------



A.2750	Lamiera alluminio forato <i>Drilled aluminium plate</i> <i>Plaque aluminium perforée</i> <i>Chapa perforada de aluminio</i>	2000x1000x0,8
--------	--	---------------



A.2800	Lamiera alluminio preteflonata <i>Aluminium pretefloned plate</i> <i>Plaque aluminium preteflonée</i> <i>Chapa preteflonada de aluminio</i>	1830x760x1
--------	--	------------





**Rembourrages et revêtements**  
Muletones, espumas y revestimientos

**A PRIMA**

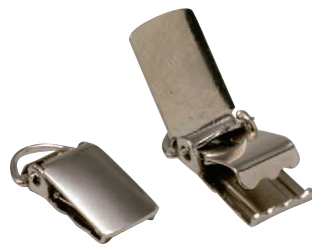
Cod.	Descrizione	L=mm
	Molla tendifodera <i>Spring for cover</i> <i>Ressort pour housse</i> <i>Muelle tensa funda</i>	
B.0010		50
B.0020		100
B.0030		150
B.0040		200
B.0050		250
B.0060		300
B.0070		350
B.0080		500
B.0090		650



B.0200 Gancio "UNCINO" per molla tendifodera  
*"HOOK" for spring*  
*"CROCHET" pour ressort de housse*  
*"GANCHO" para muelle tensa funda*



B.0210 Gancio "BRETTELLA" per molla tendifodera  
*"BRACES" hook for spring*  
*"BRETELLE" pour ressort de housse*  
*"TIRANTE" para muelle tensa funda*



B.0250 Serie completa molle tendifodera "UNCINO"  
*Kit of springs for cover "HOOKS"*  
*Jeu complet de ressorts pour housse "CROCHET"*  
*Serie completa muelles tensa funda "GANCHO"*

(L=100-150-200mm)



**Cod. Descrizione**

Serie completa molle tendifodera "BRETELLA"  
*Kit of springs for cover "BRACES HOOKS"*  
*Jeu complet de ressorts pour housse "BRETELLE"*  
*Serie completa muelles tensa funda "TIRANTE"*

B.0260

(L=100-150-200mm)



• • • • • • • • •

Cordonetto poliester 100%  
*100% Polyester rope*  
*Cordon polyester 100%*  
*Cordoncito poliester 100%*

B.0300

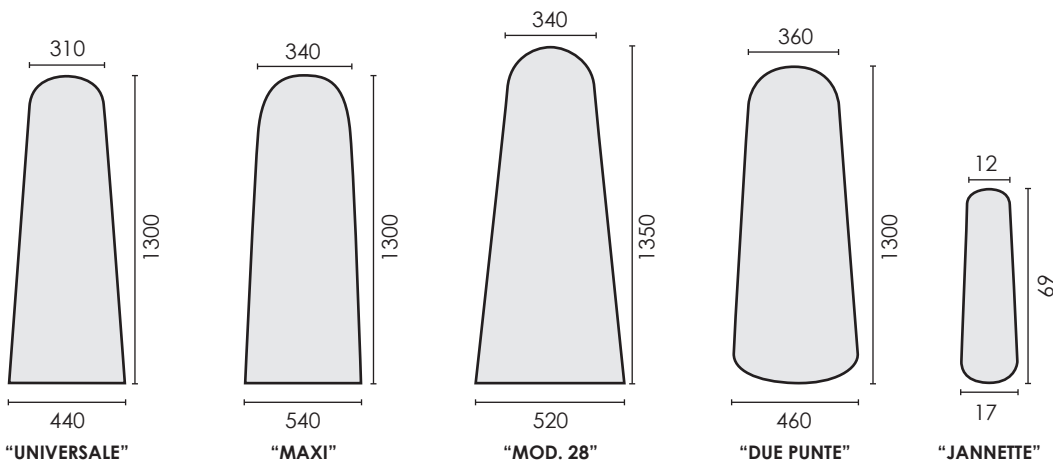
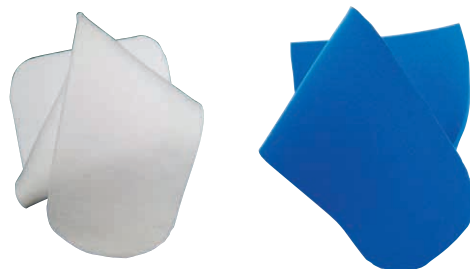
∅ 3mm (300mt)



• • • • • • • • •



**Imbottiture sagomate a misura**  
**Cut shaped paddings upon demand**  
**Rembourrages coupés sur demande**  
**Recubrimientos segun modelos**



Cod.	Descrizione	Cod.	Descrizione
B.0400	Mollettone poliester mod. "UNIVERSALE" "UNIVERSAL" mod. polyester felt Molleton polyester mod. "UNIVERSELLE" Muleton poliester mod. "UNIVERSAL" 1300x440x310mm spess. 9mm	B.0500	Gommaschiuma mod. "UNIVERSALE" "UNIVERSAL" mod. foamed rubber Mousse de caoutchouc mod. "UNIVERSELLE" Gomaespuma mod. "UNIVERSAL" 1300x440x310mm spess. 10mm
B.0410	Mollettone poliester mod. "MAXI" "MAXI" mod. polyester felt Molleton polyester mod. "MAXI" Muleton poliester mod. "MAXI" 1300x540x340mm spess. 9mm	B.0550	Schiumato poliester mod. "UNIVERSALE" "UNIVERSAL" mod. polyester foam Mousse polyester mod. "UNIVERSELLE" Espuma poliester mod. "UNIVERSAL" 1300x440x310mm spess. 10mm
B.0415	Mollettone poliester mod. "28" "MOD. 28" polyester felt Molleton polyester mod. "MOD. 28" Muleton poliester mod. "MOD. 28" 1350x520x340mm spess. 9mm	B.0560	Schiumato poliester mod. "MAXI" "MAXI" mod. polyester foam Mousse polyester mod. "MAXI" Espuma poliester mod. "MAXI" 1300x540x340mm spess. 10mm
B.0420	Mollettone poliester mod. "DUE PUNTE" "DOUBLE POINT" mod. polyester felt Molleton polyester mod. "DEUX POINTES" Muleton poliester mod. "DOS PUNTAS" 1300x460x360mm spess. 9mm	B.0570	Schiumato poliester mod. "28" "MOD. 28" polyester foam Mousse polyester "MOD. 28" Espuma poliester "MOD. 28" 1350x520x340mm spess. 10mm
B.0430	Mollettone poliester mod. "JEANNETTE" "SWING ARM" mod. polyester felt Molleton polyester "JEANNETTE" Muleton poliester en "JEANNETTE" 690x170x120mm spess. 9mm	B.0600	Silic. Schiumato giallo (soft) mod. "UNIVERSALE" "UNIVERSAL" mod. yellow silicon foam (soft) Silicone expande jaune (souple) mod. "UNIVERSELLE" Silic. espuma amarilla (soft) mod. "UNIVERSAL" 1300x440x310mm spess. 10mm

Si tagliano a misura: mollettone - gommaschiuma - schiumato poliester - silicone schiumato  
 Upon demand cut all sizes: polyester felt - foamed rubber - polyester foam - silicon foam  
 Decoupé sur mesure: molleton - mousse de caoutchouc - mousse polyester - silicone expande  
 Se cortan a medida: muleton - gomaespuma gris - espuma poliester - silicona espumada

**Cod.****Descrizione**

B.0700 Camiciotto  
 Cloth for dummy  
 Housse de mannequin  
 Funda para maniquie  
 "Dalf"  
 B.0710 "Cissel genie"  
 B.0720 "Cissel fadd 10"  
 B.0730 "Ghidini - Silc - Stirmatic"  
 B.0740 "Pony"  
 B.0750 "Camptel Mistral"  
 B.0770 "Camptel 300"  
 B.0780 "Fibir"  
 B.0790 "BM 200 - Rotondi QAD 1/2"  
 B.0800 "BM MAXI"  
 B.0810 "Fimas 310"



B.0760 Camiciotto per cabina  
 Cloth for cabinet  
 Housse pour cabine  
 Funda para cabina  
 "Camptel Cabinet"  
 B.0762 "Pony Cosmos Sidi Sirio"



B.0900 Sacco copricamiciotto in rete poliestere 100%  
 100% polyester gauze over-bag for dummy  
 Sac en grillage polyester 100% pour housse de mannequin  
 Saco en red poliester 100% limitador del hinchable



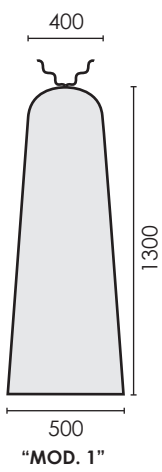
B.0950 Gonna per manichino  
 Skirt for dummy  
 Jupe pour mannequin  
 Falda para hinchable del maniqui



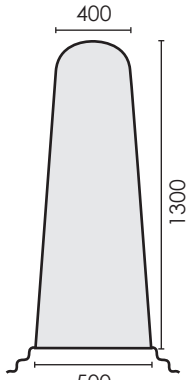
B.1000 Topper  
 Bag for steam topper  
 Topper  
 Topper  
 Ghidini - Silc  
 B.1010 Camptel  
 B.1020 Pony  
 B.1030 Cissel



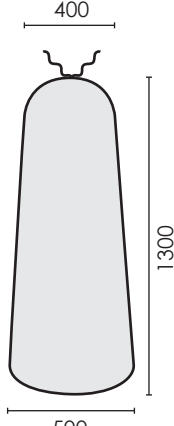
Teli in tessuto per tavoli e presse stiro  
Fabric covers for ironing tables and pressing machines  
Housses en tissu pour tables et presses à repasser  
Fundas en tejido para mesas y prensas de planchar



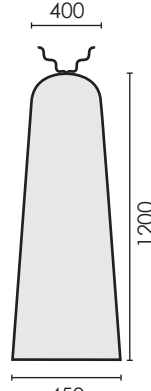
"MOD. 1"



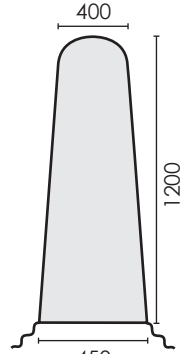
"MOD. 1/S"



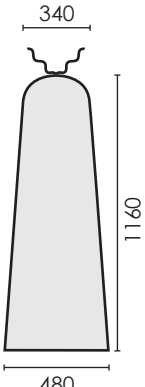
"MOD. 2"



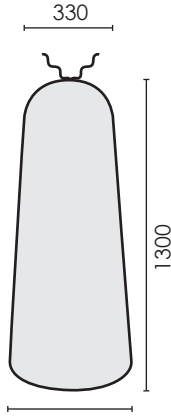
"MOD. 4"



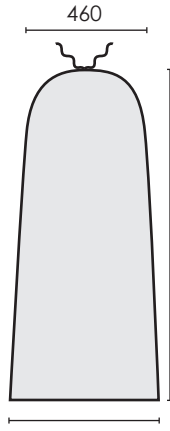
"MOD. 4/S"



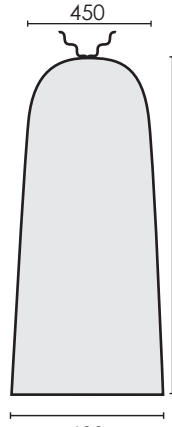
"MOD. 8"



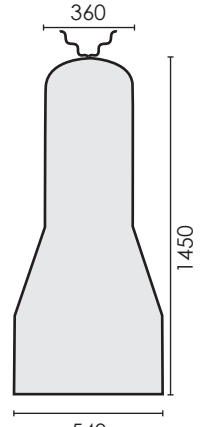
"MOD. 9"



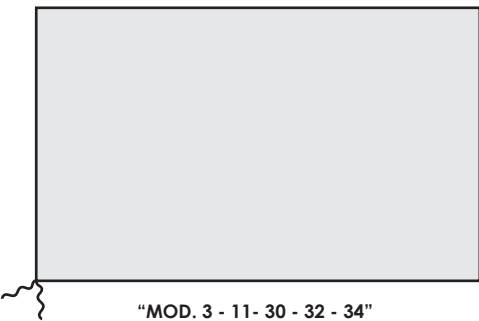
"MOD. 26"



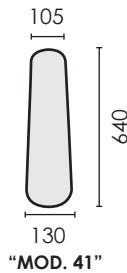
"MOD. 28"



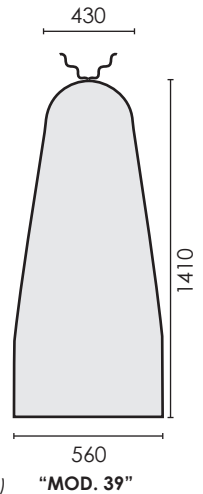
"MOD. 40"



"MOD. 3 - 11 - 30 - 32 - 34"



"MOD. 41"



"MOD. 39"

A richiesta teli su misura con qualsiasi tipo di tessuto (prezzi in base a materiale e misure)  
Upon demand covers of all sizes, fabrics and colours (prices according to fabrics and sizes)  
Housses sur mesure avec tous les tissus (prix selon tissu et dimensions)  
Recubrimientos bajo pedido en todo los tipos de tejido y modelos (precios segun tejido y medidas)

**Cod. Descrizione**

- Telo terylene verde  
*Green terylene cover*  
*Housse terylene verte*  
*Funda en terylene verde*
- B.1500 (mod.1) 1300x500x400mm UNIVERSALE
  - B.1510 (mod.1/s) 1300x500x400mm UNIVERSALE post.
  - B.1520 (mod.2) 1300x500x400mm DUE PUNTE
  - B.1530 (mod.3) 1200x650mm Rettangolare
  - B.1540 (mod.4) 1200x450x400mm UNIVERSALE
  - B.1550 (mod.4/s) 1200x450x400mm UNIVERSALE post.
  - B.1560 (mod.8) 1160x480x340mm PONY FVC
  - B.1570 (mod.9) 1300x490x330mm PONY VAPORETTA
  - B.1580 (mod.11) 1350x1050mm Rettangolare
  - B.1630 (mod.28) 1450x600x450mm MAXI
  - B.1640 (mod.30) 1300x800mm Rettangolare
  - B.1650 (mod.32) 1400x900mm Rettangolare
  - B.1660 (mod.34) 1500x900mm Rettangolare
  - B.1670 (mod.39) 1410x560x430mm M.0981



- Telo terylene azzurro  
*Azure terylene cover*  
*Housse terylene bleue*  
*Funda en terylene azul*
- B.2000 (mod.1) 1300x500x400mm UNIVERSALE
  - B.2010 (mod.1/s) 1300x500x400mm UNIVERSALE post.
  - B.2020 (mod.2) 1300x500x400mm DUE PUNTE
  - B.2030 (mod.3) 1200x650mm Rettangolare
  - B.2040 (mod.4) 1200x450x400mm UNIVERSALE
  - B.2050 (mod.4/s) 1200x450x400mm UNIVERSALE post.
  - B.2060 (mod.8) 1160x480x340mm PONY FVC
  - B.2070 (mod.9) 1300x490x330mm PONY VAPORETTA
  - B.2080 (mod.11) 1350x1050mm Rettangolare
  - B.2120 (mod.26) 1390x580x460mm K52
  - B.2130 (mod.28) 1450x600x450mm MAXI
  - B.2140 (mod.40) 1450x540x360mm DOB
  - B.2150 (mod.41) 640x130x105mm JEANNETTE VEIT
  - B.2160 (mod.30) 1300x800mm Rettangolare
  - B.2170 (mod.32) 1400x900mm Rettangolare
  - B.2180 (mod.34) 1500x900mm Rettangolare
  - B.2190 (mod.39) 1410x560x430mm M.0981



- Telo dek azzurro  
*Azure dek cover*  
*Housse dek azur*  
*Funda en dek azul*
- B.2300 (mod.40) 1450x540x360mm DOB
  - B.2305 (mod.39) 1410x560x430mm M.0981
  - B.2310 (mod.41) 640x130x105mm JEANNETTE VEIT



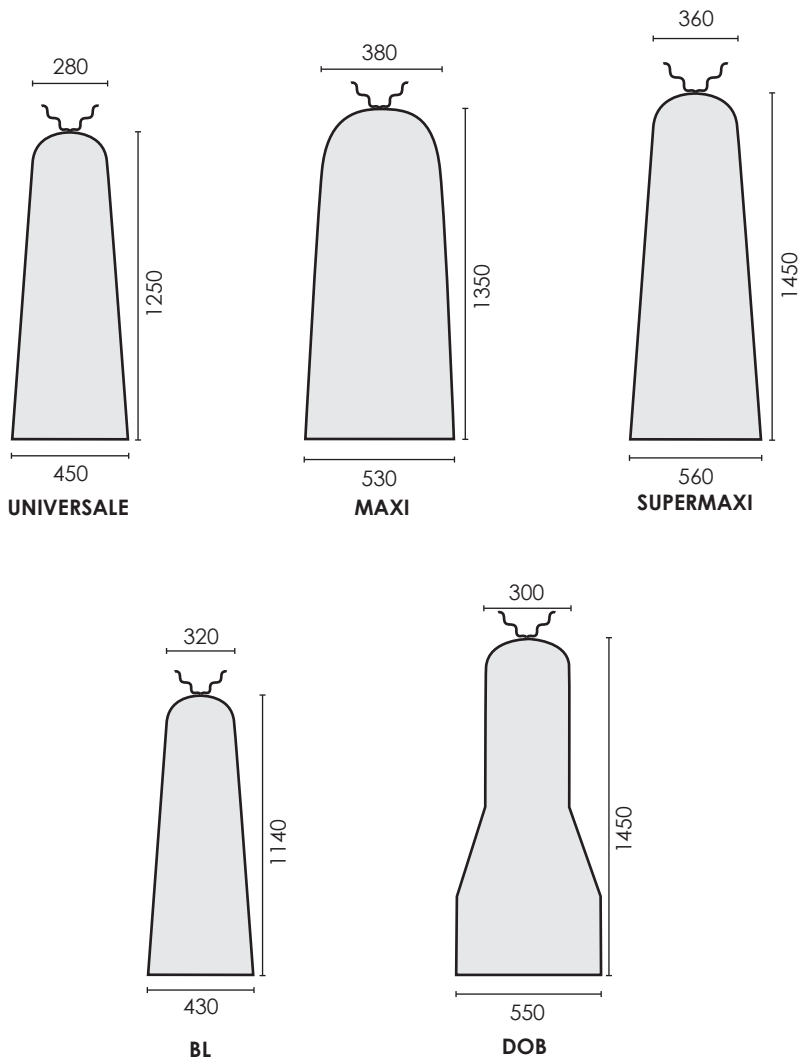
- Telo stretch verde  
*Green stretch cover*  
*Housse stretch verte*  
*Funda stretch verde*
- B.2500 (mod.1) 1300x500x400mm UNIVERSALE
  - B.2510 (mod.4) 1200x450x400mm UNIVERSALE



- Telo stretch azzurro  
*Azure stretch cover*  
*Housse stretch azur*  
*Funda stretch azul*
- B.2700 (mod.1) 1300x500x400mm UNIVERSALE
  - B.2710 (mod.4) 1200x450x400mm UNIVERSALE



Pronto-Stir per tavoli e presse stiro  
Pronto-Stir for ironing tables and pressing machines  
Pronto-Stir pour tables et presses à repasser  
Pronto-Stir para mesas y prensas de planchar



A richiesta Pronto-Stir su misura con qualsiasi tipo di tessuto (prezzi in base a materiale e misure)  
Upon demand covers of all sizes, fabrics and colours (prices according to fabrics and sizes)  
Pronto-Stir sur mesure avec tous les tissus (prix selon tissu et dimensions)  
Pronto-Stir bajo pedido en todo los tipos de tejido y modelos (precios segun tejido y medidas)

**“Normale”**: tessuto poliestere + mollettone spess. 9mm + rete poliestere  
**“Normal”**: polyester fabric + polyester felt thick. 9mm + polyester gauze  
**“Normal”** : tissu polyester + molleton ép. 9mm + grillage polyester  
**“Normal”**: Tejido poliester + muleton espes. 9mm + red poliester

Pronto-stir verde “NORMALE”  
 Green “REGULAR” pronto-stir  
 Housse complete verte “NORMALE”  
 Pronto-stir “NORMAL” verde

- B.3000 1250x450x280mm UNIVERSALE
- B.3010 1350x530x380mm MAXI
- B.3015 1450x560x360mm SUPER MAXI
- B.3020 1140x430x320mm BL
- B.3030 610x140x100mm BRACCETTO UOMO V.
- B.3040 630x100x70mm BRACCETTO DONNA V.
- B.3042 560x125x100mm BRACCETTO UOMO
- B.3044 590x100x80mm BRACCETTO DONNA
- B.3046 610x160x100mm BRACCETTO UNIVERSALE
- B.3048 650x170x115mm BRACCETTO GRANDE
- B.3050 280x200mm PLATONCINO A MANO



Pronto-stir azzurro “NORMALE”  
 Azure “REGULAR” pronto-stir  
 Housse complete azur “NORMALE”  
 Pronto-stir “NORMAL” azul

- B.3500 1250x450x280mm UNIVERSALE
- B.3510 1350x530x380mm MAXI
- B.3515 1450x560x360mm SUPER MAXI
- B.3520 1140x430x320mm BL
- B.3525 1450x550x300mm DOB
- B.3530 610x140x100mm BRACCETTO UOMO V.
- B.3540 630x100x70mm BRACCETTO DONNA V.
- B.3542 560x125x100mm BRACCETTO UOMO
- B.3544 590x100x80mm BRACCETTO DONNA
- B.3546 610x160x100mm BRACCETTO UNIVERSALE
- B.3548 650x170x115mm BRACCETTO GRANDE
- B.3550 280x200mm PLATONCINO A MANO



**“Ultra”**: tessuto poliestere + spugna spess . 10mm + mollettone spess. 9mm + rete poliestere  
**“Ultra”**: polyester fabric + foam thick. 10mm + polyester felt thick. 9mm + polyester gauze  
**“Ultra”**: tissu polyester + mousse ép. 10mm + molleton ép. 9mm + grillage polyester  
**“Ultra”**: Tejido poliester + espuma espes. 10mm + muleton espes. 9mm + red poliester

Pronto-stir verde “ULTRA”  
 Green “ULTRA” pronto-stir  
 Housse complete verte “ULTRA”  
 Pronto-stir “ULTRA” verde

- B.4000 1250x450x280mm UNIVERSALE
- B.4010 1350x530x380mm MAXI
- B.4020 1450x560x360mm SUPER MAXI

Pronto-stir azzurro “ULTRA”  
 Azure “ULTRA” pronto-stir  
 Housse complete azur “ULTRA”  
 Pronto-stir “ULTRA” azul

- B.4500 1250x450x280mm UNIVERSALE
- B.4510 1350x530x380mm MAXI
- B.4520 1450x560x360mm SUPER MAXI



Cod.

Descrizione

Placca antilucido bacino  
Press plate topper  
Plaque antilustre bassin  
Placa antibrillo cajas de pantalon

B.5000  
B.5010

B.12  
B.999



Placca antilucido collo  
Press plate collar  
Plaque antilustre col  
Placa antibrillo cuellos

B.5020  
B.5030  
B.5040  
B.5050  
B.5060

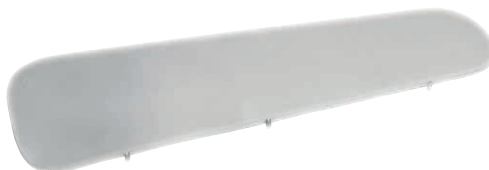
K.130 D.O. DESTRO  
K.130 D.O. SINISTRO  
K.7 A  
K.16  
K.20



Placca antilucido universale  
Press plate universal  
Plaque antilustre universel  
Placa antibrillo universal

B.5070  
B.5080  
B.5090  
B.5100

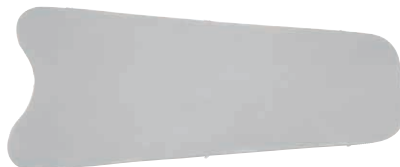
C.O.5  
C.O.7  
C.O.49  
C.O.90



Placca antilucido gamba  
Press plate leg  
Plaque antilustre jambe  
Placa antibrillo perneras pantalon

B.5110

E.3.O

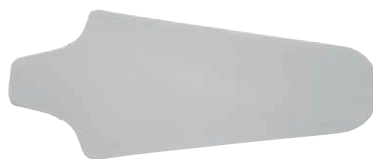


**Cod.** **Descrizione**

Placca antilucido coda di rondine  
*Press plate dovetail*  
*Plaque antilustre queue d'aronde*  
*Placa antibrillo universal pantalones*

B.5120

C.O.12



Placca antilucido forma piana  
*Press plate flat shape*  
*Plaque antilustre figure plane*  
*Placa antibrillo forma plana*

B.5130

D.O.24



Placca antilucido  
*Press plate*  
*Plaque antilustre*  
*Placa antibrillo*

B.5140 J.1 BOMBATO  
 B.5150 J.1 PIATTO  
 B.5160 G.5  
 B.5170 G.39



Placche antilucido universale  
*Press plate universal*  
*Plaque antilustre universel*  
*Placa antibrillo universal*

B.5500

U.01

B.5510

U.61



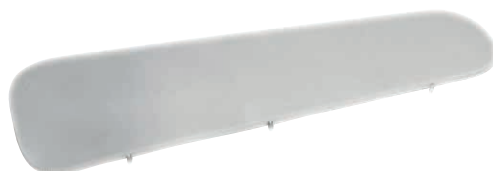
Placche antilucido universale  
*Press plate universal*  
*Plaque antilustre universel*  
*Placa antibrillo universal*

B.6000

U.49

B.6001

U.50





# PRIMA

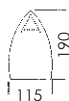
Ferri da stiro e ricambi  
Irons and spare parts



**Cod. Descrizione**

Ferro elettrovapore V.P. (IRON PROFESSIONAL)  
 Electrosteam iron V.P. (IRON PROFESSIONAL)  
 Fer a repasser V.P. (IRON PROFESSIONAL)  
 Plancha electrovapor V.P. (IRON PROFESSIONAL)

C.0010 Kg. 1,850



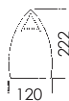
Ferro elettrovapore V.G. (IRON PROFESSIONAL BIG)  
 Electrosteam iron V.G. (IRON PROFESSIONAL BIG)  
 Fer a repasser V.G. (IRON PROFESSIONAL BIG)  
 Plancha electrovapor V.G. (IRON PROFESSIONAL BIG)

C.0020 Kg. 2,200



Ferro elettrovapore STEAMY  
 Electrosteam iron STEAMY  
 Fer a repasser STEAMY  
 Plancha electrovapor STEAMY

C.0025 Kg. 1,600



Ferro elettrovapore STAR P.  
 Electrosteam iron STAR P.  
 Fer a repasser STAR P.  
 Plancha electrovapor STAR P.

C.0030 Kg. 1,550



Cod.

Descrizione

C.0040

Ferro elettrovapore STAR G.  
Electrosteam iron STAR G.  
Fer a repasser STAR G.  
Plancha electrovapor STAR G.

Kg. 1,650



C.0045

Ferro elettrovapore IRONMASTER  
Electrosteam iron IRONMASTER  
Fer a repasser IRONMASTER  
Plancha electrovapor IRONMASTER

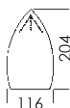
Kg. 1,800

C.0060

Kg. 2

C.0080

Kg. 3



C.0070

Ferro elettrovapore TULIPANO  
Electrosteam iron TULIPANO  
Fer a repasser TULIPANO  
Plancha electrovapor TULIPANO

Kg. 1,500



C.0075

Ferro elettrovapore OPEN TULIPANO  
Electrosteam iron OPEN TULIPANO  
Fer a repasser OPEN TULIPANO  
Plancha electrovapor OPEN TULIPANO

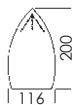
Kg. 1,500



**Cod. Descrizione**

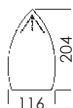
Ferro elettrovapore JOLLY  
*Electrosteam iron JOLLY*  
*Fer a repasser JOLLY*  
*Plancha electrovapor JOLLY*

C.0090 Kg. 1,750



Ferro elettrovapore IRONMASTER NUOVO  
*Electrosteam iron NEW IRONMASTER*  
*Fer a repasser IRONMASTER NOUVEAU*  
*Plancha electrovapor IRONMASTER NUEVO*

C.0100 Kg. 1,800  
 C.0102 Kg. 2



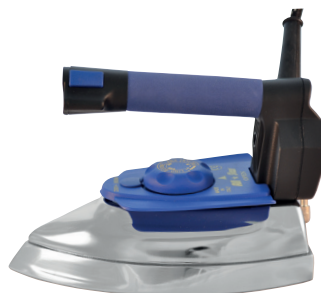
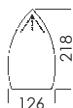
Ferro elettrovapore OPEN 2F  
*Electrosteam iron OPEN 2F*  
*Fer a repasser OPEN 2F*  
*Plancha electrovapor OPEN 2F*

C.0105 Kg. 1,700



Ferro elettrovapore OPEN ALL STAR 2F  
*Electrosteam iron OPEN ALL STAR 2F*  
*Fer a repasser open OPEN ALL STAR 2F*  
*Plancha electrovapor OPEN ALL STAR 2F*

C.0107 Kg. 1,650

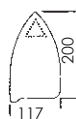


Cod.

Descrizione

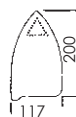
C.0120  
Kg. 1,700

Ferro elettrovapore LEMM  
Electrosteam iron LEMM  
Fer a repasser LEMM  
Plancha electrovapor LEMM



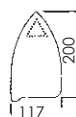
C.0130  
Kg. 1,700

Ferro elettrovapore LEMM (piastra nera)  
Electrosteam iron LEMM (satiny)  
Fer a repasser LEMM (plaque noire)  
Plancha electrovapor LEMM (base negra)



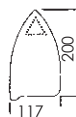
C.0140  
Kg. 1,700

Ferro elettrovapore H1ENEW con paravapore  
Electrosteam iron H1ENEW with steam deflector  
Fer a repasser H1ENEW avec protection vapeur  
Plancha electrovapor H1ENEW con paravapor



C.0150  
Kg. 1,700

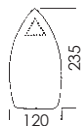
Ferro elettrovapore H2ENEW con paravapore  
(piastra nera)  
Electrosteam iron H2ENEW whit steam deflector  
(satiny)  
Fer a repasser H2ENEW avec protection vapeur  
(plaque noire)  
Plancha electrovapor H2ENEW con paravapor  
(base negra)



**Cod. Descrizione**

Ferro elettrovapore MAXI LEMM  
 Electrosteam iron MAXI LEMM  
 Fer a repasser MAXI LEMM  
 Plancha electrovapor MAXI LEMM

C.0160 Kg. 2



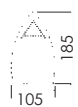
Ferro elettrovapore MAXI LEMM (piastra nera)  
 Electrosteam iron MAXI LEMM (satiny)  
 Fer a repasser MAXI LEMM (plaque noire)  
 Plancha electrovapor MAXI LEMM (base negra)

C.0170 Kg. 2



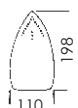
Ferro elettrovapore CISSEL ACA 2000  
 Electrosteam iron CISSEL ACA 2000  
 Fer a repasser CISSEL ACA 2000  
 Plancha electrovapor CISSEL ACA 2000

C.0190 Kg. 1,600



Ferro elettrovapore MACPI 032  
 Electrosteam iron MACPI 032  
 Fer a repasser MACPI 032  
 Plancha electrovapor MACPI 032

C.0200 Kg. 1,500

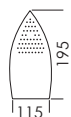


**Cod.**      **Descrizione**

Ferro elettrovapore NAOMOTO CDP-420  
Electrosteam iron NAOMOTO CDP-420  
Fer a repasser NAOMOTO CDP-420  
Plancha electrovapor NAOMOTO CDP-420

C.0202

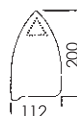
Kg. 1,600



Ferro elettrovapore TECHNE T1  
Electrosteam iron TECHNE T1  
Fer a repasser TECHNE T1  
Plancha electrovapor TECHNE T1

C.0204

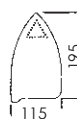
Kg. 1,850



Ferro elettrovapore TECHNE T5 (piastra nera)  
Electrosteam iron TECHNE T5 (satiny)  
Fer a repasser TECHNE T5 (plaque noire)  
Plancha electrovapor TECHNE T5 (base negra)

C.0205

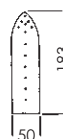
Kg. 1,850



Ferro elettrovapore APRIPIEGA 2F  
Electrosteam iron APRIPIEGA 2F  
Fer a repasser APRIPIEGA 2F  
Plancha electrovapor APRIPIEGA 2F

C.0210

Kg. 1,200



**Cod. Descrizione**

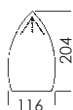
Ferro elettrovapore apricuciture FK  
*Seams-opening electrosteam iron FK*  
*Fer a repasser ouverture couture FK*  
*Plancha electrovapor abrecosturas FK*

C.0215 Kg. 1,200



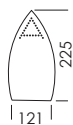
Ferro elettrovapore IRONMASTER  
 con nebulizzatore  
*Electrosteam iron IRONMASTER with nebulizer*  
*Fer a repasser IRONMASTER avec pulverisateur*  
*Plancha electrovapor IRONMASTER con nebulizador*

C.0220 Kg. 2,150



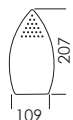
Ferro elettrovapore L'ELIT  
*Electrosteam iron L'ELIT*  
*Fer a repasser L'ELIT*  
*Plancha electrovapor L'ELIT*

C.0230 Kg. 1,600



Ferro elettrovapore TREVIL F022  
*Electrosteam iron TREVIL F022*  
*Fer a repasser TREVIL F022*  
*Plancha electrovapor TREVIL F022*

C.0240 Kg. 1,600





Cod.

Descrizione

C.0250

Ferro elettrovapore 721 PICCOLO  
Electrosteam iron 721 SMALL  
Fer a repasser 721 PETIT  
Plancha electrovapor 721 PEQUEÑA

Kg. 1,600



C.0260

Ferro elettrovapore 721 GRANDE  
Electrosteam iron 721 BIG  
Fer a repasser 721 GRAND  
Plancha electrovapor 721 GRANDE

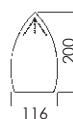
Kg. 1,650



C.0300

Ferro elettronico con centralina 2F  
Electronic iron with box 2F  
Fer a repasser electronique avec unite 2F  
Plancha electronica con centralita 2F

Kg. 1,700



C.0310

Ferro elettronico con centralina MACPI 033  
Electronic iron with box MACPI 033  
Fer a repasser electronique avec unite MACPI 033  
Plancha electronica con centralita MACPI 033

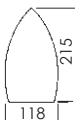
Kg. 1,500



**Cod. Descrizione**

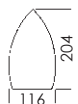
Ferro elettrico  
Electric iron  
Fer a repasser électrique  
Plancha electrica

C.0350 Kg. 1,700



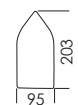
Ferro elettrico IRONMASTER  
Electric iron IRONMASTER  
Fer a repasser électrique IRONMASTER  
Plancha electrica IRONMASTER

C.0352 Kg. 3,500



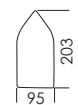
Ferro elettrico  
Electric iron  
Fer a repasser électrique  
Plancha electrica

C.0354 Kg. 2,500 - 4



Ferro elettrico  
Electric iron  
Fer a repasser électrique  
Plancha electrica

C.0356 Kg. 5 - 7



Cod.

Descrizione

Ferro vapore ALL STEAM 2F  
ALL STEAM 2F iron  
Fer a vapeur ALL STEAM 2F  
Plancha de vapor ALL STEAM 2F

C.0400

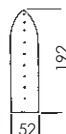
Kg. 1,300



Ferro vapore apricuciture ALL STEAM 2F  
ALL STEAM seams-opening 2F iron  
Fer a vapeur ouverture couture ALL STEAM 2F  
Plancha de vapor abrecosturas ALL STEAM 2F

C.0410

Kg. 1



Ferro vapore ALL STEAM SP-420  
ALL STEAM iron SP-420  
Fer a vapeur ALL STEAM SP-420  
Plancha de vapor ALL STEAM SP-420

C.0430

Kg. 1,300



Ferro vapore OPEN ALL STEAM 2F MONOTUBO  
OPEN ALL STEAM iron 2F MONOTUBE  
Fer a vapeur OPEN ALL STEAM 2F MONOTUBE  
Plancha de vapor OPEN ALL STEAM 2F MONOTUBO

C.0440

Kg. 1,700

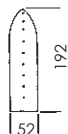


**Cod. Descrizione**

Ferro vapore OPEN APRICUCITURE ALL STEAM 2F  
 MONOTUBO  
 OPEN ALL STEAM SEAMS-OPENING iron 2F  
 MONOTUBE  
 Fer a vapeur OUVERTURE COUTURE OPEN ALL  
 STEAM 2F MONOTUBE  
 Plancha de vapor ABRECOSTURAS OPEN ALL  
 STEAM 2F MONOTUBO

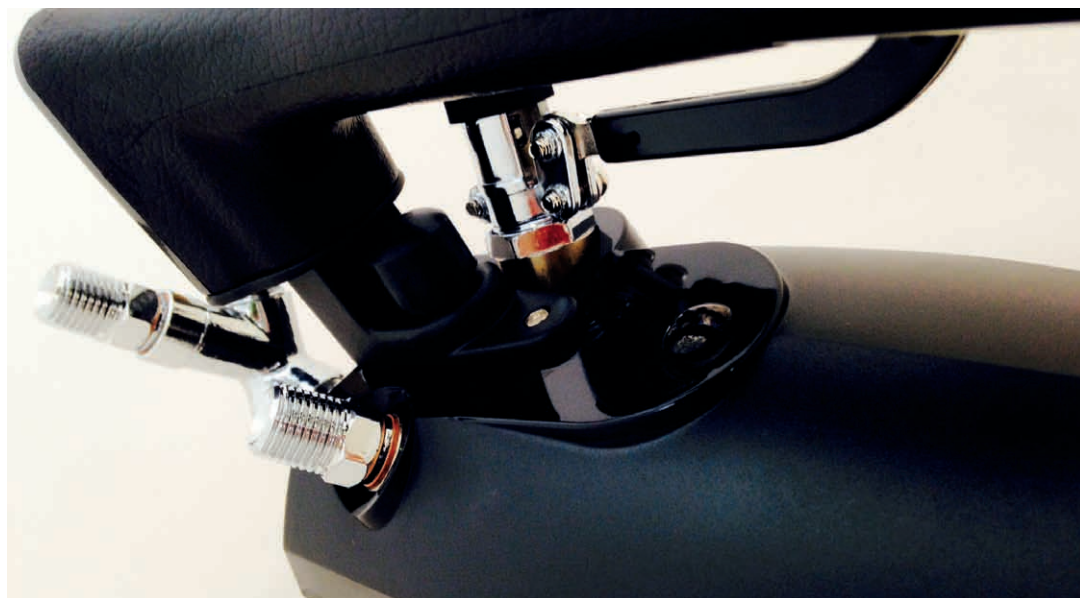
C.0450

Kg. 1,100



Piastra ferro  
 Plate for iron  
 Plaque de fer  
 Base de plancha

- C.0500 V.P. (PROFESSIONAL)
- C.0510 V.G. (PROFESSIONAL BIG)
- C.0515 STEAMY
- C.0520 STAR P.
- C.0530 STAR G.
- C.0550 IRONMASTER
- C.0560 TULIPANO
- C.0570 JOLLY - MASCHIO
- C.0600 LEMM
- C.0610 LEMM (NERA)
- C.0620 MAXI LEMM
- C.0630 MAXI LEMM (NERA)
- C.0650 CISEL ACA 2000
- C.0660 MACPI 032
- C.0670 APRIPIEGA 2F
- C.0680 ELETTRONICO 2F
- C.0690 TREVIL F021 - F022
- C.0700 L'ELIT
- C.0710 721 PICCOLO
- C.0720 721 GRANDE



Cod.

Descrizione

C.0800

Separatore di condensa  
*Condensate separator*  
*Separateur de condensat*  
*Separador de condensados*



C.0810

Separatore di condensa inox  
*Inox condensate separator*  
*Separateur de condensat inox*  
*Separador de condensados inox*



C.0820

Separatore di condensa inox rivestito  
*covered inox condensate separator*  
*Separateur de condensat inox avec revêtement*  
*Separador de condensados inox vestido*



C.0830

Rivestimento isolante per separatore di condensa  
*Insulating cover for inox condensate separator*  
*Recouvrement pour separateur de condensat inox*  
*Revestimiento aislador para separador de condensados inox*



**Cod.****Descrizione**

C.0850 Gruppo di vapore completo  
*Complete steam group*  
*Groupe de vapeur complet*  
*Grupo de vaporizacion completo*



C.0900 TD10 1/4"

Scaricatore di condensa SPIRAX (per ferri)  
*Steam trap SPIRAX (for irons)*  
*Purgeur de condensat SPIRAX (pour fers)*  
*Purgador de condensados SPIRAX (para planchas)*



C.0920 SL3 1/4" M.F.

Scaricatore di condensa MIYAWAKI (per ferri)  
*Steam trap MIYAWAKI (for irons)*  
*Purgeur de condensat MIYAWAKI (pour fers)*  
*Purgador de condensados MIYAWAKI (para planchas)*



C.0950 ST-60J 1/4" M.M.

Scaricatore di condensa (per ferri)  
*Steam trap (for irons)*  
*Purgeur de condensat (pour fers)*  
*Purgador de condensados (para planchas)*

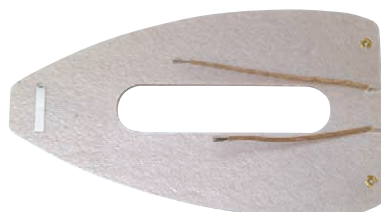


C.0960 ST-620J 1/4" M. 10ma M.

Scaricatore di condensa (per ferri)  
*Steam trap (for irons)*  
*Purgeur de condensat (pour fers)*  
*Purgador de condensados (para planchas)*



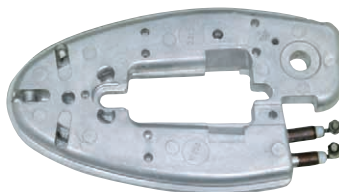
Cod.	Descrizione
C.1000 C.1010	Resistenza corazzata CHROMALOX <i>CHROMALOX heating element</i> <i>Resistance CHROMALOX</i> <i>Resistencia blindada CHROMALOX</i>
C.1020	Resistenza MICANITE <i>MICA heating element</i> <i>Resistance MICA</i> <i>Resistencia MICANITE</i>
C.1030	Resistenza alluminio UNIVERSALE <i>UNIVERSAL aluminium heating element</i> <i>Resistance aluminium UNIVERSELLE</i> <i>Resistencia aluminio UNIVERSALE</i>
C.1040	Resistenza alluminio ferro V.P. - V.G. <i>(PROFESSIONAL)</i> <i>Aluminium heating element for V.P. - V.G. iron</i> <i>(PROFESSIONAL)</i> <i>Resistance aluminium pour fer V.P. - V.G.</i> <i>(PROFESSIONAL)</i> <i>Resistencia aluminio para plancha V.P. - V.G.</i> <i>(PROFESSIONAL)</i>



**Cod.**      **Descrizione**

Resistenza alluminio ferro LEMM  
 Aluminium heating element for LEMM  
 Resistance aluminium pour fer LEMM  
 Resistencia aluminio para plancha LEMM

C.1050      900W



Resistenza alluminio ferro TREVIL  
 Aluminium heating element for TREVIL  
 Resistance aluminium pour fer TREVIL  
 Resistencia aluminio para plancha TREVIL

C.1060      900W



Resistenza alluminio ferro MACPI 028 - 030  
 Aluminium heating element for MACPI 028 - 030  
 Resistance aluminium pour fer MACPI 028 - 030  
 Resistencia aluminio para plancha MACPI 028 - 030

C.1070      800W  
 C.1080      1000W



Resistenza alluminio per ferri 721  
 Aluminium heating element for irons 721  
 Resistance aluminium pour fers a repasser 721  
 Resistencia aluminio para planchas 721

C.1100      850W





**Cod.**      **Descrizione**

Contropiastra ferro  
Weight for iron  
Poid contre-plaque pour fer  
Contrapeso base plancha

C.1200      gr.100  
C.1210      gr.300



Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.1300      C42ZN



Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.1302      C43ZN



Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.1310      MS48 PIZZATO



**Cod. Descrizione**

Microinterruttore  
 Microswitch  
 Microcontact  
 Microinterruptor

C.1312 MS62 PIZZATO



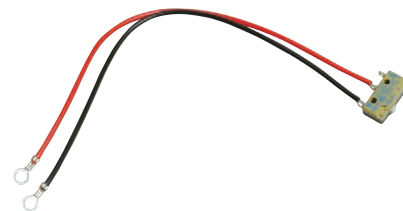
Microinterruttore ferro  
 Microswitch for iron  
 Microcontact pour fer  
 Microinterruptor para plancha

C.1320 VEIT



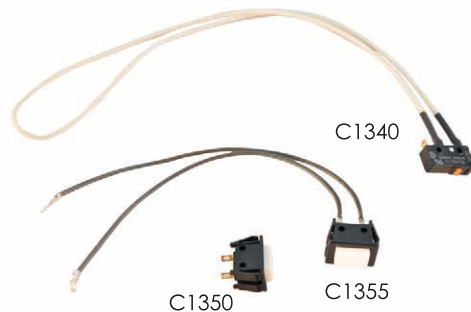
Microinterruttore ferro  
 Microswitch for iron  
 Microcontact pour fer  
 Microinterruptor plancha

C.1330 TREVIL



Microinterruttore ferro  
 Microswitch for iron  
 Microcontact pour fer  
 Microinterruptor plancha

C.1340 MACPI 032  
 C.1350 H1ENEW - H2ENEW  
 C.1355 H1ENEW - H2ENEW con cavetti



**Cod.**      **Descrizione**

Microinterruttore ferro  
*Microswitch for iron*  
*Microcontact pour fer*  
*Microinterruptor para plancha*

C.1360  
 C.1365  
 C.1370

TULIPANO  
 OPEN 2F  
 L'ELIT



Protezione gomma microinterruttore  
*Rubber cap for microswitch*  
*Couverture caoutchouc pour micro*  
*Proteccion en goma para microinterruptor*

C.1400  
 C.1410

TULIPANO  
 MACPI 032



Custodia porta microinterruttore  
*Holder box for microswitch*  
*Boitier pour microcontact*  
*Proteccion microinterruptor*

C.1420



**Cod. Descrizione**

Termostato ferro  
*Thermostat*  
*Thermostat*  
*Termostato*

C.1500 BIMET



Termostato ferro  
*Thermostat iron*  
*Thermostat pour fer*  
*Termostato para plancha*

C.1520 V.P. - V.G. (PROFESSIONAL)  
 C.1530 LEMM



Termostato ferro  
*Thermostat iron*  
*Thermostat pour fer*  
*Termostato para plancha*

C.1540 PONY SENIOR - MACPI 026



Termostato ferro  
*Thermostat iron*  
*Thermostat pour fer*  
*Termostato para plancha*

C.1560 GHIDINI



**Cod.**      **Descrizione**

Termostato ferro  
*Thermostat iron*  
*Thermostat pour fer*  
*Termostato para plancha*

C.1570      MACPI 030 - 032



Termostato ferro attacchi faston  
*Thermostat connection faston for iron*  
*Thermostat pour fer attache faston*  
*Termostato para plancha conexion faston*

C.1580      LEMM - H1ENEW - H2ENEW



Termostato ferro  
*Thermostat iron*  
*Thermostat pour fer*  
*Termostato para plancha*

C.1590      TULIPANO



Termostato ferro  
*Thermostat iron*  
*Thermostat pour fer*  
*Termostato para plancha*

C.1600      STAR P. - STAR G.



**Cod. Descrizione**

Termostato con termofusibile ferro  
*Thermostat with thermofuse for iron*  
*Thermostat avec thermofusible pour fer*  
*Termostato con termofusibile para plancha*

C.1610 IRONMASTER



Termostato con termofusibile ferro  
*Thermostat with thermofuse for iron*  
*Thermostat avec thermofusible pour fer*  
*Termostato con termofusibile para plancha*

C.1620 JOLLY - MASCHIO



Termostato con termofusibile ferro  
*Thermostat with thermofuse for iron*  
*Thermostat avec thermofusible pour fer*  
*Termostato con termofusibile para plancha*

C.1630 TREVIL



Termostato con termofusibile ferro  
*Thermostat with thermofuse for iron*  
*Thermostat avec thermofusible pour fer*  
*Termostato con termofusibile para plancha*

C.1640 TULIPANO



**Cod.**      **Descrizione**

Termostato con termofusibile ferro  
*Thermostat with thermofuse for iron*  
*Thermostat avec thermofusible pour fer*  
*Termostato con termofusibile para plancha*

C.1650      APRIPIEGA 2F



•      •      •      •      •      •      •      •

Manopola regolazione termostato ferro  
*Adjusting knob*  
*Bouton de commande thermostat*  
*Pomo de regulacion termostato*

C.1800      STANDARD  
 C.1810      LEMM - MACPI 028  
 C.1820      STAR P. - STAR G.  
 C.1830      HIENEW - HENEW

C.1800



C.1810



C.1820



C.1830



•      •      •      •      •      •      •      •

Manopola regolazione termostato ferro  
*Adjusting knob*  
*Bouton de commande thermostat*  
*Pomo de regulacion termostato*

C.1840      JOLLY  
 C.1850      APRIPIEGA 2F  
 C.1870      TREVIL  
 C.1880      GHIDINI  
 C.1890      TULIPANO  
 C.1900      IRONMASTER NUOVO

C.1840



C.1850



C.1870



C.1880



C.1890



C.1900



•      •      •      •      •      •      •      •

Supporto impugnatura ferro  
*Handle support for iron*  
*Support poignee pour fer*  
*Soporte del mango para plancha*

C.2000      IRONMASTER  
 C.2010      2F  
 C.2030      LEMM  
 C.2040      ALL STEAM 2F

C.2000



C.2010



C.2030



C.2040



**Cod.**      **Descrizione**

Leva completa per valvola ferri  
*Complete lever for irons*  
*Levier complet pour vanne fers*  
*Leva completa para valvula planchas*

C.2100      ALL STEAM 2F



Leva per valvola vapore ferri  
*Lever for steam valve irons*  
*Levier pour vanne vapeur fers*  
*Leva para valvula vapor planchas*

C.2120      NAOMOTO CNP-CDP-HSP



Supporto leva ferri  
*Lever support irons*  
*Support levier fers*  
*Soporte leva planchas*

C.2130      NAOMOTO CNP-CDP-HSP



Raccordo speciale per inner tube ferro  
*Inner tube special fitting for iron*  
*Raccord special inner tube pour fer*  
*Racor especial inner tube para plancha*

C.2140      NAOMOTO CDP-420





Cod.

Descrizione

C.2143

Molla per inner tube  
Inner tube spring  
Ressort pour inner tube  
Muelle para inner tube



C.2150

Leva per valvola ferro  
Lever for valve iron  
Lever pour vanne fer  
Leva para valvula plancha

ALL STEAM SP-420



C.2160

Supporto leva ferro  
Lever bracket for iron  
Etrier pour levier fer  
Abrazadera para leva plancha

ALL STEAM SP-420



C.2180

Leva per valvola vapore ferri  
Lever for valve irons  
Lever pour vanne fers  
Leva para valvula planchas

TREVIL ALL STEAM



Cod.

Descrizione

Salvamano paravapore  
*Steam deflector*  
*Protection vapeur*  
*Placa de proteccion vapor*

C.2200

PTFE UNIVERSALE

C.2205

BISHOMATIC - PONY JUNIOR 2

C.2215

V.P. - V.G. (PROFESSIONAL)

C.2220

Alluminio - Aluminium - Aluminio

C.2200



C.2205



C.2215



C.2220



Manico completo ferro  
*Complete handle for iron*  
*Poignee complete pour fer*  
*Mango completo para plancha*

C.2305

TREVIL F021



Manico completo ferro  
*Complete handle for iron*  
*Poignee complete pour fer*  
*Mango completo para plancha*

C.2310

H1ENEW - H2ENEW



Manico completo ferro  
*Complete handle for iron*  
*Poignee complete pour fer*  
*Mango completo para plancha*

C.2315

V.P. - V.G. (PROFESSIONAL)



Cod.

Descrizione

C.2330

Manico in sughero standard  
Standard cork iron-handle  
Poignee liege standard  
Mango de corcho standard



C.2360

Manico completo ferro  
Complete handle for iron  
Poignee complete pour fer  
Mango completo para plancha

SP-420



C.2400  
C.2410

Nocciolo anteriore portamico  
Standard microswitch support  
Support anterior standard pour microinterrupteur  
Tope anterior portamico standard

STANDARD  
SINISTRO



C.2400



C.2410

C.2420

Nocciolo anteriore ferro completo  
Handle front-support for iron complete  
Support anterior pour fer complet  
Tope anterior plancha completo

LEMM



**Cod. Descrizione**

Nocciolo posteriore  
*Handle back-support*  
*Support posterieur*  
*Tope posterior*

C.2430



Copricontatti posteriore ferro  
*Back contacts cover for iron*  
*Couverture des contacts posterieure fer*  
*Cubreconexiones posterior plancha*

- C.2500 IRONMASTER
- C.2510 V.P. - V.G. (BROOK - PROFESSIONAL)
- C.2520 2F
- C.2540 LEMM (completo - complete - complet - complete)

C.2500



C.2510



C.2520



C.2540



Nebulizzatore per ferri  
*Nebulizer for irons*  
*Pulverisateur pour fer*  
*Nebulizador para planchas*

C.2600



Passacavo ferro  
*Cable slit*  
*Passe-fils pour cable*  
*Pasacable*

- C.2700 STANDARD
- C.2710 DIRITTO LEMM
- C.2720 CURVO LEMM
- C.2730 MACPI 032
- C.2740 TREVIL
- C.2750 IRONMASTER
- C.2760 2F

C.2710

C.2750

C.2760

C.2700



C.2740

C.2730



C.2720



Cod.

Descrizione

C.2800

Morsetto ceramica  
Ceramic connecting terminal  
Borne en ceramique  
Regleta de conexion en ceramica



C.2810

Morsetto ceramica con supporto  
Ceramic connecting terminal with support  
Borne en ceramique avec support  
Regleta de conexion en ceramica con soporte



C.2850  
C.2860

Morsetto carbonio  
Carbon connecting terminal  
Borne en carbone  
Regleta de conexion en carbono

3 pz.  
4 pz.

C.2850



C.2860

C.2900  
C.2910  
C.2920  
C.2930

Portagomma  
Hose holder  
Porte tube  
Racord tubo

M. 1/8" DIRITTO  
M. 1/4" DIRITTO  
M. 1/8" GOMITO  
M. 1/4" GOMITO



C.2900



C.2910



C.2920



C.2930

**Cod. Descrizione**

Fascetta stringitubo per ferri  
*Hose clamp for irons*  
*Collier pour fers*  
*Abrazadera de bloqueo tubo para planchas*

C.3000



Cavo elettrico per microinterruttore  
*Electrical cable for microswitch*  
*Cable électrique pour microinterrupteur*  
*Cable electrico para microinterruptor*

C.3100



Cavo elettrico stirlingato  
*Fiber glass electric cable*  
*Cable électrique revetement en fibre de verre*  
*Cable electrico recubierto en fibra de vidrio*

C.3110  
 C.3120  
 C.3130  
 C.3140

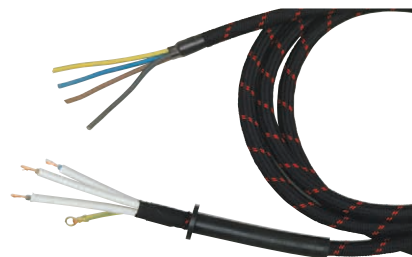
Ø 1mm  
 Ø 1,5mm  
 Ø 2,5mm  
 Ø 6mm



Cordone elettrico premontato per ferri  
*Electric cable for irons*  
*Cordon électrique complet pour fers*  
*Cordon electrico premontado para planchas*

C.3200  
 C.3210

4x1 mm L=2000mm  
 4x1 mm L=2300mm



Cod.	Descrizione
	Cordone elettrico premontato per ferri <i>Electric cable for iron</i> <i>Cordon électrique pour fer</i> <i>Cordon electrico para plancha</i>
C.3250	JOLLY - MACPI 073 - PONY JUNIOR 2
C.3270	ELETTRONICO 2F 6 fili



	Cavo elettrico silicone <i>Electric silicon cable</i> <i>Cable électrique silicone</i> <i>Cable electrico de silicona</i>
C.3310	3x1 mm
C.3320	4x1 mm
C.3330	6x0,8mm



	Cavo elettrico terylene-silicone <i>Polyester-silicon electrical cable</i> <i>Cable électrique terylene-silicone</i> <i>Cable electrico terylene-silicona</i>
C.3390	4x0,75mm
C.3400	4x1 mm
C.3430	6x1 mm



C.3390

C.3400

C.3430

	Ferma cavi standard <i>Standard connection clamp</i> <i>Fixe cables standard</i> <i>Abrazadera cable tubo standard</i>
C.3500	



**Cod. Descrizione**

Guaina isolante copri cavo-tubo con cerniera  
*Cable-hose insulating cover with zipper*  
*Gaine isolante cable-tuyau avec fermeture éclair*  
*Funda aislante con cierre cubre cable-tubo*

- C.3600 L=800mm verde
- C.3610 L=800mm azzurra
- C.3650 L=500mm verde tipo MACPI



C.3600 C.3610 C.3650



Carrucola sospensione ferri  
*Balancer for iron*  
*Balancier de fer*  
*Suspension contrapeso de planchas*

- C.3700 kg. 1,500 - 2,600



Cavo per carrucola sospensione ferri  
*Cable for balancer of iron*  
*Cable pour balancier de fer*  
*Cable para suspension contrapeso de planchas*

- C.3705 kg. 1,500 - 2,600



Carrucola sospensione ferri SIRAFLEX  
*Balancer for iron SIRAFLEX*  
*Balancier de fer SIRAFLEX*  
*Suspension contrapeso de planchas SIRAFLEX*

- C.3710 kg. 2 - 3,500





**Cod.**      **Descrizione**

Cavo per carrucola SIRAFLEX  
*Cable for SIRAFLEX balancer*  
*Fil de rechange pour contre poid SIRAFLEX*  
*Cable para suspension contrapeso SIRAFLEX*

C.3750      kg. 2 - 3,500



Appendiferro  
*Iron hanger*  
*Suspension pour fer a repasser*  
*Suspensor para plancha*

C.3770      snodato  
 C.3780      ferri 2F  
 C.3790      con snodo x ferri 2F



C.3770



C.3780



C.3790

Spina 4 poli  
*Plug 4 contacts*  
*Fiche 4 poles*  
*Enchufe 4 polos*

C.3820      ILME 10 A



Pres a 4 poli diritta  
*Straight socket 4 contacts*  
*Prise femelle 4 poles droite*  
*Toma 4 polos recta*

C.3830      ILME 10 A



Pres a 4 poli curva  
*Curved socket 4 contacts*  
*Prise femelle 4 poles coude'*  
*Toma 4 polos curva*

C.3840      ILME 10 A



**Cod. Descrizione**

Spina  
 Plug  
 Fiche  
 Enchufe

C.3850 WIELAND ST 18/4 15 A.



C.3850



C.3860

Presă  
 Socket  
 Prise  
 Toma

C.3860 WIELAND ST 18/4 15 A.

C.3860 WIELAND ST 18/4 15 A.



Spina  
 Plug  
 Fiche  
 Enchufe

C.3870 WIELAND ST 18/6 15 A.



C.3870



C.3880

Presă  
 Socket  
 Prise  
 Toma

C.3880 WIELAND ST 18/6 15 A.

C.3880 WIELAND ST 18/6 15 A.



Filtro piastra ferro  
 Filter for iron plate  
 Filtre pour plaque fer  
 Filtro base plancha

C.4000 TULIPANO



**Cod.**      **Descrizione**

Termofusibile corto ferro  
*Short safety thermostat for iron*  
*Thermofusibile court pour fer*  
*Termofusibile corto para plancha*

C.4100      TULIPANO



Termofusibile lungo ferro  
*Long safety thermostat for iron*  
*Thermofusibile long pour fer*  
*Termofusibile largo para plancha*

C.4105      TULIPANO



Termofusibile ferro  
*Safety thermostat for iron*  
*Thermofusibile pour fer*  
*Termofusibile para plancha*

C.4110      TREVIL



Termofusibile ferro  
*Safety thermostat for iron*  
*Thermofusibile pour fer*  
*Termofusibile para plancha*

C.4120      MACPI 032



Termofusibile ferro  
*Safety thermostat for iron*  
*Thermofusibile pour fer*  
*Termofusibile para plancha*

C.4140      VEIT



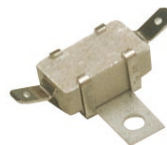
Cod.

Descrizione

Termofusibile ferro  
Safety thermostat for iron  
Thermofusible pour fer  
Termofusibile para plancha

C.4150

LEMM



Termofusibile ferro  
Safety thermostat for iron  
Thermofusible pour fer  
Termofusibile para plancha

C.4160

STAR P. - STAR G.



Termofusibile ferro  
Safety thermostat for iron  
Thermofusible pour fer  
Termofusibile para plancha

C.4170

JOLLY - APRIPIEGA 2F - ELETTRONICO 2F



Termofusibile ferro (nuovo modello)  
Safety thermostat for iron (new model)  
Thermofusible pour fer (nouveau model)  
Termofusibile para plancha (nuevo model)

C.4180

LEMM



Termofusibile ferro  
Safety thermostat for iron  
Thermofusible pour fer  
Termofusibile para plancha

C.4190

721



**Cod.**      **Descrizione**

Scheda per ferro elettronico  
Card for electronic iron  
Fiche pour fer electronique  
Placa para plancha electronica

C.4200      2F



C.4210      2F

Sonda per ferro elettronico  
Probe for electronic iron  
Sonde pour fer electronique  
Sonda para plancha electronica



C.4300      ALL STEAM 2F  
C.4330      TREVIL  
C.4340      SP-420  
C.4345      NAOMOTO CNP-CDP-HSP

Valvola vapore ferri  
Valve for irons  
Vanne pour fers  
Valvula planchas



C.4300



C.4330



C.4340



C.4345

**Cod.      Descrizione**

Microinterruttore  
*Microswitch*  
*Microcontact*  
*Microinterruptor*

C.4400      MS05



Microinterruttore  
*Microswitch*  
*Microcontact*  
*Microinterruptor*

C.4410      MS09



Microinterruttore  
*Microswitch*  
*Microcontact*  
*Microinterruptor*

C.4420      MS10



Microinterruttore  
*Microswitch*  
*Microcontact*  
*Microinterruptor*

C.4430      MS15



Cod. Descrizione

Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.4440 MS30



Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.4450 MS32



Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.4460 MS35



Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.4470 MS40



Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.4480 MS42



Cod.

Descrizione

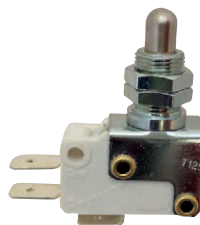
Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.4490 MS45



Microinterruttore pulsante  
Microswitch push button  
Microcontact bouton  
Microinterruptor pulsante

C.4500 ELBI



Microinterruttore  
Microswitch  
Microcontact  
Microinterruptor

C.4530 AH71525 K21



Microinterruttore con leva  
Microswitch with lever  
Microcontact avec levier  
Microinterruptor con leva

C.4540 NRA44 K5



Microinterruttore con rotella  
Microswitch with small wheel  
Microcontact avec roulette  
Microinterruptor con rodillo

C.4550 NR31 K5





**Tubi ed isolanti per collegamenti**  
Hoses, pipes and insulation sheath for connections



**Cod. Descrizione L=mm R Ø=mm**

Tubo ptfе calzato raccordato  
*Ptfе hose covered pipe connected*  
*Tuyau ptfе avec raccords revetu*  
*Tubo ptfе revestido con racors*

D.0010	500	F.F.1/4"	6
D.0020	800	F.F.1/4"	6
D.0030	1200	F.F.1/4"	6
D.0040	1400	F.F.1/4"	6
D.0050	1600	F.F.1/4"	6
D.0060	1800	F.F.1/4"	6
D.0070	2000	F.F.1/4"	6
D.0080	2300	F.F.1/4"	6
D.0090	2500	F.F.1/4"	6
D.0100	3000	F.F.1/4"	6



D.0200	2300	F.F.1/8"	6
--------	------	----------	---

Tubo ptfе calzato raccordato NAOMOTO  
*Ptfе hose covered pipe connected NAOMOTO*  
*Tuyau ptfе avec raccords revetu NAOMOTO*  
*Tubo ptfе revestido con racors NAOMOTO*

D.0250	2900	F.F.1/4" - 3/8"	6
--------	------	-----------------	---



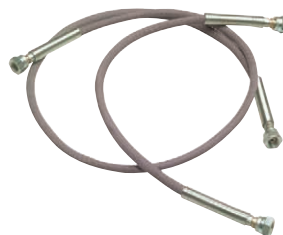
Tubo ptfе recupero condensa ferri NAOMOTO  
*Ptfе hose condense recovery for NAOMOTO irons*  
*Tuyau ptfе recuperer condensat pour fers*  
*NAOMOTO*  
*Tubo ptfе recobro condensado para planchas*  
*NAOMOTO*

D.0260	Inner tube		
--------	------------	--	--

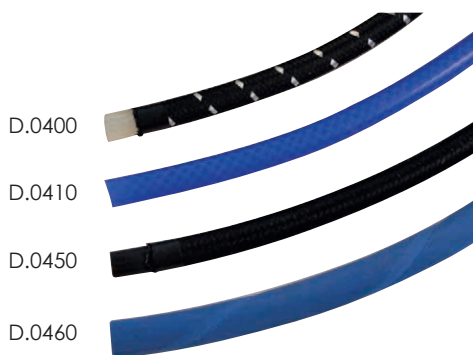


Tubo ptfе calzato raccordato  
*Ptfе hose covered pipe connected*  
*Tuyau ptfе avec raccords*  
*Tubo ptfе revestido con racors*

D.0300	2300	F.F.1/4"	3,5
D.0310	2000	F.F.1/8"	3,5
D.0320	2300	F.F.1/8"	3,5
D.0350	1800	F.F.1/8" - 1/4"	3,2
D.0360	2100	F.F.1/8" - 1/4"	3,2
D.0370	2500	F.F.1/8" - 1/4"	3,2



Cod.	Descrizione	R	Ø=mm
D.0400	Tubo silicone calzato <i>Silicon hose covered</i> <i>Tuyau silicone revetu</i> <i>Tubo de silicona revestido</i>		5x10
D.0410	Tubo silicone rinforzato <i>Reinforced silicon hose</i> <i>Tuyau silicone renforce</i> <i>Tubo de silicona reforzado</i>		5x11
D.0450	Tubo gomma epdm calzato <i>Epdm rubber hose covered</i> <i>Tuyau caoutchouc epdm revetu</i> <i>Tubo de goma epdm revestido</i>		5x10
D.0460	Tubo gomma epdm rinforzato <i>Reinforced epdm rubber hose</i> <i>Tuyau caoutchouc epdm renforce</i> <i>Tubo de goma epdm reforzado</i>		5x12,5



D.0500	Tubo ptfе calzato inox <i>Ptfe hose inox covered</i> <i>Tuyau ptfe revetu inox</i> <i>Tubo ptfe revestido inox</i>	3/8"	9
--------	---	------	---



D.0550	Raccordo completo 3 pezzi per tubo ptfе calzato inox <i>Pipe fittings 3 pcs for ptfe hose inox braiding</i> <i>Raccord complet 3 pieces pour tuyau ptfe revetu inox</i> <i>Union completa 3 piezas para tubo ptfe revestido inox</i>	3/8"	
--------	---	------	--



Cod. Descrizione R Ø=mm

Nipplo conico  
Conical nipple  
Nipple conique  
Niple conico

D.0560  
D.0570  
D.0580

M.M. 3/8"  
M.F. 3/8"  
M.M. 3/8" - 1/2"



D.0560 D.0570 D.0580



Tubo ptfе calzato inox  
Ptfе hose inox covered  
Tuyau ptfе revetu inox  
Tubo ptfе revestido inox

D.0700

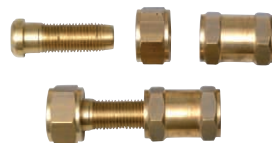
1/2" 13



Raccordo completo 3 pezzi per tubo ptfе calzato inox  
Pipe fittings 3 pcs for ptfе hose inox braiding  
Raccord complet 3 pieces pour tuyau ptfе revetu inox  
Union completa 3 piezas para tubo ptfе revestido inox

D.0750

1/2"



Nipplo conico  
Conical nipple  
Nipple conique  
Niple conico

D.0760

M.M.1/2"



**Tuyaux et gaines isolantes pour connexions**  
Tubos y aislantes para conexiones

**PRIMA**

Cod.	Descrizione	L=mm	R
	Tubo flessibile ptfе calzato inox Ø 10mm <i>Flexible inox braiding ptfе hose Ø 10mm</i> <i>Tuyau flexible ptfе inox revetu Ø 10mm</i> <i>Tubo flexible ptfе revestido inox Ø 10mm</i>		
D.1000		300mm	M.F. 3/8"
D.1010		400mm	M.F. 3/8"
D.1020		500mm	M.F. 3/8"
D.1030		600mm	M.F. 3/8"
D.1050		700mm	M.F. 3/8"
D.1060		800mm	M.F. 3/8"
D.1070		900mm	M.F. 3/8"
D.1080		1000mm	M.F. 3/8"
D.1090		1200mm	M.F. 3/8"
D.1100		1500mm	M.F. 3/8"
D.1110		1800mm	M.F. 3/8"
D.1120		2000mm	M.F. 3/8"
D.1130		2500mm	M.F. 3/8"
D.1140		3000mm	M.F. 3/8"



	Tubo flessibile ptfе calzato inox Ø 13mm <i>Flexible inox braiding ptfе hose Ø 13mm</i> <i>Tuyau flexible ptfе inox revetu Ø 13mm</i> <i>Tubo flexible ptfе revestido inox Ø 13mm</i>		
D.1300		300mm	M.F. 1/2"
D.1310		400mm	M.F. 1/2"
D.1320		500mm	M.F. 1/2"
D.1330		600mm	M.F. 1/2"
D.1350		700mm	M.F. 1/2"
D.1360		800mm	M.F. 1/2"
D.1370		900mm	M.F. 1/2"
D.1380		1000mm	M.F. 1/2"
D.1390		1200mm	M.F. 1/2"
D.1400		1500mm	M.F. 1/2"
D.1410		1800mm	M.F. 1/2"
D.1420		2000mm	M.F. 1/2"
D.1430		2500mm	M.F. 1/2"
D.1440		3000mm	M.F. 1/2"



	Tubo flessibile ptfе calzato inox Ø 19mm <i>Flexible inox braiding ptfе hose Ø 19mm</i> <i>Tuyau flexible ptfе inox revetu Ø 19mm</i> <i>Tubo flexible ptfе revestido inox Ø 19mm</i>		
D.1500		300mm	M.F. 3/4"
D.1505		400mm	M.F. 3/4"
D.1510		500mm	M.F. 3/4"
D.1515		600mm	M.F. 3/4"
D.1525		700mm	M.F. 3/4"
D.1530		800mm	M.F. 3/4"
D.1535		900mm	M.F. 3/4"
D.1540		1000mm	M.F. 3/4"
D.1545		1200mm	M.F. 3/4"
D.1550		1500mm	M.F. 3/4"
D.1555		1800mm	M.F. 3/4"
D.1560		2000mm	M.F. 3/4"
D.1565		2500mm	M.F. 3/4"
D.1570		3000mm	M.F. 3/4"



	Tubo flessibile ptfе calzato inox-terylene Ø 10mm <i>Flexible inox-terylene braiding ptfе hose Ø 10mm</i> <i>Tuyau flexible ptfе inox-terylene revetu Ø 10mm</i> <i>Tubo flexible ptfе revestido inox-terylene Ø 10mm</i>		
D.1600		300mm	M.F. 3/8"
D.1610		400mm	M.F. 3/8"
D.1620		500mm	M.F. 3/8"
D.1630		600mm	M.F. 3/8"
D.1650		700mm	M.F. 3/8"
D.1660		800mm	M.F. 3/8"
D.1670		900mm	M.F. 3/8"
D.1680		1000mm	M.F. 3/8"
D.1690		1200mm	M.F. 3/8"
D.1700		1500mm	M.F. 3/8"
D.1710		1800mm	M.F. 3/8"
D.1720		2000mm	M.F. 3/8"
D.1730		2500mm	M.F. 3/8"
D.1740		3000mm	M.F. 3/8"



**Cod. Descrizione L=mm R**

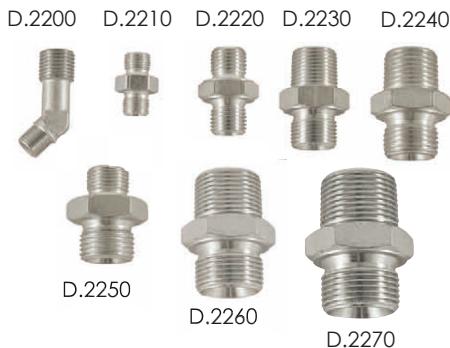
Tubo flessibile ptfe calzato inox-terylene Ø 13mm  
 Flexible inox-terylene braiding ptfe hose Ø 13mm  
 Tuyau flexible ptfe inox-terylene revetu Ø 13mm  
 Tubo flex ptfe revestido inox-terylene Ø 13mm

D.1900	300mm	M.F. 1/2"
D.1910	400mm	M.F. 1/2"
D.1920	500mm	M.F. 1/2"
D.1930	600mm	M.F. 1/2"
D.1950	700mm	M.F. 1/2"
D.1960	800mm	M.F. 1/2"
D.1970	900mm	M.F. 1/2"
D.1980	1000mm	M.F. 1/2"
D.1990	1200mm	M.F. 1/2"
D.2000	1500mm	M.F. 1/2"
D.2010	1800mm	M.F. 1/2"
D.2020	2000mm	M.F. 1/2"
D.2030	2500mm	M.F. 1/2"
D.2040	3000mm	M.F. 1/2"



Nipplo conico GAS  
 Conical nipple GAS  
 Nipple conique GAS  
 Niple conico GAS

D.2200	45°	M.M. 1/8"-1/4"
D.2210		M.M. 1/8"
D.2220		M.M. 1/4"
D.2230		M.M. 3/8"
D.2240		M.M. 1/2"
D.2250		M.M. 3/8"-1/2"
D.2260		M.M. 3/4"
D.2270		M.M. 1"



Guaina isolante copritubo in terylene  
 Terylene insulating sheath  
 Gaine isolante terylene pour tuyau  
 Funda aislante cubre tubo en terylene

	<b>Ø = mm</b>	
D.2400	10	
D.2410	12	
D.2420	14 (1/4")	
D.2430	18 (3/8")	
D.2440	23 (1/2")	



Guaina isolante copritubo in fibra di vetro  
 Fiber glass insulating sheath  
 Gaine isolante en fibre de verre pour tuyau  
 Funda aislante cubre tubo en fibra de vidrio

	<b>Ø = mm</b>	
D.2500	12	
D.2510	14 (1/4")	
D.2520	18 (3/8")	
D.2530	24 (1/2")	



**Cod.**      **Descrizione**      **Ø = mm**

Guaina isolante copritubo in fibra di vetro siliconata  
*Siliconed fiber glass insulating sheath*  
*Gaine isolante en fibre de verre silicone pour tuyau*  
*Funda aislante cubre tubo en fibra de vidrio siliconada*

D.2600	3
D.2610	5
D.2620	8
D.2630	10
D.2640	12
D.2650	14
D.2660	16



Guaina isolante copritubo in poliestere metallizzata  
*Polyester metalized fabric insulating sheath*  
*Gaine isolante en polyester metallisee pour tuyau*  
*Funda aislante cubre tubo en poliestere metalizada*

D.2700	22 (1/4")
D.2710	26 (3/8")
D.2720	30 (1/2")
D.2730	36 (3/4")
D.2740	44 (1")



Tubo ptfе per vapore  
*Steam ptfе hose*  
*Tuyau ptfе pour vapeur*  
*Tubo ptfе para vapor*

D.2900	4 - 6
D.2910	6 - 8
D.2920	8 - 10
D.2930	10 - 12



Tubo rilsan per aria e acqua  
*Air - water rilsan hose*  
*Tuyau rilsan pour air et eau*  
*Tubo rilsan para aire y agua*

D.3000	4 - 6
D.3010	6 - 8
D.3020	8 - 10
D.3030	10 - 12



**Cod.**      **Descrizione**      **Ø=mm**

Tubo aspirazione leggero  
*Vacuum pipe light*  
*Tuyau d'aspiration léger*  
*Tubo aspiracion ligero*

D.3200	40
D.3210	43 (1"1/4)
D.3220	50 (1"1/2)
D.3230	60 (2")
D.3240	80
D.3250	90
D.3260	100



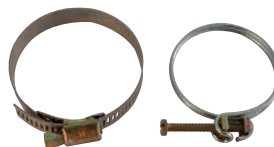
Tubo aspirazione pesante  
*Vacuum pipe heavy*  
*Tuyau d'aspiration lourd*  
*Tubo aspiracion pesado*

D.3400	40
D.3410	43 (1"1/4)
D.3420	50 (1"1/2)
D.3430	60 (2")
D.3440	80
D.3450	90
D.3460	100



Fascetta stringitubo  
*Hose clamp*  
*Collier pour tuyau d'aspiration*  
*Abrazadera de bloqueo tubo*

D.3600	47 - 67
D.3610	62 - 82





Cod.	Descrizione	R	Ø=mm
	Raccordo automatico <i>Push-in fitting</i> <i>Raccord automatique</i> <i>Racor automatico</i>		
E.0010		M. M5	4
E.0020		M. 1/8"	4
E.0030		M. 1/8"	6
E.0040		M. 1/8"	8
E.0050		M. 1/4"	6
E.0060		M. 1/4"	8
E.0070		M. 1/4"	10
E.0080		M. 3/8"	8
E.0090		M. 3/8"	10
E.0100		M. 3/8"	12
E.0110		M. 1/2"	12



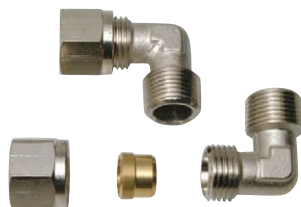
	Raccordo automatico gomito <i>Push-in fitting elbow</i> <i>Raccord automatique coude</i> <i>Racor automatico de codo</i>		
E.0200		M. 1/4"	6
E.0210		M. 3/8"	8



	Raccordo per tubo rame <i>Compression fitting for copper pipe</i> <i>Raccord pour tube en cuivre</i> <i>Racor para tubo de cobre</i>		
E.0300		M. 1/8"	6/4
E.0310		M. 1/8"	8/6
E.0320		M. 1/4"	6/4
E.0330		M. 1/4"	8/6
E.0340		M. 3/8"	8/6
E.0350		M. 3/8"	10/8
E.0360		M. 3/8"	12/10
E.0370		M. 1/2"	10/8
E.0380		M. 1/2"	12/10



	Raccordo gomito per tubo rame <i>Elbow compression fitting for copper pipe</i> <i>Raccord coude pour tube en cuivre</i> <i>Racor de codo para tubo de cobre</i>		
E.0500		M. 1/8"	6/4
E.0510		M. 1/8"	8/6
E.0520		M. 1/4"	6/4
E.0530		M. 1/4"	8/6
E.0540		M. 3/8"	8/6
E.0550		M. 3/8"	10/8
E.0560		M. 3/8"	12/10
E.0570		M. 1/2"	10/8
E.0580		M. 1/2"	12/10



Cod. Descrizione R Ø=mm

Ogiva  
Ogive  
Ogive  
Ojiva

E.0700 6/4  
E.0710 6/4 LUNGA  
E.0720 8/6  
E.0730 10/8  
E.0740 12/10



E.0710

• • • • • • • • •

Nipplo  
Nipple  
Nipple  
Niple

E.0800 M.M. 1/8"  
E.0810 M.M. 1/4"  
E.0820 M.M. 3/8"  
E.0830 M.M. 1/2"



• • • • • • • • •

Nipplo  
Nipple  
Nipple  
Niple

E.0900 M.M. 1/8" - 1/4"  
E.0910 M.M. 1/8" - 3/8"  
E.0920 M.M. 1/4" - 3/8"  
E.0930 M.M. 1/4" - 1/2"  
E.0940 M.M. 3/8" - 1/2"



• • • • • • • • •

Prolunga  
Extension  
Rallonge  
Prolongacion

E.1000 M.F. 1/8" - 1/4"  
E.1010 M.F. 1/4" - 1/4"  
E.1020 M.F. 1/4" - 3/8"  
E.1030 M.F. 3/8" - 1/2"  
E.1040 M.F. 1/2"



Cod.	Descrizione	R
	Riduzione <i>Adaptor</i> <i>Reducteur</i> <i>Reduccion</i>	
E.1100		M.F. 1/4" - 1/8"
E.1110		M.F. 3/8" - 1/4"
E.1120		M.F. 1/2" - 1/4"
E.1130		M.F. 1/2" - 3/8"



	Manicotto <i>Threaded manifold</i> <i>Embout</i> <i>Manguito</i>	
E.1200		F.F. 1/8"
E.1210		F.F. 1/4"
E.1220		F.F. 3/8"
E.1230		F.F. 1/2"



	Prolunga <i>Extension</i> <i>Rallonge</i> <i>Prolongacion</i>	
E.1300		F.F. 1/8" - 1/4"
E.1310		F.F. 1/4" - 3/8"
E.1320		F.F. 1/4" - 1/2"
E.1330		F.F. 3/8" - 1/2"



	Tappo <i>Cap</i> <i>Bouchon</i> <i>Tapon</i>	
E.1400		M. 1/8"
E.1410		M. 1/4"
E.1420		M. 3/8"
E.1430		M. 1/2"



**Cod.**      **Descrizione**      **R**

Raccordo gomito  
*Elbow fitting*  
*Raccord coude*  
*Racor de codo*

E.1500                      M.M. 1/8"  
E.1510                      M.M. 1/8" - 1/4"  
E.1520                      M.M. 1/4"  
E.1530                      M.M. 3/8"  
E.1540                      M.M. 1/2"



Raccordo gomito  
*Elbow fitting*  
*Raccord coude*  
*Racor de codo*

E.1600                      M.F. 1/8"  
E.1610                      M.F. 1/4"  
E.1620                      M.F. 3/8"  
E.1630                      M.F. 1/2"



Raccordo gomito  
*Elbow fitting*  
*Raccord coude*  
*Racor de codo*

E.1700                      F.F. 1/8"  
E.1710                      F.F. 1/4"  
E.1720                      F.F. 3/8"  
E.1730                      F.F. 1/2"



Raccordo a "T"  
*"T" fitting*  
*Raccord "T"*  
*Racor a "T"*

E.1800                      M.M.M. 1/8"  
E.1810                      M.M.M. 1/4"  
E.1820                      M.M.M. 3/8"  
E.1830                      M.M.M. 1/2"  
  
E.1900                      F.F.F. 1/8"  
E.1910                      F.F.F. 1/4"  
E.1920                      F.F.F. 3/8"  
E.1930                      F.F.F. 1/2"



Cod.

Descrizione

Scaricatore di condensa a secchiello rovesciato SPIRAX  
*SPIRAX inverted bucket steam trap*  
*SPIRAX purgeur de condensat a flotteur inverse*  
*SPIRAX purgador de condensados de cubeta invertida*

F.0010	SA 4 1/2"
F.0020	SA 8 1/2"
F.0030	SA 12 1/2"
F.0040	SA 4 3/4"
F.0050	SA 8 3/4"
F.0060	SA 12 3/4"
F.0100	SC 4 1"
F.0110	SC 8 1"
F.0120	SC 12 1"



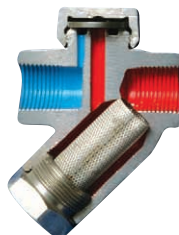
Scaricatore di condensa termodinamico SPIRAX  
*SPIRAX thermodynamic steam trap*  
*SPIRAX purgeur de condensat thermodynamique*  
*SPIRAX purgador de condensados termodinamico*

F.0200	TD 52 3/8"
F.0210	TD 52 1/2"
F.0220	TD 52 3/4"
F.0230	TD 52 1"



Scaricatore di condensa termodinamico SPIRAX  
*SPIRAX thermodynamic steam trap*  
*SPIRAX purgeur de condensat thermodynamique*  
*SPIRAX purgador de condensados termodinamico*

F.0250	TD 42+filtro 1/2" "L"
F.0260	TD 42+filtro 3/4" "L"
F.0270	TD 42+filtro 1" "L"
F.0255	TD 42+filtro 1/2" "H"
F.0265	TD 42+filtro 3/4" "H"
F.0275	TD 42+filtro 1" "H"



Scaricatore di condensa termostatico SPIRAX  
*SPIRAX thermostatic steam trap*  
*SPIRAX purgeur de condensat thermostatique*  
*SPIRAX purgador de condensados termostatico*

F.0300	BPT 13 S 1/2"
F.0305	BPT 13 S 3/4"
F.0310	BPT 13 SX 1/2"+filtro
F.0315	BPT 13 SX 3/4"+filtro
F.0350	BPT 13 A 1/2"
F.0360	BPT 13 AX 1/2"+filtro



F.0300  
F.0305  
F.0310  
F.0315

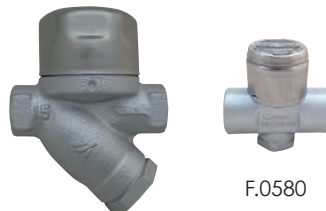


F.0350  
F.0360

**Cod. Descrizione**

Scaricatore di condensa termodinamico MIYAWAKI  
 MIYAWAKY thermodynamic steam trap  
 MIYAWAKY purgeur de condensat thermodynamique  
 MIYAWAKY purgador de condensados termodinamico

F.0550 S31N 1/2"+Filtro (16 BAR)  
 F.0580 SD1-2 1/2"+Filtro (31 BAR)



F.0550

F.0580



Indicatore di passaggio di condensa bronzo  
 Bronze flow indicator  
 Indicateur de passage condensat bronze  
 Indicador de paso condensado en bronce  
 1/2"

F.0800

F.0800



Vetrino per indicatore di passaggio  
 Glass for flow indicator  
 Verre de rechange pour indicateur passage de condensat  
 Vidrio para indicador de paso

F.0810

F.0810



Guarnizione araldite per indicatore di passaggio  
 Araldite gasket for flow indicator  
 Joint araldite pour indicateur passage de condensat  
 Guarnicion en araldite para indicador de paso

F.0820



Guarnizione ptfе per indicatore di passaggio  
 Ptfе gasket for flow indicator  
 Joint ptfе pour indicateur passage de condensat  
 Guarnicion en ptfе para indicador de paso

F.0830



Indicatore di passaggio condensa bronzo con viti  
 Bronze flow indicator with screw  
 Indicateur de passage condensat bronze avec vis  
 Indicador de paso condensado en bronce con tornillo

F.0850 3/8"  
 F.0855 1/2"  
 F.0860 3/4"  
 F.0865 1"



Cod.	Descrizione
F.0900	Riduttore pressione vapore BRV2S SPIRAX
F.0910	SPIRAX steam pressure reducer BRV2S
F.0920	SPIRAX reducteur de pression vapeur BRV2S
	SPIRAX reductor de presion vapor BRV2S
F.0900	1/2" (3,5 - 8,6 bar)
F.0910	3/4" (3,5 - 8,6 bar)
F.0920	1" (3,5 - 8,6 bar)



Valvola di sicurezza a scarico libero  
Free exhaust safety valve  
Soupape de securite' decharge libre  
Valvula de seguridad a descarga libre

F.1000	1/4"
F.1010	3/8"
F.1020	1/2"
F.1030	3/4"
F.1040	1"
F.1050	1"1/4
F.1060	1"1/2
F.1070	2"



Valvola di sicurezza a leva  
Exhaust safety valve with lever  
Soupape de securite' a levier  
Valvula de seguridad con leva

F.1200	1/2"
F.1210	3/4"
F.1220	1"
F.1230	1"1/4
F.1240	1"1/2
F.1250	2"



Valvola di sicurezza a vite  
Exhaust safety valve with screw  
Soupape de securite' a vis  
Valvula de seguridad con tornillo

F.1400	3/8"
F.1410	1/2"
F.1420	3/4"
F.1430	1"
F.1440	1"1/4
F.1450	1"1/2
F.1460	2"
F.1470	2"1/2
F.1480	3"



**Cod. Descrizione**

Valvola di sicurezza con portagomma  
*Exhaust safety valve with hose holder*  
*Soupape de securite' avec porte tuyau*  
*Valvula de seguridad con racord tubo*

F.1600 M. 1/4"  
 F.1610 M. 3/8"  
 F.1620 M. 1/2"



Valvola di ritegno a clapet  
*Non-return valve clapet*  
*Soupape de retenue clapet*  
*Valvula de retencion a clapet*

F.1700 3/8"  
 F.1710 1/2"  
 F.1720 3/4"  
 F.1730 1"



Valvola di ritegno a clapet pesante  
*Heavy non-return valve clapet*  
*Soupape de retenue clapet lourd*  
*Valvula de retencion a clapet pesada*

F.1800 3/8"  
 F.1810 1/2"  
 F.1820 3/4"  
 F.1830 1"



Valvola di ritegno a clapet pesante tenuta viton  
*Heavy viton seal non-return valve clapet*  
*Soupape de retenue clapet lourd etancheite viton*  
*Valvula de retencion a clapet pesada con guarnicion viton*

F.1900 3/8"  
 F.1910 1/2"





**Cod.**      **Descrizione**

Valvola di ritegno EUROPA  
Non-return valve EUROPA  
Soupape de retenue EUROPA  
Valvula de retencion EUROPA

F.2000      3/8"  
F.2010      1/2"  
F.2020      3/4"  
F.2030      1"



Valvola di ritegno ROMA  
Non-return valve ROMA  
Soupape de retenue ROMA  
Valvula de retencion ROMA

F.2100      3/8"  
F.2110      1/2"  
F.2120      3/4"  
F.2130      1"  
F.2140      1"1/4  
F.2150      1"1/2  
F.2160      2"



Valvola di ritegno RJ 205 SPIRAX  
SPIRAX non-return valve RJ 205  
SPIRAX soupape de retenue RJ 205  
SPIRAX valvula de retencion RJ 205

F.2200      3/8"  
F.2210      1/2"  
F.2220      3/4"  
F.2230      1"  
F.2240      1"1/4  
F.2245      1"1/2  
F.2250      2"



Valvola di ritegno con portagomma  
Non-return valve with hose holder  
Soupape de retenue avec porte tuyau  
Valvula de retencion con racord tubo

F.2300      M. 1/4"

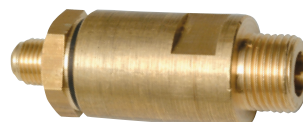
F.2300



Valvola di ritegno  
Non-return valve  
Soupape de retenue  
Valvula de retencion

F.2400      M.M. 1/2" - 1/4"

F.2400



**Cod. Descrizione**

Filtro  
Filter  
Filtre  
Filtro

F.2500 1/4"  
F.2510 3/8"  
F.2520 1/2"  
F.2530 3/4"  
F.2540 1"



Filtro 12 SG SPIRAX  
SPIRAX filter 12 SG  
SPIRAX filtre 12 SG  
SPIRAX filtro 12 SG

F.2600 1/2"



Valvola a sfera  
Ball valve  
Soupape a bille  
Valvula de esfera

F.2700 1/4"  
F.2710 3/8"  
F.2720 1/2"  
F.2730 3/4"  
F.2740 1"  
F.2750 1"1/4  
F.2760 1"1/2  
F.2770 2"  
F.2780 2"1/2



Valvola a sfera vapore  
Ball valve for steam  
Soupape a bille pour vapeur  
Valvula de esfera para vapor

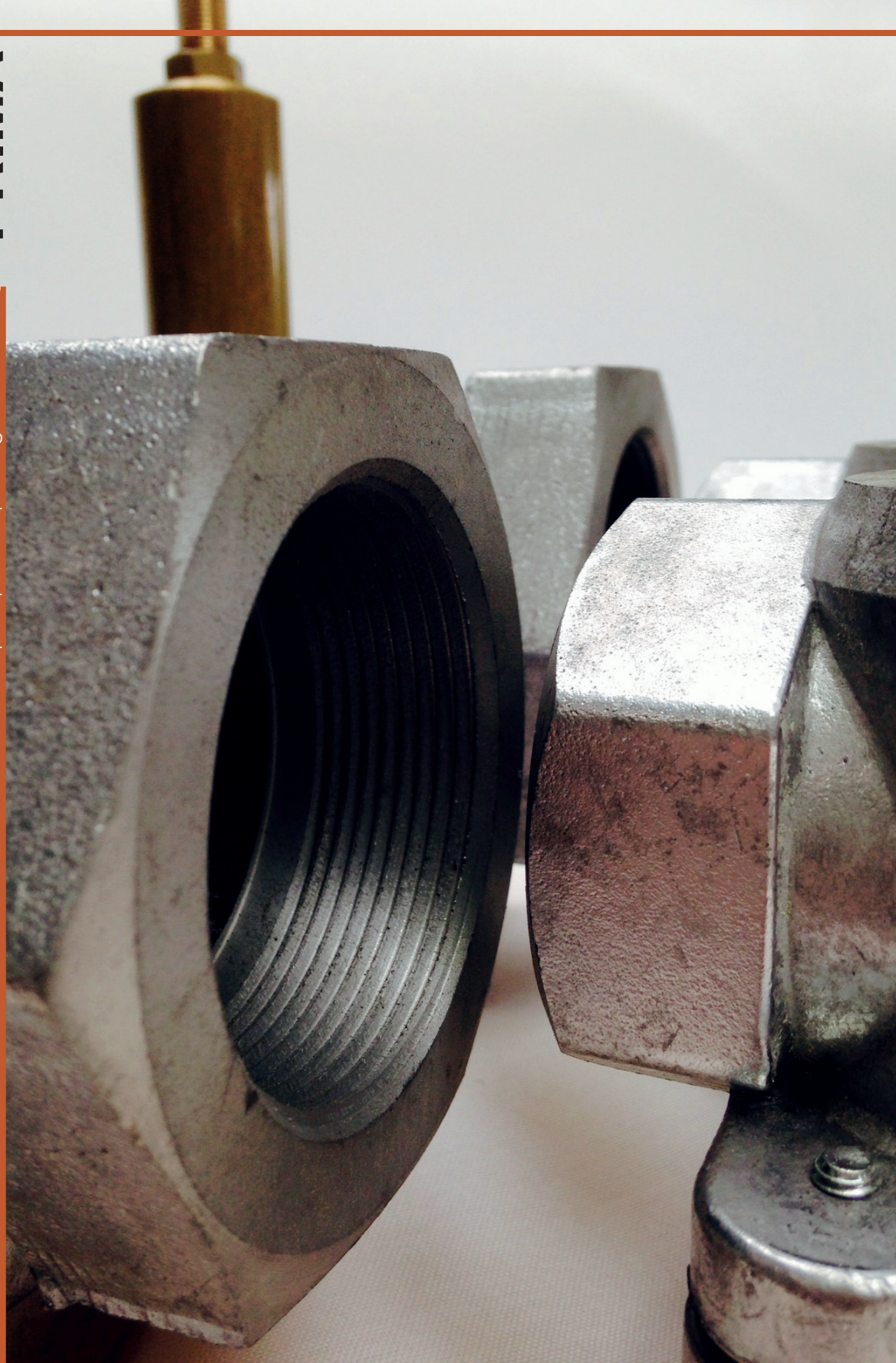
F.3000 1/4"  
F.3010 3/8"  
F.3020 1/2"  
F.3030 3/4"  
F.3040 1"  
F.3050 1"1/4  
F.3060 1"1/2  
F.3070 2"



# PRIMA



Ricambi per presse  
Spare parts for pressing machines



**Cod. Descrizione**

G.0200  
Ammortizzatore pneumatico attacco quadro  
*Pneumatic shock absorber square connection*  
*Amortisseur pneumatique attache carre*  
*Amortiguador neumatico de enganche cuadrado*



• • • • • • • •  
G.0210  
Ammortizzatore pneumatico attacco zigrinato  
*Pneumatic shock absorber knurled connection*  
*Amortisseur pneumatique attache molette*  
*Amortiguador neumatico de enganche moleteado*



• • • • • • • •  
G.0300  
Leva per ammortizzatore attacco quadro  
*Lever for shock absorber square connection*  
*Levier pour amortisseur attache carre*  
*Leva para amortiguador enganche cuadrado*



• • • • • • • •  
G.0320  
Leva per ammortizzatore attacco zigrinato  
*Lever for shock absorber knurled connection*  
*Levier pour amortisseur attache molette*  
*Leva para amortiguador enganche moleteado*



**Cod.**      **Descrizione**

Valvola aspirazione manuale  
*Manual suction valve*  
*Soupape d'aspiration manuelle*  
*Valvula de aspiracion manual*

G.0600      1"1/4  
 G.0700      2"



G.0600

G.0700

Leva diritta per valvola aspirazione manuale  
*Straight lever for manual suction valve*  
*Levier droit pour soupape d'aspiration manuelle*  
*Leva recta para valvula de aspiracion manual*

G.0800



Leva curva per valvola aspirazione manuale  
*Bended lever manual suction valve*  
*Levier coude pour soupape d'aspiration manuelle*  
*Leva curva para valvula de aspiracion manual*

G.0810



Fungo per valvola aspirazione manuale  
*Head manual suction valve*  
*Tete pour soupape d'aspiration manuelle*  
*Cabeza para valvula de aspiracion manual*

G.0900      1"1/4  
 G.0910      2"

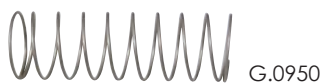


G.0900

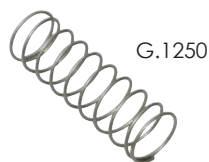
G.0910

**Cod. Descrizione**

G.0950 Molla inox per valvola aspirazione manuale  
*Inox spring for manual suction valve*  
*Ressort inox pour soupape d'aspiration manuelle*  
*Muelle inox para valvula de aspiracion manual*



G.1250 Molla inox per valvola aspirazione pneumatica  
*Inox spring for pneumatic suction valve*  
*Ressort inox pour soupape d'aspiration pneumatique*  
*Muelle inox para valvula de aspiracion pneumatica*



G.0960 Guarnizione ottone per valvola aspirazione  
*Brass gasket for manual suction valve*  
*Joint en laiton pour soupape d'aspiration*  
*Guarnicion de laton para valvula de aspiracion*



G.1000 Valvola aspirazione pneumatica  
*Pneumatic suction valve*  
*Soupape d'aspiration pneumatique*  
*Valvula de aspiracion pneumatica*

G.1100 1"1/4  
 2"



G.1000

G.1100

G.1200 Cilindretto coassiale per valvola aspirazione  
 pneumatica  
*Head pneumatic suction valve*  
*Cylindre coaxial pour soupape d'aspiration*  
*pneumatique*  
*Cilindro coaxial de valvula aspiracion pneumatica*

G.1210 1"1/4  
 2"

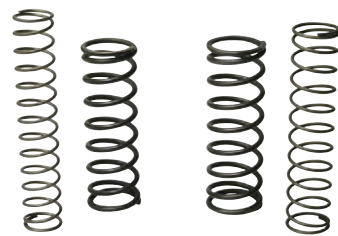


G.1200

G.1210

**Cod.** **Descrizione**

H.0010 Coppia molle per cilindro piccolo  
Couple springs for small cylinder  
Paire de ressorts pour petit cylindre  
Copia muelles para cilindro pequeño

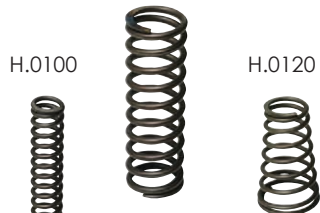


H.0010

H.0020

H.0020 Coppia molle per cilindro grande  
Couple springs for big cylinder  
Paire de ressorts pour grand cylindre  
Copia muelles para cilindro grande

H.0100 Molla pedale pressa HOFFMAN  
Spring foot pedal HOFFMAN  
Ressort pour pedale presse HOFFMAN  
Muelle pedal prensa HOFFMAN



H.0100

H.0110

H.0120

H.0110 Molla pedale centrale pressa HOFFMAN  
Spring central foot pedal HOFFMAN  
Ressort pour pedale centrale presse HOFFMAN  
Muelle pedal central prensa HOFFMAN

H.0120 Molla conica pedale TPRA - ES25  
Conical spring foot pedal TPRA - ES25  
Ressort conique pedale TPRA - ES25  
Muelle conico pedal TPRA - ES25

H.0300 Molla telaio intermedio  
Spring for flapper screen  
Ressort metier intermede  
Muelle para pivote medio



**Cod. Descrizione**

Molla richiamo leva 1 gancio pneumatica  
*1 hook lever return spring - pneumatic*  
*Ressort de rappel levier pneumatique 1 crochet*  
*Muelle de retorno leva 1 gancho neumatica*

H.0310 335x21x3mm



Molla richiamo leva 2 ganci manuale  
*2 hooks lever return spring - manual*  
*Ressort de rappel levier manuel 2 crochets*  
*Muelle de retorno leva 2 ganchos manual*

H.0320 330x19x2,5mm



Molla richiamo leva 2 ganci pneumatica  
*2 hooks lever return spring - pneumatic*  
*Ressort de rappel levier pneumatique 2 crochets*  
*Muelle de retorno leva 2 ganchos neumatica*

H.0330 330x20x3mm



Molla C.O.5 con 1 gancio  
*1 hook C.O.5 spring*  
*Ressort C.O.5 avec 1 crochet*  
*Muelle C.O.5 con 1 gancho*

H.0400 380x33x4,5mm





**Cod.** **Descrizione**  
Molla MR 70/80  
MR 70/80 spring  
Ressort MR 70/80  
Muelle MR 70/80

H.0410 250x55x6mm

Molla F.6 B23  
F.6 B23 spring  
Ressort F.6 B23  
Muelle F.6 B23

H.0420 200x66x8mm

Molla centrale 29 spire F.6  
F.6 29 turn central spring  
Ressort central 29 spire F.6  
Muelle central 29 espiras F.6

H.0430 250x67x8mm

H.0440 290x65x8,5mm

H.0450 285x66x9mm

Molla laterale C.B.4  
C.B.4 lateral spring  
Ressort lateral C.B.4  
Muelle lateral C.B.4

H.0460 L=300mm

300x40x5mm

H.0470 L=600mm

600x40x5mm

H.0470

H.0460

Molla F.A.S.  
F.A.S. spring  
Ressort F.A.S.  
Muelle F.A.S.

H.0480 245x56x6mm

Molla C.O.7  
C.O.7 spring  
Ressort C.O.7  
Muelle C.O.7

H.0490 400x31,5x5mm



**Cod.**      **Descrizione**

Molla per maglieria F.6  
*Spring F.6 for knitting machine*  
*Ressort pour bonneterie F.6*  
*Muelle para maquina de punto F.6*

H.0500      filo 6mm                  600x59x6mm  
H.0510      filo 8,5mm                610x65x8,5mm



Tappo per molla  
*Cap for spring*  
*Bouchon pour ressort*  
*Tapon para muelle*

H.0600      C.O.5  
H.0620      MR 70/80  
H.0640      F.6  
H.0660      C.B.4  
H.0680      F.A.S.

H.0620

H.0640



H.0600

H.0660

H.0680



Gancio per tappo molla  
*Hook for spring cap*  
*Crochet pour bouchon de ressort*  
*Gancho para tapon muelle*

H.0700

Tirante per molla  
*Tension rod for spring*  
*Tirant pour ressort*  
*Tirante para muelle*

H.0720



H.0700

H.0720

Cod.

Descrizione

I.0010  
Valvola vapore superiore pneum. cilindretto esagonale  
*Pneumatic upper steam valve exagonal cylinder*  
*Vanne vapeur superieure pneumatique cylindre hexagonal*  
*Valvula de vapor plato superior neumatica cilindro exagonal*  
"H37"



H.0010

H.0020

H.0030

I.0020  
I.0030  
Valvola vapore inferiore pneum. cilindretto esagonale  
*Pneumatic lower steam valve exagonal cylinder*  
*Vanne vapeur inferieure pneumatique cylindre hexagonal*  
*Valvula de vapor plato inferior neumatica cilindro exagonal*  
"P33"  
"P34"

I.0100  
Valvola vapore superiore meccanica  
*Mechanical upper steam valve*  
*Vanne vapeur superieure mecanique*  
*Valvula de vapor plato superior mecanica*  
"H37"



H.0100

H.0110

H.0120

I.0110  
I.0120  
Valvola vapore inferiore meccanica  
*Mechanical lower steam valve*  
*Vanne vapeur inferieure mecanique*  
*Valvula de vapor plato inferior mecanica*  
"P33"  
"P34"

I.0200  
Corpo valvola vapore superiore  
*Upper steam valve casing*  
*Corp pour vanne vapeur superieure*  
*Cuerpo valvula vapor plato superior*  
"H37"



H.0200

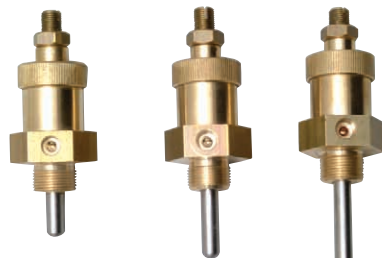
H.0210

H.0220

I.0210  
Corpo corto valvola vapore inferiore  
*Lower steam valve short casing*  
*Corp court pour vanne vapeur inferieure*  
*Cuerpo corto valvula vapor plato inferior*  
"P33"

I.0220  
Corpo lungo valvola vapore inferiore  
*Lower steam valve long casing*  
*Corp long pour vanne vapeur inferieure*  
*Cuerpo largo valvula vapor plato inferior*  
"P34"

I.0300  
Cilindretto esagonale superiore  
*Upper exagonal cylinder*  
*Cylindre hexagonal superieur*  
*Cilindro exagonal superior*  
"H37"



H.0300

H.0310

H.0320

I.0310  
I.0320  
Cilindretto esagonale inferiore  
*Lower exagonal cylinder*  
*Cylindre hexagonal inferieur*  
*Cilindro exagonal inferior*  
"P33"  
"P34"

**Cod. Descrizione**

I.0330 Cilindretto "C" per valvola vapore  
*Cylinder "C" for steam valve*  
*Cylindre "C" pour vanne vapeur*  
*Cilindro "C" para valvula de vapor*



I.0330



I.0340

I.0340 Cilindretto esclusore con rubinetto per valvola vapore  
*Exclusory cylinder with tap for steam valve*  
*Cylindre de serrage avec robinet pour vanne vapeur*  
*Cilindro de exclusion con valvula de regulacion vapor*



I.0400 Guidaperno completo valvola vapore superiore  
*Pin guide for upper steam valve*  
*Guide goujon complete pour vanne vapeur superieure*  
*Guia y perno para valvula vapor superior*



I.0400



I.0410



I.0420

I.0400 "H37"

I.0410 Guidaperno completo valvola vapore inferiore  
*Pin guide for lower steam valve*  
*Guide goujon complete pour vanne vapeur inferieure*  
*Guia y perno para valvula vapor inferior*

I.0410 "P33"

I.0420 "P34"



I.0500 Perno per cilindretto "C"  
*Rod for cylinder "C"*  
*Goujon pour cylindre "C"*  
*Perno para cilindro "C"*



I.0500



I.0510



I.0520

I.0500 "H37"

I.0510 "P33"

I.0520 "P34"



I.0600 Portadisco valvola vapore  
*Disk holder for steam valve*  
*Porte joint pour vanne vapeur*  
*Opturador valvula vapor*



I.0600

Cod.

Descrizione

I.0700  
I.0710

Guarnizione ptfе per valvola  
*Ptfe gasket for steam valve*  
*Joint ptfe pour vanne vapeur*  
*Guarnicion en ptfe para valvula*  
 "H37"  
 "P33 - P34"



I.0700



I.0710

I.0800

Molla inox per cilindretto esagonale  
*Inox spring for exagonal cylinder*  
*Ressort inox pour cylindre hexagonal*  
*Muelle inox para cilindro exagonal*

I.0810

Molla conica con gancio per leva comando  
 valvola meccanica  
*Conical spring with hook for mechanical control lever*  
*Ressort conique avec crochet pour poignee*  
*Muelle conico con gancho para leva de vaporizacion*  
 "H37"

I.0800



I.0810



I.0900

Leva comando valvola vapore superiore meccanica  
*Mechanical control lever for upper steam valve*  
*Poignee commande de vanne vapeur superieure*  
*meccanica*  
*Leva mando valvula vapor superior mecanica*  
 "H37"

I.0800

I.0900



I.1000

Valvola vapore superiore pneumatica presse  
 PONY - SIDI  
*Upper pneumatic steam valve for PONY - SIDI*  
*machines*  
*Vanne vapeur superieure pneumatique pour*  
*presse PONY - SIDI*  
*Valvula vapor neumatica para plato superior*  
*prensas PONY-SIDI*

I.1050

Valvola vapore inferiore pneumatica presse  
 PONY - SIDI  
*Lower pneumatic steam valve for PONY - SIDI*  
*machines*  
*Vanne vapeur inferieure pneumatique pour*  
*presse PONY - SIDI*  
*Valvula vapor neumatica para plato inferior*  
*prensas PONY - SIDI*

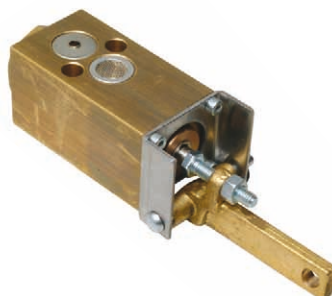


**Cod. Descrizione**

I.1100  
 Valvola vapore superiore meccanica  
 presse PONY - SIDI con leva  
*Upper mechanical steam valve with lever for  
 PONY - SIDI machines*  
*Vanne vapeur superieure mecanique avec  
 levier presse PONY - SIDI*  
*Valvula vapor mecanica para plato superior  
 con leva prensas PONY - SIDI*



I.1150  
 Valvola vapore inferiore meccanica presse  
 PONY - SIDI  
*Lower mechanical steam valve for PONY - SIDI  
 machines*  
*Vanne vapeur inferieure mecanique pour  
 presse PONY - SIDI*  
*Valvula vapor mecanica para plato inferior  
 prensas PONY - SIDI*



I.1200  
 Valvola vapore superiore pneumatica  
 pressa CAMPTEL  
*Upper pneumatic steam valve for CAMPTEL  
 machine*  
*Vanne vapeur superieure pneumatique pour  
 presse CAMPTEL*  
*Valvula vapor pneumatica para plato superior  
 prensa CAMPTEL*



I.1250  
 Valvola vapore inferiore pneum pressa e platine  
 CAMPTEL (tipo vecchio)  
*Lower pneumatic steam valve for camptel  
 platine and press (old model)*  
*Vanne vapeur inferieure pneumatique pour  
 platine et presse camptel (modele vieux)*  
*Valvula vapor pneumatica plato inferior platine y  
 prensa camptel (modelo vejo)*



I.1300  
 Valvola vapore tavolo vaporizzante e piani inferiori  
 presse CAMPTEL  
*Steam valve for CAMPTEL lower press and table*  
*Vanne vapeur pour table vapeur et plateau inferieure  
 presse CAMPTEL*  
*Valvula vapor mesa vaporizante y plato inferior prensa  
 CAMPTEL*

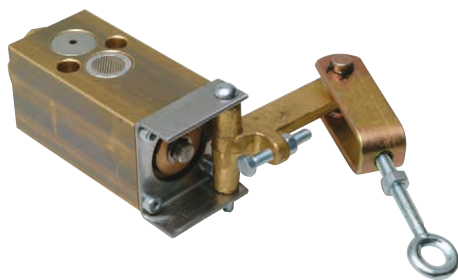


Cod.

Descrizione

Valvola vapore meccanica tavolo vaporizzante PONY (tipo vecchio)  
*Mechanical steam valve for PONY table (old model)*  
*Vanne vapeur mecanique pour table vaporisante PONY (modele vieux)*  
*Valvula vapor mecanica para mesa vaporizante PONY (modelo vejo)*

I.1350



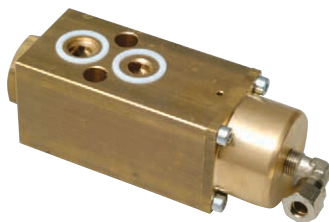
Valvola vapore meccanica tavolo vaporizzante PONY (tipo nuovo)  
*Mechanical steam valve for PONY table (new model)*  
*Vanne vapeur mecanique pour table vaporisante PONY (modele nouveau)*  
*Valvula vapor mecanica para mesa vaporizante PONY (modelo nuevo)*

I.1400



Valvola vapore pneumatica tavolo vaporizzante PONY (tipo nuovo)  
*Pneumatic steam valve for PONY table (new model)*  
*Vanne vapeur pneumatique pour table vaporisante PONY (modele nouveau)*  
*Valvula vapor neumatica para mesa vaporizante PONY (modelo nuevo)*

I.1450



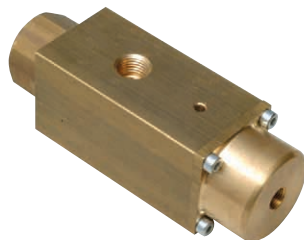
Valvola vapore meccanica smacchiatore a caldo PONY "JOLLY S"  
*Mechanical steam valve for PONY "JOLLY S" warm spotting*  
*Vanne vapeur mecanique pour detacheur a chaud PONY "JOLLY S"*  
*Valvula vapor mecanica para desmanchadora PONY "JOLLY S"*

I.1500



Valv. Vap. Pneu. Cabina e tavolo vapore rettang. PONY "COSMOS-PLATINA"  
*Pneumatic steam valve for PONY table and cabinet "COSMOS - PLATINA"*  
*Vanne vapeur pneumatique cabine et table a vapeur PONY "COSMOS - PLATINA"*  
*Valvula vapor neumatica para cabinet y mesas PONY "COSMOS - PLATINA"*

I.1550

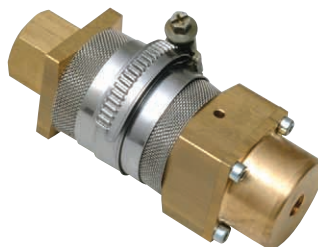


Cod.

Descrizione

Valvola vapore pneumatica manichino  
stiracamicie PONY  
*Pneumatic steam valve for PONY dummy shirt  
finisher*  
*Vanne vapeur pneumatique pour mannequin  
de chemises PONY*  
*Valvula vapor neumatica para maniqui de  
camisas PONY*

I.1600



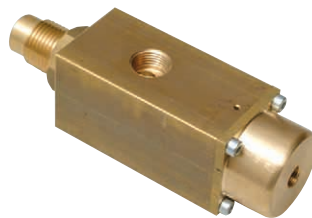
Valvola vapore meccanica manichino PONY  
con caldaia  
*Mechanical steam valve for PONY dummy with  
steam generator*  
*Vanne vapeur mecanique pour mannequin  
PONY avec chaudiere*  
*Valvula vapor mecanica para maniqui PONY  
con caldera*

I.1650



Valvola vapore pneumatica CAMPTTEL ROTOR  
CABINET (1 via)  
*Pneumatic steam valve for CAMPTTEL ROTOR  
CABINET (1 way)*  
*Vanne vapeur pneumatique pour CAMPTTEL  
ROTOR CABINET (1 voie)*  
*Valvula vapor neumatica para CAMPTTEL ROTOR  
CABINET (1 via)*

I.1700



Valvola vapore pneumatica CAMPTTEL MISTRAL  
(2 vie)  
*Pneumatic steam valve for CAMPTTEL MISTRAL  
(2 ways)*  
*Vanne vapeur pneumatique pour CAMPTTEL  
MISTRAL (2 voies)*  
*Valvula vapor neumatica para CAMPTTEL MISTRAL  
(2 vias)*

I.1750



Cod.

Descrizione

I.1770  
 Valvola vapore pneumatica manichino  
 CAMPTEL MISTRAL (tipo vecchio)  
*Pneumatic steam valve for CAMPTEL MISTRAL dummy (old model)*  
*Vanne vapeur pneumatique pour mannequin CAMPTEL MISTRAL (modele vieux)*  
 Valvula vapor pneumatica para maniqui  
 CAMPTEL MISTRAL (modelo vejo)



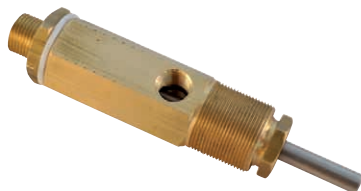
I.1800  
 Valvola vapore meccanica piani superiori presse  
 CAMPTEL  
*Mechanical steam valve for CAMPTEL presses heads*  
*Vanne vapeur mecanique plateaux superieurs presses CAMPTEL*  
 Valvula vapor mecanica para platos superiores  
 prensas CAMPTEL



I.1850  
 Valvola vapore meccanica tavoli BM  
*Mechanical steam valve for BM tables*  
*Vanne vapeur mecanique pour tables BM*  
 Valvula vapor mecanica para mesas BM



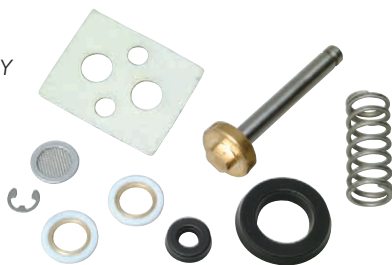
I.1900  
 Valvola vapore meccanica tavoli GHIDINI (1 via)  
*Mechanical steam valve for GHIDINI tables (1 way)*  
*Vanne vapeur mecanique pour tables GHIDINI (1 voie)*  
 Valvula vapor mecanica para mesas GHIDINI (1 via)



I.1950  
 Valvola vapore meccanica tavoli GHIDINI (2 vie)  
*Mechanical steam valve for GHIDINI tables (2 ways)*  
*Vanne vapeur mecanique pour tables GHIDINI (2 voies)*  
 Valvula vapor mecanica para mesas GHIDINI (2 vias)

**Cod.      Descrizione**

I.2000      Kit ricambio per valvole pneumatiche PONY  
*Kit of spares for pneumatic steam valve PONY*  
*Jeu de rechange pour vannes pneumatiques PONY*  
*Kit de recambio para valvulas neumaticas PONY*



I.2050      Kit ricambio per valvole meccaniche PONY  
*Kit of spares for mechanical steam valve PONY*  
*Jeu de rechange pour vannes mecaniques PONY*  
*Kit de recambio para valvulas mecanicas PONY*



**Cod.**      **Descrizione**

Gruppo filtro lubrificatore  
Lubricator - filter set  
Unite complete filtre graisseur  
Grupo filtro lubrificador

L.0010      1/4"



Filtro regolatore  
Regulator - filter  
Filtre regulateur  
Filtro regulador

L.0020      1/4"



Lubrificatore  
Lubricator  
Graisseur  
Lubrificador

L.0030      1/4"



Gruppo filtro lubrificatore  
Lubricator - filter set  
Unite complete filtre graisseur  
Grupo filtro lubrificador

L.0100      3/8"



**Cod. Descrizione**

Filtro regolatore  
*Regulator - filter*  
*Filtre regulateur*  
*Filtro regulador*

L.0110 3/8"



Lubrificatore  
*Lubricator*  
*Graisseur*  
*Lubrificador*

L.0120 3/8"



Manometro attacco posteriore  
*Pressure gauge rear connector*  
*Manometre attache posterieure*  
*Manometro conexion trasera*

L.0200 Ø 40mm 1/8" 0 - 6 bar  
 L.0210 Ø 40mm 1/8" 0 - 12 bar  
 L.0220 Ø 50mm 1/4" 0 - 6 bar



Manometro attacco posteriore flangiato  
*Pressure gauge rear flanged connector*  
*Manometre attache posterieure + bride*  
*Manometro conexion trasera con brida*

L.0300 Ø 40mm 1/8" 0 - 6 bar  
 L.0310 Ø 60mm 1/4" 0 - 6 bar



Manometro attacco radiale  
*Pressure gauge radial connector*  
*Manometre attache radiale*  
*Manometro conexion radial*

L.0400 Ø 60mm 1/4" 0 - 6 bar  
 L.0410 Ø 60mm 1/4" 0 - 10 bar  
 L.0430 Ø 80mm 1/4" 0 - 10 bar  
 L.0440 Ø 100mm 3/8" 0 - 10 bar



**Cod.**      **Descrizione**

Idrometro  
*Hydrometer*  
*Hydrometre*  
*Hidrometro*

L.0490      Ø 40mm 1/4"



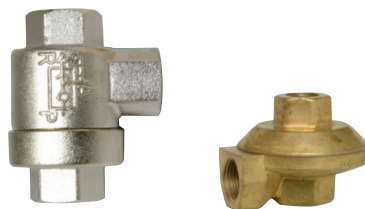
Silenziatore  
*Silencer*  
*Silencieux*  
*Silenciador*

L.0500      1/8"  
L.0510      1/4"  
L.0520      3/8"  
L.0530      1/2"  
L.0540      3/4"



Valvola scarico rapido  
*Quick exhaust valve*  
*Soupape de vidange rapide*  
*Valvula descargue rapido*

L.0600      1/8"  
L.0610      1/4"  
L.0620      3/8" - 1/4"  
L.0630      1/2"



L.0620

Valvola unidirezionale  
*One-way valve*  
*Soupape de non-retour*  
*Valvula unidireccional*

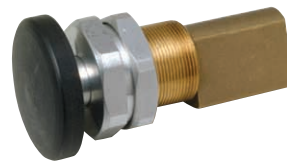
L.0700      1/8"  
L.0710      1/4"



**Cod. Descrizione**

Pulsante da pannello  
*Pannel push button*  
*Bouton de panneau*  
*Pulsador de panel*

L.0800 2 VIE 1/8"  
 L.0810 3 VIE 1/8"



Microcomando  
*Microcontrol*  
*Microcommande*  
*Microcomando*

L.0900 2 VIE 1/8"  
 L.0910 3 VIE 1/8"



L.0900



L.0910



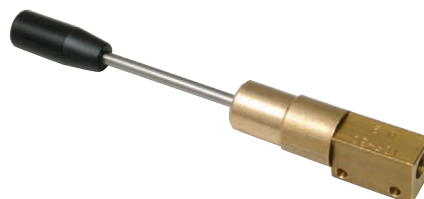
Telecomando  
*Remote control*  
*Telecommande*  
*Telecomando*

L.1000 2 VIE 1/8"  
 L.1010 3 VIE 1/8"  
 L.1020 3 VIE 1/8" piccolo



Comando pneumatico a manopola  
*Pneumatic handle control*  
*Commande pneumatique avec poignee*  
*Mando neumatico de manopla*

L.1100 2 VIE 1/8"  
 L.1110 3 VIE 1/8"



Cod.	Descrizione
	Comando pneumatico a manopola filettato <i>Pneumatic handle control threaded</i> <i>Commande pneumatique avec poignee filetee</i> <i>Mando neumatico de manopla con rosca</i>

L.1200  
L.1210

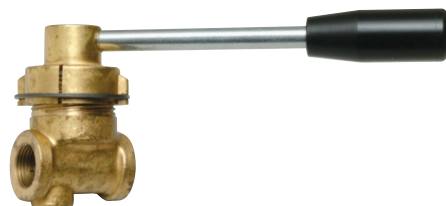
2 VIE 1/8"  
3 VIE 1/8"



	Riduttore rapido di pressione <i>Quick pressure reducer</i> <i>Reducteur rapide de pression</i> <i>Reductor rapido de presion</i>
--	--

L.1350

3/8"



	Valvola a leva <i>Lever valve</i> <i>Valve avec levier</i> <i>Valvula de leva</i>
--	--

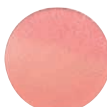















L.1400  
L.1410

2 VIE 1/8"  
3 VIE 1/8"







Cod.	Descrizione				
	Membrana Vulkollan <i>Vulkollan membrane</i> <i>Membrane Vulkollan</i> <i>Membrana Vulkollan</i>			M.0120	M.0130
M.0100	191 1090 (scarico)	M.0100	M.0110		
M.0110	227 1080 (scarico)				
M.0120	32 1090 (scarico)				
M.0130	42/75 1080 (scarico)				
M.0140	18/4 0770 (pistoncino)				
M.0150	19/55 1070 (strozzatore)	M.0140	M.0150	M.0160	
M.0160	23/6 0770 (pistoncino)				
	Anello Vulkollan <i>Vulkollan o-ring</i> <i>Anneau Vulkollan</i> <i>Arandela Vulkollan</i>				
M.0200	15/12 1580 (scarico)			M.0200	M.0210
M.0210	14/35 1580 (riduttore MR)				
M.0220	10/6 1090 (riduttore MR)				
M.0230	10/3 1090 (riduttore MR)			M.0220	M.0230
	Anello gomma nitrilica <i>Nitrile rubber o-ring</i> <i>Anneau caoutchouc nitrile</i> <i>Arandela goma nitrilica</i>			M.0300	M.0310
M.0300	12/7 1075 (unidirezionale)				
M.0310	14/77 1075 (unidirezionale)				
M.0320	17/85 1075 (riduttore rapido)				
M.0330	16/9 1075 (rubinetto esclusore)				
M.0340	125/4 2575 (riduttore MR)			M.0330	M.0340

**Cod.****Descrizione**

Membrana nylon neoprene  
 Neoprene nylon membrane  
 Membrane nylon neoprene  
 Membrana nylon neoprene

M.0400  
 M.0410  
 M.0420

36 06 NN (riduttore)  
 48/15 06 NN (riduttore)  
 43 06 NN (pressostato)

M.0400

M.0410

M.0420



Anello nylon neoprene  
 Neoprene nylon o-ring  
 Anneau nylon neoprene  
 Arandela nylon neoprene

M.0450  
 M.0500

51/46 05 N (scarico rapido)  
 25/19 10 F

M.0450

M.0500



Disco adiprene per vsc (scarico rapido)  
 Adiprene disc vsc (quick reducer)  
 Disque adiprene pour vsc (vidange rapide)  
 Disco adiprene para vsc (descarga rapida)

M.0600  
 M.0610  
 M.0620

1/8"  
 1/4"  
 1/2"



M.0600

M.0610

M.0620



Guarnizione silicone rosso  
 Red silicon gasket  
 Joint silicone rouge  
 Guarnicion silicon rojo

M.0700

DE 106 S

Guarnizione gomma nitrilica  
 Nitrile rubber gasket  
 Joint caoutchouc nitrile  
 Guarnicion goma nitrilica

M.0750

DE 106 N



M.0700

M.0750

**Cod.**      **Descrizione**

Paracolpo neoprene  
Neoprene buffer  
Butoir neoprene  
Paragolpe neoprene

M.0800

24/12x11



Guarnizione con distanziale  
Gasket with spacer  
Joint avec entretoise  
Guarnicion con distancial

M.0850

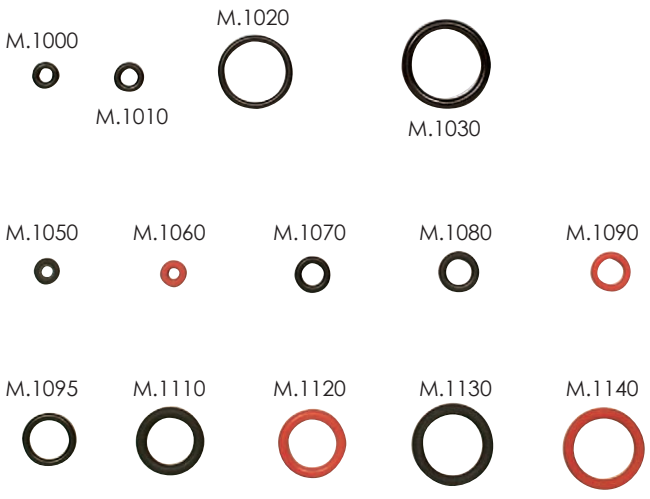
24/12x24



Anello  
O-ring  
Anneau  
Arandela

M.1000  
M.1010  
M.1020  
M.1030  
M.1050  
M.1060  
M.1070  
M.1080  
M.1090  
M.1095  
M.1110  
M.1120  
M.1130  
M.1140

2012 VITON  
2015 VITON  
2056 VITON  
OR 121 VITON  
OR 1 VITON  
OR 1 SILICONE  
OR 4 VITON  
OR 5 VITON  
OR 5 SILICONE  
OR 7 SILICONE  
OR 9 VITON  
OR 9 SILICONE  
OR 11 VITON  
OR 11 SILICONE



**Cod. Descrizione**

Corteco VITON  
 Viton seal  
 Anneau d'étancheite viton  
 Anillo retencion viton

\* Doppio labbro = Double lip  
 Double lever  
 Doble labio

M.2000	10x26x7mm doppio labbro*	M.2245	50x80x13mm
M.2005	15x24x7mm	M.2250	50x80x15mm
M.2010	17x28x7mm	M.2255	50x90x10mm
M.2015	18x28x7mm	M.2260	52x68x8mm
M.2020	18x32x7mm	M.2265	52x85x10mm
M.2025	20x30x7mm	M.2270	53x68x10mm
M.2030	20x35x5mm	M.2275	55x80x8mm doppio labbro*
M.2035	20x35x7mm	M.2280	55x80x10mm
M.2040	20x40x7mm	M.2285	55x85x10mm
M.2045	20x40x10mm	M.2290	55x85x10mm doppio labbro*
M.2050	22x32x7mm	M.2295	55x90x10mm
M.2055	24x40x7mm	M.2300	60x80x8mm
M.2060	24x40x10mm	M.2305	60x90x10mm
M.2065	25x42x7mm	M.2310	62x76x10mm
M.2070	25x42x8,5mm	M.2315	62x90x10mm
M.2075	25x45x10mm	M.2320	62x90x13mm
M.2080	25x47x7mm	M.2325	62x100x12mm
M.2085	30x47x7mm	M.2330	64x80x8mm
M.2090	30x52x10mm	M.2335	64x90x13mm doppio labbro*
M.2095	30x62x10mm	M.2340	65x95x10mm
M.2100	32x42x7mm	M.2345	68x100x10mm
M.2105	32x52x10mm	M.2350	68x100x10mm doppio labbro*
M.2110	32x56x10mm	M.2355	70x90x10mm
M.2115	34x62x10mm	M.2360	70x100x10mm
M.2120	35x47x7mm	M.2365	70x120x12mm
M.2125	35x50x7mm	M.2370	70x120x13mm
M.2130	35x50x10mm	M.2375	75x95x12mm
M.2135	35x52x7mm	M.2380	75x100x10mm
M.2140	35x52x10mm	M.2385	75x105x12mm
M.2145	35x55x10mm	M.2390	75x120x12mm
M.2150	35x56x12mm	M.2395	75x130x13mm
M.2155	35x60x10mm doppio labbro*	M.2400	80x100x10mm
M.2160	35x62x10mm	M.2405	80x110x10mm doppio labbro*
M.2165	36x47x7mm	M.2410	80x110x12mm
M.2170	36x60x15mm	M.2415	80x110x12mm doppio labbro*
M.2175	38x56x10mm	M.2420	80x120x13mm
M.2180	40x60x10mm	M.2425	80x150,5x13mm
M.2185	40x60x10mm doppio labbro*	M.2430	85x110x12mm
M.2190	40x62x10mm	M.2435	85x110x13mm
M.2195	40x72x10mm	M.2440	85x120x12mm
M.2200	45x60x7mm	M.2445	85x120x13mm
M.2205	45x60x8mm	M.2450	90x110x10mm doppio labbro*
M.2210	45x65x10mm	M.2455	90x110x12mm
M.2215	45x75x10mm	M.2460	90x120x12mm
M.2220	45x80x10mm	M.2465	100x120x12mm
M.2225	48x80x10mm	M.2470	100x130x12mm
M.2230	50x65x8mm	M.2475	125x150x12mm
M.2235	50x75x12mm doppio labbro*	M.2480	130x160x12mm
M.2240	50x80x8mm	M.2485	150x180x13mm



Cod.	Descrizione
M.3000	Guarnizione distillo <i>Gasket distiller</i> <i>Joint distillateur</i> <i>Junta destilador</i>
M.3010	Guarnizione distillo BOWE <i>Gasket BOWE distiller</i> <i>Joint distillateur BOWE</i> <i>Junta destilador BOWE</i>
M.3015	Guarnizione distillo BOWE <i>Gasket BOWE distiller</i> <i>Joint distillateur BOWE</i> <i>Junta destilador BOWE</i>
M.3030	Guarnizione distillo BOWE <i>Gasket BOWE distiller</i> <i>Joint distillateur BOWE</i> <i>Junta destilador BOWE</i>
M.3035	Guarnizione distillo BOWE <i>Gasket BOWE distiller</i> <i>Joint distillateur BOWE</i> <i>Junta destilador BOWE</i>
M.3050	Guarnizione tonda OBLÒ distillo BOWE <i>Round gasket for BOWE distiller OBLÒ</i> <i>Joint ronde viton pour OBLÒ distillateur BOWE</i> <i>Junta ronda viton para OBLÒ destilador BOWE</i>
M.3055	Guarnizione tonda OBLÒ distillo BOWE <i>Round gasket for BOWE distiller OBLÒ</i> <i>Joint ronde viton pour OBLÒ distillateur BOWE</i> <i>Junta ronda viton para OBLÒ destilador BOWE</i>
M.3070	Guarnizione "U" BOWE <i>"U" gasket for BOWE</i> <i>Joint "U" pour BOWE</i> <i>Junta "U" para BOWE</i>



M.3010

M.3015



M.3030

M.3035



M.3050

M.3055



**Cod.****Descrizione**

Guarnizione LSP  
*LSP gasket*  
*Joint LSP*  
*Junta LSP*

M.3200 10x12mm  
 M.3205 10x15mm  
 M.3210 10x20mm  
 M.3220 12x15mm  
 M.3230 25x30mm



Guarnizione ERCLOR  
*ERCLOR gasket*  
*Joint ERCLOR*  
*Junta ERCLOR*

M.3300 6x6mm  
 M.3310 10x8mm  
 M.3320 10x10mm  
 M.3330 12x10mm  
 M.3340 12x12mm  
 M.3350 14x10mm  
 M.3360 14x14mm



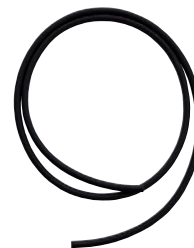
Guarnizione VITON  
*VITON gasket*  
*Joint VITON*  
*Junta VITON*

M.3400 10x8mm  
 M.3410 10x10mm  
 M.3420 12x10mm  
 M.3430 12x12mm  
 M.3440 14x10mm  
 M.3450 14x14mm



Guarnizione NBR  
*NBR gasket*  
*Joint NBR*  
*NBR junta*

M.3500 Ø 5mm



Corda teflonata  
*Tefloned rope*  
*Corde teflonée*  
*Cuerda teflonada*

M.3600 10x10mm  
 M.3610 12x12mm



Cod.	Descrizione
N.0010	Elettrovalvola vapore CEME <i>Steam solenoid valve CEME</i> <i>Electrovanne vapeur CEME</i> <i>Electrovalvula vapor CEME</i> 1/8" 230V (5522) Ø 2mm
N.0020	Elettrovalvola vapore CEME angolo <i>Steam solenoid valve CEME elbow</i> <i>Electrovanne vapeur CEME angle</i> <i>Electrovalvula vapor CEME en angulo</i> 1/8" 230V (5523) Ø 2mm
N.0050	Elettrovalvola vapore CEME con regolazione <i>Steam solenoid valve CEME with regulation</i> <i>Electrovanne vapeur CEME avec reglage</i> <i>Electrovalvula vapor CEME con regulacion</i> 1/4" 230V (6660) Ø 3mm
N.0060	Elettrovalvola vapore CEME <i>Steam solenoid valve CEME</i> <i>Electrovanne vapeur CEME</i> <i>Electrovalvula vapor CEME</i> 1/4" 230V (6712) Ø 2,8mm
N.0065	1/4" 24V (6712) Ø 2,8mm
N.0070	1/4" 230V (6712) VITON Ø 2,8mm
N.0075	1/4" 24V (6712) VITON Ø 2,8mm



**Cod.**      **Descrizione**

Elettrovalvola vapore CEME con regolazione  
*Steam solenoid valve CEME with regulation*  
*Electrovanne vapeur CEME avec réglage*  
*Electrovalvula vapor CEME con regulacion*

- N.0100      1/4" 230V (9922) Ø 2,8mm
- N.0110      1/4" 24V (9922) Ø 2,8mm
- N.0120      1/4" 230V (9922) PTFE Ø 2,8mm
- N.0130      1/4" 24V (9922) PTFE Ø 2,8mm
- N.0150      1/4" 24V (9922) RULON Ø 5,5mm



Elettrovalvola vapore CEME con regolazione  
*Steam solenoid valve CEME with regulation*  
*Electrovanne vapeur CEME avec réglage*  
*Electrovalvula vapor CEME con regulacion*

- N.0200      1/4" 230V (9934) Ø 2,8mm
- N.0210      1/4" 24V (9934) Ø 2,8mm



Elettrovalvola acqua CEME  
*Water solenoid valve CEME*  
*Electrovanne eau CEME*  
*Electrovalvula agua CEME*

- N.0250      1/4" 230V (9312) Ø 3,5mm
- N.0255      1/4" 24V (9312) Ø 3,5mm
- N.0260      3/8" 230V (9313) Ø 3,5mm
- N.0265      3/8" 24V (9313) Ø 3,5mm
- N.0270      1/2" 230V (9314) Ø 3,5mm
- N.0275      1/2" 24V (9314) Ø 3,5mm



Elettrovalvola vapore CEME  
*Steam solenoid valve CEME*  
*Electrovanne vapeur CEME*  
*Electrovalvula vapor CEME*

- N.0300      1/4" 230V (9912) Ø 2,8mm
- N.0310      1/4" 24V (9912) Ø 2,8mm
- N.0320      3/8" 230V (9913) Ø 3,5mm
- N.0330      3/8" 24V (9913) Ø 3,5mm
- N.0340      1/2" 230V (9914) Ø 5,5mm
- N.0350      1/2" 24V (9914) Ø 5,5mm





Cod.

Descrizione

Elettrovalvola acqua CEME a membrana  
 Water solenoid valve CEME membrane  
 Electrovanne eau CEME membrane  
 Electrovalvula agua CEME membrana

N.0382 3/8" 230V (8613) Ø 10mm  
 N.0383 3/8" 24V (8613) Ø 10mm

N.0384 1/2" 230V (8614) Ø 12mm  
 N.0385 1/2" 24V (8614) Ø 12mm

N.0386 3/4" 230V (8615) Ø 20mm  
 N.0387 3/4" 24V (8615) Ø 20mm



Elettrovalvola acqua CEME a membrana  
 Water solenoid valve CEME membrane  
 Electrovanne eau CEME membrane  
 Electrovalvula agua CEME membrana

N.0388 1" 230V (8616) Ø 25mm  
 N.0389 1" 24V (8616) Ø 25mm

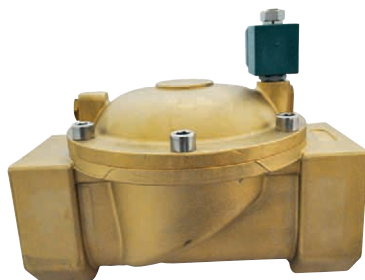
N.0390 1"1/4 230V (8617) Ø 32mm  
 N.0391 1"1/4 24V (8617) Ø 32mm

N.0392 1"1/2 230V (8618) Ø 39mm  
 N.0393 1"1/2 24V (8618) Ø 39mm

N.0394 2" 230V (8619) Ø 51mm  
 N.0395 2" 24V (8619) Ø 51mm

N.0396 2"1/2 230V (8620) Ø 65mm  
 N.0397 2"1/2 24V (8620) Ø 65mm

N.0398 3" 230V (8621) Ø 75mm  
 N.0399 3" 24V (8621) Ø 75mm



Elettrovalvola acqua CEME a membrana  
 Water solenoid valve CEME membrane  
 Electrovanne eau CEME membrane  
 Electrovalvula agua CEME membrana

N.0400 3/8" 230V (8513) Ø 12mm  
 N.0410 3/8" 24V (8513) Ø 12mm

N.0420 1/2" 230V (8514) Ø 12mm  
 N.0430 1/2" 24V (8514) Ø 12mm



**Cod.****Descrizione**

Elettrovalvola vapore CEME  
 Steam solenoid valve CEME  
 Electrovanne vapeur CEME  
 Electrovalvula vapor CEME

N.0440 3/8" 230V (9003) Ø 12mm  
 N.0450 3/8" 24V (9003) Ø 12mm

N.0460 1/2" 230V (9004) Ø 12mm  
 N.0470 1/2" 24V (9004) Ø 12mm



Elettrovalvola vapore CEME  
 Steam solenoid valve CEME  
 Electrovanne vapeur CEME  
 Electrovalvula vapor CEME

N.0500 3/8" 230V (9013) PTFE Ø 8mm  
 N.0510 3/8" 24V (9013) PTFE Ø 8mm

N.0520 1/2" 230V (9014) PTFE Ø 8mm  
 N.0530 1/2" 24V (9014) PTFE Ø 8mm



Elettrovalvola vapore CEME  
 Steam solenoid valve CEME  
 Electrovanne vapeur CEME  
 Electrovalvula vapor CEME

N.0540 3/4" 230V (9015) PTFE Ø 21mm  
 N.0550 3/4" 24V (9015) PTFE Ø 21mm

N.0560 1" 230V (9016) PTFE Ø 21mm  
 N.0570 1" 24V (9016) PTFE Ø 21mm

N.0575 1"1/4 230V (9017) PTFE Ø 38mm  
 N.0580 1"1/4 24V (9017) PTFE Ø 38mm

N.0585 1"1/2 230V (9018) PTFE Ø 38mm  
 N.0590 1"1/2 24V (9018) PTFE Ø 38mm

N.0595 2" 230V (9019) PTFE Ø 50mm  
 N.0598 2" 24V (9019) PTFE Ø 50mm



**Cod.**      **Descrizione**

Bobina piccola (B4) per elettrovalvola CEME  
Small coil (B4) CEME for solenoid valve  
Bobine petite (B4) pour electrovanne CEME  
Bobina pequeña (B4) para electroválvula CEME

N.0600      230V (A1F/R)  
N.0605      24V (A52/R)



Bobina media (B6) per elettrovalvola CEME  
Medium coil (B6) CEME for solenoid valve  
Bobine moyenne (B6) pour electrovanne CEME  
Bobina media (B6) para electroválvula CEME

N.0610      230V (B1F/R)  
N.0620      24V (BA2/R)



Bobina (B12) per elettrovalvola CEME  
Coil (B12) CEME for solenoid valve  
Bobine (B12) pour electrovanne CEME  
Bobina (B12) para electroválvula CEME

N.0630      230V (C57/R)  
N.0640      24V (C52/R)

N.0644      230V (C77/R) 50-60hz  
N.0645      24V (C72/R) 50-60hz

N.0650      110V (C55/R)  
N.0670      230V (C67/R) 60hz



Nucleo per elettrovalvola CEME  
Core for solenoid valve CEME  
Noyau pour electrovanne CEME  
Nucleo para electroválvula CEME

N.0700      9922 (EPDM)  
N.0710      9922 (PTFE)  
N.0720      9934 (EPDM)



N.0700      N.0710      N.0720

**Cod. Descrizione**

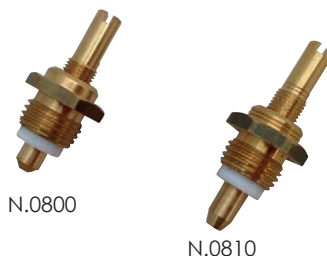
Kit nucleo per elettrovalvola CEME  
*Set core for solenoid valve CEME*  
*Kit noyau pour electrovanne CEME*  
*Kit nucleo para electrovalvula CEME*

N.0730 9013 - 9014 (PTFE)



Kit regolazione vapore per elettrovalvola CEME  
*Steam regulation set for solenoid valve CEME*  
*Kit de reglage vapeur pour electrovanne CEME*  
*Kit de regulacion vapor para electrovalvula CEME*

N.0800 9922  
 N.0810 9934



Canotto inox per elettrovalvola CEME  
*Inox core guide for solenoid valve CEME*  
*Gaine inox pour electrovanne CEME*  
*Guia inox para nucleo CEME*

N.0900 9922  
 N.0910 9934  
 N.0920 9013 - 9014

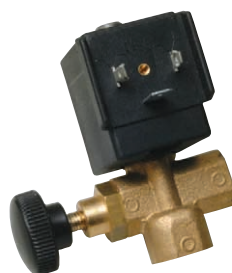


Kit membrana per elettrovalvola CEME  
*Membrane set for solenoid valve CEME*  
*Kit membrane pour electrovanne CEME*  
*Kit membrana para electrovalvulas CEME*

N.0950 8513 - 8514  
 N.0960 8513 - 8514 VITON



Cod.	Descrizione
N.1000	Elettrovalvola vapore SA-MA media con regolazione <i>Steam solenoid valve SA-MA with regulation medium</i> <i>Electrovanne vapeur SA-MA avec réglage moyenne</i> <i>Electrovalvula vapor SA-MA con regulacion media</i>
N.1050	Elettrovalvola vapore SA-MA media <i>Steam solenoid valve SA-MA medium</i> <i>Electrovanne vapeur SA-MA moyenne</i> <i>Electrovalvula vapor SA-MA media</i>
N.1070	Elettrovalvola vapore SA-MA media con regolazione <i>Steam solenoid valve SA-MA with regulation medium</i> <i>Electrovanne vapeur SA-MA avec réglage moyenne</i> <i>Electrovalvula vapor SA-MA con regulacion media</i>
N.1100	Elettrovalvola vapore SA-MA con regolazione <i>Steam solenoid valve SA-MA with regulation</i> <i>Electrovanne vapeur SA-MA avec réglage</i> <i>Electrovalvula vapor SA-MA con regulacion</i>
N.1110	1/4" 230V (150/R) Ø 2,8mm
N.1110	1/4" 24V (150/R) Ø 2,8mm
N.1115	1/4" 230V (150/R) Ø 3,5mm
N.1120	1/4" 24V (150/R) Ø 3,5mm



**Cod.****Descrizione**

Elettrovalvola vapore SA-MA con regolazione sul fondo  
*Steam solenoid valve SA-MA with regulation button*  
*Electrovanne vapeur SA-MA avec réglage au fond*  
*Electrovalvula vapor SA-MA con regulacion en fondo*

N.1140 1/4" 230V (500/RS) Ø 4,5mm  
 N.1150 1/4" 24V (500/RS) Ø 4,5mm

N.1160 3/8" 230V (500/RSP) Ø 5,5mm  
 N.1170 3/8" 24V (500/RSP) Ø 5,5mm



Elettrovalvola vapore SA-MA  
*Steam solenoid valve SA-MA*  
*Electrovanne vapeur SA-MA*  
*Electrovalvula vapor SA-MA*

N.1200 1/4" 230V (130/N) Ø 2,8mm  
 N.1210 1/4" 24V (130/N) Ø 2,8mm

N.1220 1/4" 230V (130/SP) Ø 5,5mm  
 N.1230 1/4" 24V (130/SP) Ø 5,5mm



Elettrovalvola vapore SA-MA  
*Steam solenoid valve SA-MA*  
*Electrovanne vapeur SA-MA*  
*Electrovalvula vapor SA-MA*

N.1240 3/8" 230V (120) Ø 4,5mm  
 N.1250 3/8" 24V (120) Ø 4,5mm

N.1260 3/8" 230V (120/SP) Ø 5,5mm  
 N.1270 3/8" 24V (120/SP) Ø 5,5mm



Elettrovalvola vapore SA-MA  
*Steam solenoid valve SA-MA*  
*Electrovanne vapeur SA-MA*  
*Electrovalvula vapor SA-MA*

N.1280 3/8" 230V (090) Ø 10mm  
 N.1290 3/8" 24V (090) Ø 10mm



**Cod.**

**Descrizione**

Elettrovalvola acqua SA-MA con filtro  
Water solenoid valve SA-MA with filter  
Electrovanne eau SA-MA avec filtre  
Electrovalvula agua SA-MA con filtro

N.1300  
N.1310

3/8" 230V (130/F) Ø 4mm  
3/8" 24V (130/F) Ø 4mm



Elettrovalvola vapore SA-MA  
Steam solenoid valve SA-MA  
Electrovanne vapeur SA-MA  
Electrovalvula vapor SA-MA

N.1320  
N.1330

1/2" 230V (121) Ø 4,5mm  
1/2" 24V (121) Ø 4,5mm

N.1340  
N.1350

1/2" 230V (121/SP) Ø 5,5mm  
1/2" 24V (121/SP) Ø 5,5mm



Bobina media per elettrovalvola SA-MA  
Medium coil for solenoid valve SA-MA  
Bobine moyenne pour electrovanne SA-MA  
Bobina media para electrovalvula SA-MA

N.1500  
N.1510

230V (175 - 177 - 180)  
24V (175 - 177 - 180)



Bobina per elettrovalvola SA-MA  
Coil for solenoid valve SA-MA  
Bobine pour electrovanne SA-MA  
Bobina para electrovalvula SA-MA

N.1520  
N.1530

230V  
24V



**Cod. Descrizione**

Nucleo per elettrovalvola SA-MA  
 Core for solenoid valve SA-MA  
 Noyau pour electrovanne SA-MA  
 Nucleo para electrovalvula SA-MA

N.1600 MEDIA (175 - 177 - 180)  
 N.1610 VITON  
 N.1620 Ø 5,5mm



N.1600

N.1610

N.1620



Canotto Inox per elettrovalvola SA-MA  
 Inox core guide for solenoid valve SA-MA  
 Tube guide inox pour electrovanne SA-MA  
 Guia inox para nucleo SA-MA

N.1700  
 N.1710 Ø 5,5mm



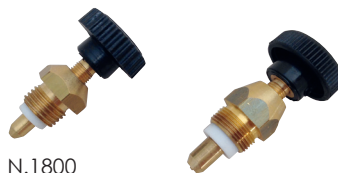
N.1700

N.1710



Kit regolazione vapore per elettrovalvola SA-MA  
 Steam regulation set for solenoid valve SA-MA  
 Kit de reglage vapeur pour electrovanne SA-MA  
 Kit de regulacion vapor para electrovalvula SA-MA

N.1800 1/4"  
 N.1810 500/RS - 500/RSP



N.1800

N.1810





Cod.

Descrizione

Elettrovalvola acqua SIRAI  
Water solenoid valve SIRAI  
Electrovanne eau SIRAI  
Electrovalvula agua SIRAI

N.2000 1/4" 230V (L121 B02) Ø 3,2mm  
N.2010 1/4" 24V (L121 B02) Ø 3,2mm



Elettrovalvola acqua SIRAI  
Water solenoid valve SIRAI  
Electrovanne eau SIRAI  
Electrovalvula agua SIRAI

N.2040 1/2" 230V (L182 B01) Ø 11,5mm  
N.2050 1/2" 24V (L182 B01) Ø 11,5mm

N.2060 3/4" 230V (L182 B01) Ø 18mm  
N.2070 3/4" 24V (L182 B01) Ø 18mm

N.2072 1" 230V (L182 B01) Ø 24mm  
N.2074 1" 24V (L182 B01) Ø 24mm



Elettrovalvola acqua SIRAI  
Water solenoid valve SIRAI  
Electrovanne eau SIRAI  
Electrovalvula agua SIRAI

N.2076 1"1/4 230V (L182 B48) Ø 30mm  
N.2078 1"1/4 24V (L182 B48) Ø 30mm

N.2080 1"1/2 230V (L182 B48) Ø 45mm  
N.2082 1"1/2 24V (L182 B48) Ø 45mm

N.2084 2" 230V (L182 B48) Ø 45mm  
N.2086 2" 24V (L182 B48) Ø 45mm



Elettrovalvola scarico acqua SIRAI  
Water outlet solenoid valve SIRAI  
Electrovanne decharge eau SIRAI  
Electrovalvula descarga agua SIRAI

N.2100 1"1/2 230V (D137 B08) Ø 36mm  
N.2110 1"1/2 24V (D137 B08) Ø 36mm

N.2120 2" 230V (D137 B08) Ø 43mm  
N.2130 2" 24V (D137 B08) Ø 43mm



Cod.	Descrizione
	Elettrovalvola vapore SIRAI Steam solenoid valve SIRAI Electrovanne vapeur SIRAI Electrovalvula vapor SIRAI
N.2220	1/4" 230V (L121 C01) Ø 3,2mm
N.2230	1/4" 24V (L121 C01) Ø 3,2mm



• • • • • • • • •

	Elettrovalvola vapore SIRAI Steam solenoid valve SIRAI Electrovanne vapeur SIRAI Electrovalvula vapor SIRAI
N.2240	3/8" 230V (L145 R2) Ø 10mm
N.2250	3/8" 24V (L145 R2) Ø 10mm
N.2260	1/2" 230V (L145 R2) Ø 10mm
N.2270	1/2" 24V (L145 R2) Ø 10mm
N.2280	3/4" 230V (L145 R4) Ø 16mm
N.2290	3/4" 24V (L145 R4) Ø 16mm



• • • • • • • • •

	Elettrovalvola vapore SIRAI Steam solenoid valve SIRAI Electrovanne vapeur SIRAI Electrovalvula vapor SIRAI
N.2300	1" 230V (L145 R4) Ø 18,5mm
N.2310	1" 24V (L145 R4) Ø 18,5mm



• • • • • • • • •

**Cod.**      **Descrizione**

Bobina piccola per elettrovalvola SIRAI  
*Small coil for solenoid valve SIRAI*  
*Bobine petit pour electrovanne SIRAI*  
*Bobina pequeña para electroválvula SIRAI*

N.2500      230V (Z614A)  
N.2510      24V (Z614A)



Bobina piccola per elettrovalvola SIRAI  
*Small coil for solenoid valve SIRAI*  
*Bobine petit pour electrovanne SIRAI*  
*Bobina pequeña para electroválvula SIRAI*

N.2514      230V L182 (ZB10A)  
N.2515      24V L182 (ZB10A)



Bobina per elettrovalvola SIRAI  
*Coil for solenoid valve SIRAI*  
*Bobine pour electrovanne SIRAI*  
*Bobina para electroválvula SIRAI*

N.2520      230V (Z530A)  
N.2530      24V (Z530A)



Bobina grande per elettrovalvola SIRAI  
*Big coil for solenoid valve SIRAI*  
*Bobine grande pour electrovanne SIRAI*  
*Bobina grande para electroválvula SIRAI*

N.2540      230V (Z923G)  
N.2550      24V (Z923G)



**Cod. Descrizione**

Bobina piccola per elettrovalvola SIRAI  
*Small coil for solenoid valve SIRAI*  
*Bobine petit pour electrovanne SIRAI*  
*Bobina pequeña para electroválvula SIRAI*

N.2560 230V L180 (ZA30A)  
 N.2570 24V L180 (ZA30A)



Kit nucleo per elettrovalvola acqua SIRAI  
*Core set for water solenoid valve SIRAI*  
*Kit noyau pour electrovanne eau SIRAI*  
*Kit nucleo para electroválvula agua SIRAI*

N.2600 L129 (G2877601)  
 N.2605 L121 B02 (G3022804)



Kit nucleo per elettrovalvola SIRAI vapore  
*Core set for steam solenoid valve SIRAI*  
*Kit noyau pour electrovanne SIRAI vapeur*  
*Kit nucleo para electroválvula SIRAI vapor*

N.2630 3/8" - 1/2" L145 R2 (G2641702)  
 N.2640 3/4" - 1" L145 R4 (G2665102)



Kit membrana per elettrovalvola vapore SIRAI  
*Membrane set for steam solenoid valve SIRAI*  
*Kit membrane pour electrovanne vapeur SIRAI*  
*Kit membrana para electroválvula vapor SIRAI*

N.2700 3/8" - 1/2" (G2647501)  
 N.2710 3/4" - 1" (G2653301)



Membrana per elettrovalvola acqua SIRAI  
*Membrane for water solenoid valve SIRAI*  
*Membrane pour electrovanne eau SIRAI*  
*Membrana para electroválvula agua SIRAI*

N.2750 1/2" L182B - L180 B31 (2844302R)  
 N.2760 3/4" L182B (2299701R)



**Cod.**            **Descrizione**

Elettrovalvola vapore OLAB con portagomma  
*Steam solenoid valve OLAB with hose holder*  
*Electrovanne vapeur OLAB avec porte tube*  
*Electrovalvula vapor OLAB con portagoma*

N.3200            1/8" 230V (7000/1) Ø 2,2mm  
N.3205            1/8" 24V (7000/1) Ø 2,2mm



Elettrovalvola vapore OLAB con regolazione  
*Steam solenoid valve OLAB with regulation*  
*Electrovanne vapeur OLAB avec réglage*  
*Electrovalvula vapor OLAB con regulacion*

N.3300            1/4" 230V (10000) Ø 2,8mm  
N.3305            1/4" 24V (10000) Ø 2,8mm



Elettrovalvola vapore OLAB con regolazione  
*Steam solenoid valve OLAB with regulation*  
*Electrovanne vapeur OLAB avec réglage*  
*Electrovalvula vapor OLAB con regulacion*

N.3400            1/4" 230V (7000) Ø 2,8mm  
N.3405            1/4" 24V (7000) Ø 2,8mm



Bobina per elettrovalvola OLAB (7000)  
*Coil for solenoid valve OLAB (7000)*  
*Bobine pour electrovanne OLAB (7000)*  
*Bobina para electrovalvula OLAB (7000)*

N.3410            230V  
N.3415            24V



Nucleo per elettrovalvola OLAB (7000)  
*Core for solenoid valve OLAB (7000)*  
*Noyau pour electrovanne OLAB (7000)*  
*Nucleo para electrovalvula OLAB (7000)*

N.3420

**Cod.****Descrizione**

N.3430 Bobina per elettrovalvola OLAB (10000)  
 Coil for solenoid valve OLAB (10000)  
 Bobine pour electrovanne OLAB (10000)  
 Bobina para electrovalvula OLAB (10000)  
 N.3435 230V  
 24V



N.3440 Nucleo per elettrovalvola OLAB (10000)  
 Core for solenoid valve OLAB (10000)  
 Noyau pour electrovanne OLAB (10000)  
 Nucleo para electrovalvula OLAB (10000)

N.3900 Elettrovalvola PONY con regolazione  
 Solenoid valve PONY with regulation  
 Electrovanne PONY avec reglage  
 Electrovalvula vapor PONY con regulacion  
 3/8" 230V



N.3920 Bobina per elettrovalvola PONY  
 Coil for solenoid valve PONY  
 Bobine pour electrovanne PONY  
 Bobina para electrovalvula PONY  
 230V



N.3920

N.3940

N.3940 Kit adattamento bobina per elettrovalvola  
 PONY vecchia  
 Coil adapter set for old solenoid valve PONY  
 Kit adaptation bobine pour electrovanne PONY  
 vieux modele  
 Kit de adaptacion bobina electrovalvula PONY  
 tipo vejo

N.3960 Nucleo per elettrovalvola PONY  
 Core for solenoid valve PONY  
 Noyau pour electrovanne PONY  
 Nucleo para electrovalvula PONY



N.3960

N.3980 Ghiera ottone + ptfе per elettrovalvola PONY  
 Brass nut + ptfе for solenoid valve PONY  
 Embout laiton + ptfе pour electrovanne PONY  
 Anillo de laton + ptfе para electrovalvula PONY



N.3980

**Cod.**      **Descrizione**

Bobina per elettrovalvola ELBI  
Coil for solenoid valve ELBI  
Bobine pour electrovanne ELBI  
Bobina para electrovalvula ELBI

N.4200      230V  
N.4210      24V



Elettrovalvola acqua RPE  
Water solenoid valve RPE  
Electrovanne eau RPE  
Electrovalvula agua RPE

N.4300      3/8" M. - 3/8" M. 230V  
N.4310      3/8" M. - 3/8" M. 24V



Elettrovalvola acqua RPE  
Water solenoid valve RPE  
Electrovanne eau RPE  
Electrovalvula agua RPE

N.4320      3/8" F. - 3/8" F. 230V  
N.4330      3/8" F. - 3/8" F. 24V



Elettrovalvola acqua RPE  
Water solenoid valve RPE  
Electrovanne eau RPE  
Electrovalvula agua RPE

N.4340      1/2" M. - 1/2" M. 230V  
N.4350      1/2" M. - 1/2" M. 24V



**Cod.**      **Descrizione**

Elettrovalvola acqua RPE-ELBI 1 Portagomma  
 Water solenoid valve RPE-ELBI 1 hose holder  
 Electrovanne eau RPE-ELBI 1 porte tube  
 Electrovalvula agua RPE-ELBI 1 portagoma

N.4360      3/4"M. - Ø 12mm 230V  
 N.4370      3/4"M. - Ø 12mm 24V



Elettrovalvola acqua RPE-ELBI 2 Portagomma  
 Water solenoid valve RPE-ELBI 2 hose holders  
 Electrovanne eau RPE-ELBI 2 porte tube  
 Electrovalvula agua RPE-ELBI 2 portagoma

N.4380      3/4"M. - Ø 12mm 230V  
 N.4390      3/4"M. - Ø 12mm 24V



Elettrovalvola acqua RPE-ELBI 3 Portagomma  
 Water solenoid valve RPE-ELBI 3 hose holders  
 Electrovanne eau RPE-ELBI 3 porte tube  
 Electrovalvula agua RPE-ELBI 3 portagoma

N.4400      3/4"M. - Ø 12mm 230V  
 N.4410      3/4"M. - Ø 12mm 24V



Elettrovalvola acqua RPE-ELBI 4 Portagomma  
 Water solenoid valve RPE-ELBI 4 hose holders  
 Electrovanne eau RPE-ELBI 4 porte tube  
 Electrovalvula agua RPE-ELBI 4 portagoma

N.4420      3/4"M. - Ø 12mm 230V  
 N.4430      3/4"M. - Ø 12mm 24V





Cod.

Descrizione

Elettrovalvola acqua RPE-ELBI 1 portagomma ad angolo  
 Water solenoid valve RPE-ELBI 1 hose holder elbow  
 Electrovanne eau RPE-ELBI 1 porte tube angle  
 Electrovalvula agua RPE-ELBI 1 racord tubo angulo

N.4450  
 N.4460

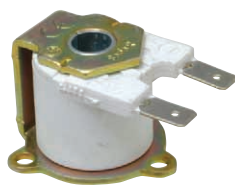
3/4" M. - Ø 12mm 230V  
 3/4" M. - Ø 12mm 24V



Bobina per elettrovalvola RPE-ELBI  
 Coil for solenoid valve RPE-ELBI  
 Bobine 230v pour electrovanne RPE-ELBI  
 Bobina 230v para electrovalvula RPE-ELBI

N.4500  
 N.4510

230V  
 24V



Connettore piccolo per elettrovalvola  
 Small connector for solenoid valve  
 Connecteur petit modele pour electrovanne  
 Conector pequeno para electrovalvulas

N.4800



N.4800

Connettore grande per elettrovalvola  
 Big connector for solenoid valve  
 Connecteur grand modele pour electrovanne  
 Conector grande para electrovalvulas

N.4810

N.4810

Manopolina regolazione vapore per elettrovalvola  
 Steam regulation knob for solenoid valve  
 Bouton de reglage vapeur pour electrovanne  
 Manopla de regulacion vapor para electrovalvula

N.4900



N.4900

Elettrovalvola scarico acqua MDB (NC)  
 Water outlet solenoid valve MDB (NC)  
 Electrovanne decharge eau MDB (NC)  
 Electrovalvula descarga agua MDB (NC)

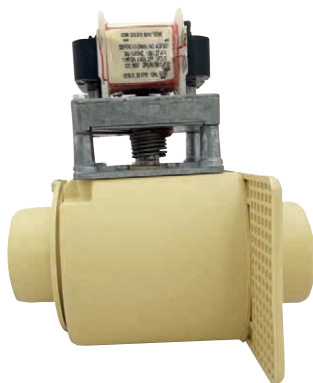
N.6000  
 N.6010

C-2 1"1/2 230V  
 C-2 1"1/2 24V

Elettrovalvola scarico acqua MDB (NA)  
 Water outlet solenoid valve MDB (NA)  
 Electrovanne decharge eau MDB (NA)  
 Electrovalvula descarga agua MDB (NA)

N.6020  
 N.6030

O-2 1"1/2 230V  
 O-2 1"1/2 24V



**Cod. Descrizione**

Elettrovalvola scarico acqua MDB (NC)  
*Water outlet solenoid valve MDB (NC)*  
*Electrovanne decharge eau MDB (NC)*  
*Electrovalvula descarga agua MDB (NC)*

N.6040 C-3 3" 230V  
 N.6050 C-3 3" 24V

Elettrovalvola scarico acqua MDB (NA)  
*Water outlet solenoid valve MDB (NA)*  
*Electrovanne decharge eau MDB (NA)*  
*Electrovalvula descarga agua MDB (NA)*

N.6060 O-3 3" 230V  
 N.6070 O-3 3" 24V



Elettrovalvola scarico acqua MDB (NC) angolo  
*Water outlet solenoid valve MDB (NC) angle*  
*Electrovanne decharge eau MDB (NC) angle*  
*Electrovalvula descarga agua MDB (NC) angulo*

N.6300 C-3 3" 230V  
 N.6310 C-3 3" 24V

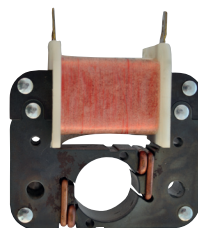
Elettrovalvola scarico acqua MDB (NA)angolo  
*Water outlet solenoid valve MDB (NA)angle*  
*Electrovanne decharge eau MDB (NA)angle*  
*Electrovalvula descarga agua MDB (NA)angulo*

N.6320 C-3 3" 230V  
 N.6330 C-3 3" 24V



Bobina per elettrovalvola MDB  
*Coil for solenoid valve MDB*  
*Bobine pour electrovanne MDB*  
*Bobina para electrovalvula MDB*

N.7000 230V  
 N.7010 24V



Blocco motorino con bobina per elettrovalvola MDB  
*Block motor with coil for solenoid valve MDB*  
*Bloc moteur avec bobine pour electrovanne MDB*  
*Bloque motor con bobina para electrovalvula MDB*

N.7500 230V  
 N.7510 24V



**Cod.**      **Descrizione**

O.0010      Generatore di vapore con ferro LEMM  
*Steam generator with LEMM iron*  
*Chaudiere vapeur avec fer a repasser LEMM*  
*Generador de vapor completo de plancha de mano LEMM*



O.0010      LT. 1

O.0020      Generatore di vapore con ferro LEMM  
*Steam generator with LEMM iron*  
*Chaudiere vapeur avec fer a repasser LEMM*  
*Generador de vapor completo de plancha de mano LEMM*



O.0020      LT. 1,7

O.0030      Generatore di vapore con ferro LEMM  
*Steam generator with LEMM iron*  
*Chaudiere vapeur avec fer a repasser LEMM*  
*Generador de vapor completo de plancha de mano LEMM*



O.0030      LT. 1,7

O.0040      Generatore di vapore con ferro LEMM  
*Steam generator with LEMM iron*  
*Chaudiere vapeur avec fer a repasser LEMM*  
*Generador de vapor completo de plancha de mano LEMM*



O.0040      LT. 3

**Cod. Descrizione**

Generatore di vapore con ferro LEMM  
*Steam generator with LEMM iron*  
*Chaudiere vapeur avec fer a repasser LEMM*  
*Generador de vapor completo de plancha de mano LEMM*

O.0050 LT. 5



Generatore di vapore "STIR 1800"  
*Steam generator "STIR 1800"*  
*Chaudiere vapeur "STIR 1800"*  
*Generador de vapor "STIR 1800"*

O.0070 LT. 1,8



Carrello portacaldaietta  
*Mobile holding generator stand*  
*Chariot porte-chaudiere vapeur*  
*Carrito porta generador de vapor*

O.0100



Tavolo aspirante riscaldato con pianale  
*Heated vacuum ironing table with iron rest*  
*Table a repasser aspirante chauffante avec plancher*  
*Mesa aspirante y calentada con plataforma*

O.0200

Tavolo aspirante riscaldato a incastro  
*Heated vacuum ironing table with fit*  
*Table a repasser aspirante chauffante a emboitement*  
*Mesa aspirante y calentada a encaje*

O.0210



O.0200

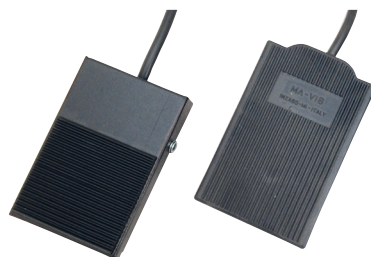
O.0210

Cod.

Descrizione

O.0300

Pedale elettrico  
*Electric pedal*  
*Pedale électrique*  
*Pedal electrico*



O.0300

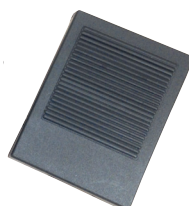
O.0305

O.0305

Pedale elettrico plastica  
*Plastic electric pedal*  
*Pedale électrique plastique*  
*Pedal electrico plastico*

O.0310

Pedale pneumatico  
*Pneumatic pedal*  
*Pedale pneumatique*  
*Pedal neumatico*



O.0310



O.0320

O.0320

Pedale pneumatico 3/C tondo  
*Round pneumatic pedal 3/C*  
*Pedale pneumatique 3/C ronde*  
*Pedal neumatico 3/C redondo*

O.0400

Interruttore per caldaietta 4 faston  
*Switch for steam generator 4 faston*  
*Interrupteur a temoin pour chaudiere 4 cosses*  
*Interruptor 4 polos para generador de vapor*



O.0400

O.0410



O.0410

O.0420



O.0420

O.0450

Interruttore per caldaietta 6 faston (deviatore)  
*Switch for steam generator 6 faston*  
*Interrupteur a temoin pour chaudiere 6 cosses*  
*Interruptor 6 polos para generador de vapor*



O.0450



O.0480

O.0480

Interruttore per caldaietta verde due pulsanti  
*Switch for steam generator 2 buttons*  
*Interrupteur 2 boutons pour chaudiere*  
*Interruptor 2 pulsadores para generador de vapor*

**Cod. Descrizione**

Spia luminosa 230V  
 Warning light 230V  
 Voyant 230V  
 Señal luminoso 230V

O.0500



O.0510



O.0520



O.0500

O.0510

O.0520

Tappo di sicurezza  
 Unscrewing safety cap  
 Bouchon de securite devissage  
 Tapon de seguridad anti destornillamiento

O.0700

1/2" F.

Ø

19

O.0710

3/4" F.

24,5

O.0720

STIROVAP

18,4

O.0730

SARTITALIA

27,9

O.0740

3/8" M.

16,5

O.0750

1/2" M.

20,7

O.0760

1/2" F. antisvitamento

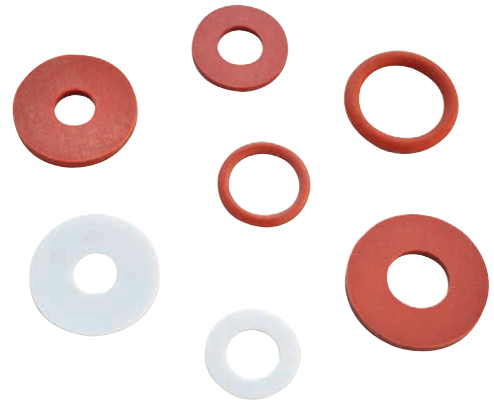
19



**Cod.** **Descrizione**

Guarnizione silicone per tappo  
Safety cap silicon gasket  
Joint silicone pour bouchon de securite  
Guarnicion de silicona para tapon

- O.0800 1/2" F.
- O.0820 3/4" F.
- O.0850 SARTITALIA



Guarnizione PTFE per tappo  
Safety cap PTFE gasket  
Joint PTFE pour bouchon de securite  
Guarnicion de PTFE para tapon

- O.0810 1/2" F.
- O.0830 3/4" F.
- O.0840 STIROVAP

O-ring silicone per tappo  
Safety cap silicon o-ring  
O-ring silicone pour bouchon de securite  
O-ring de silicona para tapon

- O.0860 3/8" M.
- O.0870 1/2" M.



Pressostato MATER  
MATER pressure switch  
Pressostat MATER  
Presostato MATER

- O.1000 1/8" M. (1,5 - 4 bar)
- O.1010 1/8" M. (2 - 6 bar)
- O.1100 1/4" M. (1,5 - 4 bar)
- O.1110 1/4" M. (2 - 6 bar)



Pressostato MATER manuale 2 microinterruttori  
MATER pressure switch manual 2 microswitches  
Pressostat MATER manuel 2 microcontacts  
Presostato MATER manual 2 microinterruptors

- O.1150 1/4" M. (1,5 - 4 bar)
- O.1160 1/4" M. (2 - 6 bar)



Cod.

Descrizione

Pressostato MATER con calotta  
*MATER pressure switch with cover*  
*Pressostat MATER avec capot*  
*Presostato MATER con tapa*

O.1200

1/4" F. (2 - 6 bar)



• • • • • • • • •

Pressostato MATER inox  
*MATER pressure switch inox*  
*Pressostat MATER inox*  
*Presostato MATER inox*

O.1250

1/4" M. (9 bar) XP111



• • • • • • • • •

Pressostato MATER cilindrico  
*MATER cylindric pressure switch*  
*Pressostat MATER cylindrique*  
*Presostato MATER cilindrico*

O.1280

1/4" M. (1,5 - 4 bar) XP600

O.1290

1/4" M. (2 - 6 bar) XP600



• • • • • • • • •

Pressostato CEME cilindrico  
*CEME cylindric pressure switch*  
*Pressostat CEME cylindrique*  
*Presostato CEME cilindrico*

O.1300

1/4" M. (0,2 - 6 bar)





Cod.

Descrizione

Pressostato FANTINI automatico  
*FANTINI automatic pressure switch*  
*Pressostat FANTINI automatique*  
*Presostato FANTINI automatico*

O.1700  
 O.1710

B01 B 1/4" M. (1 - 5 bar)  
 B01 D 1/4" M. (2 - 15 bar)



O.1700

O.1710

Pressostato FANTINI manuale  
*FANTINI manual pressure switch*  
*Pressostat FANTINI manuel*  
*Presostato FANTINI manual*

O.1720  
 O.1723  
 O.1726  
 O.1729

B01 AM 1/4" F. (0,7 - 3 bar)  
 B01 BM 1/4" F. (2 - 5,5 bar)  
 B01 CM 1/4" F. (3 - 7 bar)  
 B01 DM 1/4" F. (4 - 15 bar)



Pressostato DANFOSS  
*DANFOSS pressure switch*  
*Pressostat DANFOSS*  
*Presostato DANFOSS*

O.1740

KP1 1/4" M. (0,2 - 7,5 bar) FREON



Pressostato DANFOSS  
*DANFOSS pressure switch*  
*Pressostat DANFOSS*  
*Presostato DANFOSS*

O.1750

KP5 1/4" M. (8 - 32 bar) FREON



**Cod. Descrizione**

Pressostato DANFOSS riarmo manuale  
 DANFOSS manual pressure switch  
 Manuel pressostat DANFOSS  
 Presostato manual DANFOSS

O.1760 KP35 1/4" M. (0,2 - 7,5 bar)



• • • • • • • • •

Pressostato automatico  
 Automatic pressure switch  
 Pressostat automatique  
 Presostato automatico

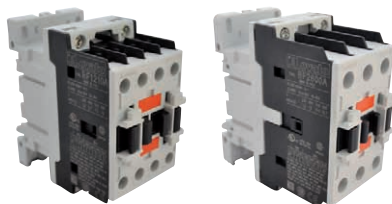
O.1810 1/4" M. (0,7 - 6 bar)



• • • • • • • • •

Teleruttore LOVATO  
 LOVATO remote control switch  
 Telerupteur LOVATO  
 Telerruptor LOVATO

O.1900 BF12 10 A 230  
 O.1910 BF26 0 A 230



O.1900

O.1910

• • • • • • • • •

Motore sincrono orario per programmatori a  
 cammes e a scheda FIBER  
 Mini motor clockwise for cammes and card  
 FIBER programmer  
 Moteur horaire pour programmeur FIBER avec  
 cammes et fiche  
 Minimotor derecha por programador FIBER con  
 cammes y ficha

O.1911 M51BJ R 230V  
 O.1912 M51B2 R 24V  
 O.1913 M51B4 R 110V



Cod.

Descrizione

Motore sincrono antiorario per programmatori a cammes e a scheda FIBER  
 Mini motor anticlockwise for cammes and card FIBER programmer  
 Moteur antihoraire pour programmeur FIBER avec cammes et fiche  
 Minimotor izquierda por programador FIBER con cammes y ficha



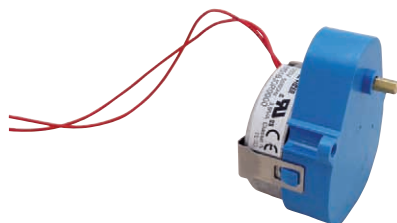
O.1914 M51BJ L 230V  
 O.1915 M51B2 L 24V  
 O.1916 M51B4 L 110V

Motoriduttore per programmatori a cammes FIBER  
 Mini motor for cammes FIBER programmer  
 Moteur pour programmeur FIBER avec cammes  
 Minimotor por programador FIBER con cammes

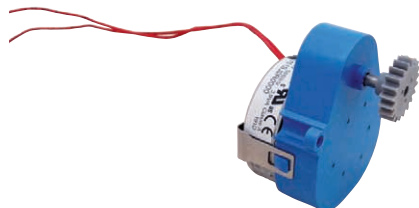
O.1917 G02 10" 230V  
 O.1918 G02 20" 230V  
 O.1919 G02 30" 230V  
 O.1920 G02 60" 230V  
 O.1921 G02 120" 230V  
 O.1922 G02 180" 230V

O.1923 G02 10" 24V  
 O.1924 G02 20" 24V  
 O.1925 G02 30" 24V  
 O.1926 G02 60" 24V  
 O.1927 G02 120" 24V  
 O.1928 G02 180" 24V

O.1929 G02 10" 110V  
 O.1930 G02 20" 110V  
 O.1931 G02 30" 110V  
 O.1932 G02 60" 110V  
 O.1933 G02 120" 110V  
 O.1934 G02 180" 110V



Motoriduttore completo di ingranaggio per programmatori a scheda FIBER  
 Minimotor reducer with complete gear for FIBER card programmer  
 Moteur reducteur equipement complet pour fiche programmeur FIBER  
 Minimotor reductor con equipo completo por ficha programador FIBER

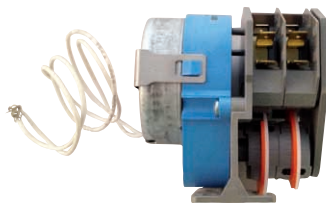


O.1937 G02 230V  
 O.1938 G02 24V  
 O.1939 G02 110V

**Cod.**      **Descrizione**

Programmatore FIBER 2 cammes regolabili  
*FIBER programmer 2 adjustable cammes*  
*Programmateur FIBER 2 cammes réglable*  
*Programadores FIBER 2 cammes ajustable*

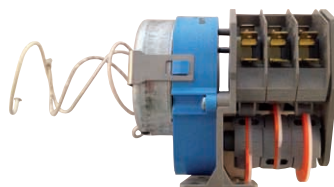
O.1940      P195JV2C600 230V/50Hz (30 sec.)  
O.1945      P1952V2C600 24V/50Hz (30 sec.)



•      •      •      •      •      •      •      •

Programmatore FIBER 3 cammes regolabili  
*FIBER programmer 3 adjustable cammes*  
*Programmateur FIBER 3 cammes réglable*  
*Programadores FIBER 3 cammes ajustable*

O.1950      P195JV3C600 230V/50Hz (30 sec.)  
O.1955      P1952V3C600 24V/50Hz (30 sec.)



•      •      •      •      •      •      •      •

Programmatore FIBER 2 cammes fisse  
*FIBER programmer 2 fixed cammes*  
*Programmateur FIBER 2 cammes fixes*  
*Programadores FIBER 2 cammes fijos*

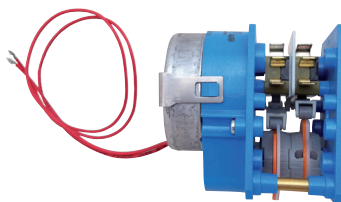
O.1960      P195J02C601 230V/50Hz (30 sec.)  
O.1961      P195202C601 24V/50Hz (30 sec.)



•      •      •      •      •      •      •      •

Programmatore FIBER 2 cammes regolabili  
*FIBER programmer 2 adjustable cammes*  
*Programmateur FIBER 2 cammes réglable*  
*Programadores FIBER 2 cammes ajustable*

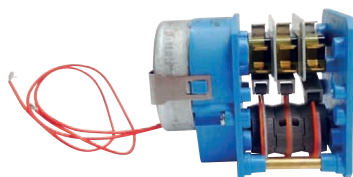
O.1965      P345JV2C600 230V/50Hz (30 sec.)  
O.1966      P3452V2C600 24V/50Hz (30 sec.)



**Cod.**      **Descrizione**

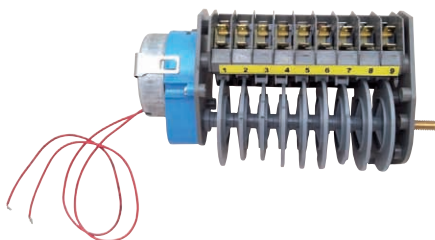
Programmatore FIBER 3 cammes regolabili  
*FIBER programmer 3 adjustable cammes*  
*Programmateur FIBER 3 cammes réglable*  
*Programadores FIBER 3 cammes ajustable*

O.1970      P345JV3C600 230V/50Hz (30 sec.)  
O.1971      P3452V3C600 24V/50Hz (30 sec.)



Programmatore FIBER 9 cammes  
*FIBER programmer 9 cammes*  
*Programmateur FIBER 9 cammes*  
*Programadores FIBER 9 cammes*

O.1975      P225J09M312 230V/50Hz(50 min.)



Temporizzatore elettromeccanico FIBER  
*FIBER electromechanical timer*  
*Timer electromecanique FIBER*  
*Temporizador electromecanico FIBER*

O.1980      T27 230V B26 schema 12 cod. T27B52612F0  
O.1981      T27 24V B26 schema 12 cod. T27B22612F0  
O.1982      T27 110V B26 schema 12 cod. T27B42612F0



Temporizzatore elettromeccanico FIBER  
*FIBER electromechanical timer*  
*Timer electromecanique FIBER*  
*Temporizador electromecanico FIBER*

O.1986      R15 230V B23 schema 12 cod. R15B52312F0  
O.1987      R15 24V B23 schema 12 cod. R15B22312F0  
O.1988      R15 110V B23 schema 12 cod. R15B42312F0



**Cod. Descrizione**

Temporizzatore elettromeccanico FIBER  
*FIBER electromechanical timer*  
*Timer electromecanique FIBER*  
*Temporizador electromecanico FIBER*

- O.1990 T17 230V/50Hz B06 schema 02 cod. T17550602V0
- O.1991 T17 24V/50Hz B06 schema 02 cod. T17520602V0
- O.1992 T17 110V/50Hz B06 schema 02 cod. T17540602V0



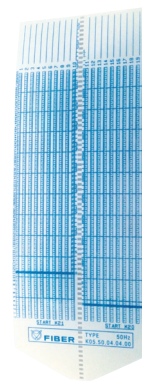
Temporizzatore elettromeccanico FIBER  
*FIBER electromechanical timer*  
*Timer electromecanique FIBER*  
*Temporizador electromecanico FIBER*

- O.1995 T18 230V/50Hz B12 schema 02 cod. T18551202V0
- O.1996 T18 24V/50Hz B12 schema 02 cod. T18521202V0
- O.1997 T18 110V/50Hz B12 schema 02 cod. T18540602V0



Scheda per programmatore FIBER  
*FIBER programmer card*  
*Fiche de programmeur FIBER*  
*Ficha para programadores FIBER*

- O.2040 K12 (12 piste) 60 passi da 4mm 50Hz cod. K0350040400
- O.2045 K16 (16 piste) 60 passi da 4mm 50Hz cod. K0450040400
- O.2046 K16 (16 piste) 75 passi da 4mm 50Hz cod. K0450050400
- O.2050 K20 - 21 (20 piste) 45 passi da 6mm 50Hz cod. K0550030600
- O.2051 K20 - 21 (20 piste) 60 passi da 4mm 50Hz cod. K0550040400
- O.2052 K20 - 21 (20 piste) 75 passi da 4mm 50Hz cod. K0550050400
- O.2055 K24 (24 piste) 60 passi da 4mm 50Hz cod. K0650040400
- O.2056 K24 (24 piste) 75 passi da 4mm 50Hz cod. K0650050400



Scheda CPU EL6 con controllo inverter  
*Card CPU EL6 with inverter controller*  
*Fiche CPU EL6 avec controle inverter*  
*Ficha CPU EL6 con controllo de inverter*

- O.2080



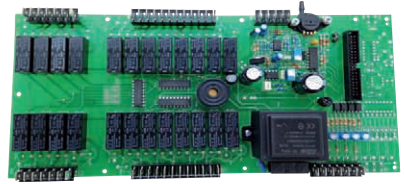
**Cod.**

**Descrizione**

Scheda power  
 Card power  
 Fiche power  
 Ficha power

O.2085  
 O.2086

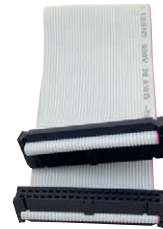
16 output per CPU EL6  
 24 output per CPU EL6



O.2090

Cavo collegamento  
 Connection cable  
 Cable de connexion  
 Cable de connexion

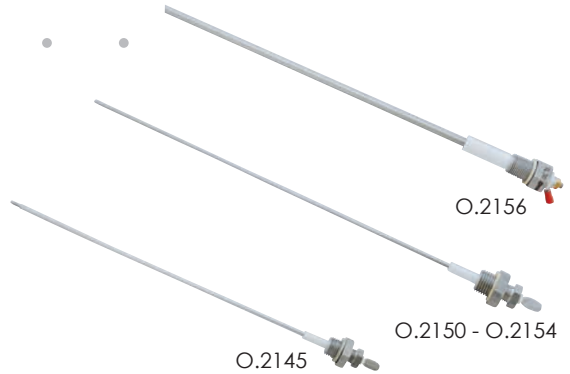
CPU/POWER (200mm)



O.2145  
 O.2150  
 O.2152  
 O.2154  
 O.2156

Sonda regolatore  
 Level probe  
 Sonde de niveau  
 Sonda de nivel

TL10/B L=500mm 1/4" RIVESTITA PTFE  
 TL10/B L=200mm 1/4"  
 TL10/B L=300mm 1/4"  
 TL10/B L=400mm 1/4"  
 TL30 L=500mm 3/8"



O.2156

O.2145

O.2150 - O.2154

O.2160

Regolatore di livello elettronico  
 Electronic control level  
 Regulateur de niveau electronique  
 Regulador de nivel electronico

RL30/1ES/F R30 100K 230V



**Cod.**      **Descrizione**

Regolatore di livello elettronico  
*Electronic control level*  
*Regulateur de niveau electronique*  
*Regulador de nivel electronico*

O.2170      NRLH E 3O09 01 R3 1SC 1/2HP 10K



•      •      •      •      •      •      •      •

Regolatore di livello elettronico  
*Electronic control level*  
*Regulateur de niveau electronique*  
*Regulador de nivel electronico*

O.2180      RL40/3ES/11 100K 230V



•      •      •      •      •      •      •      •

Regolatore di livello elettronico  
*Electronic control level*  
*Regulateur de niveau electronique*  
*Regulador de nivel electronico*

O.2190      RL30/1ES/F R120 100K 230V



•      •      •      •      •      •      •      •

Regolatore di livello elettronico  
*Electronic control level*  
*Regulateur de niveau electronique*  
*Regulador de nivel electronico*

O.2200      RL40/1ES/11 100K Z R30 230V





**Cod.**      **Descrizione**

Regolatore di livello elettronico  
*Electronic control level*  
*Regulateur de niveau electronique*  
*Regulador de nivel electronico*

O.2210      RL30/3ES/F-G 250K 230V



Regolatore di livello  
*Control level*  
*Regulateur de niveau*  
*Regulador de nivel*

O.2220      CEL



Regolatore di livello  
*Control level*  
*Regulateur de niveau*  
*Regulador de nivel*

O.2230      CEME



Regolatore di livello  
*Control level*  
*Regulateur de niveau*  
*Regulador de nivel*

O.2240      SIRAI



**Cod. Descrizione**

Regolatore di livello  
*Control level*  
*Regulateur de niveau*  
*Regulador de nivel*

O.2245 BARBANTI



Regolatore di livello meccanico  
*Mechanical control level*  
*Regulateur de niveau mecanique*  
*Regulador de nivel mecanico*

O.2280



Boccia galleggiante per regolatore di livello  
*Float ball for control level*  
*Flotteur de regulateur de niveau*  
*Boya para regulador de nivel*

O.2300



O.2300



O.2310

Boccia galleggiante regolatore di livello  
 meccanico  
*Float ball for control level mechanical*  
*Flotteur de regulateur de niveau mecanique*  
*Boya para regulador de nivel mecanico*

O.2310 PONY - CAMPTEL - MECCANICO

Asta regolatore di livello  
*Rod for control level*  
*Tige pour controle de niveau*  
*Barra para regulador de nivel*

O.2320



Cod.

Descrizione

Flangia regolatore di livello  
*Flange control level*  
*Bride regulateur de niveau*  
*Brida para regulador de nivel*

O.2350  
O.2360

CAMPTEL 4 fori Ø 110mm  
GHIDINI 6 fori Ø 135mm



O.2350



O.2360

Microinterruttore per regolatore di livello  
*Microswitch for control level*  
*Microinterrupteur pour regulateur de niveau*  
*Microinterruptor para regulador de nivel*

O.2400  
O.2410  
O.2420  
O.2430

CEL  
SIRAI  
CEME  
BARBANTI



O.2400



O.2410



O.2420



O.2430

Indicatore di livello visivo  
*Sight level control*  
*Indicateur de niveau a vue*  
*Indicador de nivel visivo*

O.2600  
O.2610

3/8"  
1/2"



Indicatore di livello visivo KLINGER  
*Sight level control type KLINGER*  
*Indicateur de niveau a vue type KLINGER*  
*Indicador de nivel visivo tipo KLINGER*

O.2650  
O.2660

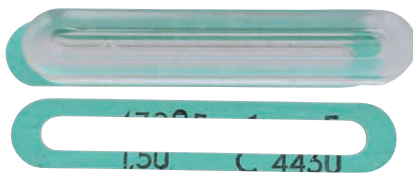
mod. IV  
mod. V



**Cod.****Descrizione**

Cristallo KLINGER tipo A  
 Glass KLINGER type A  
 Cristaux KLINGER type A  
 Cristal KLINGER tipo A

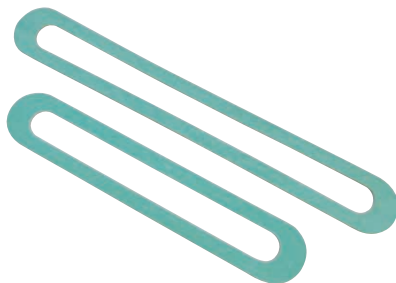
O.2670	mod. III	L=165mm
O.2672	mod. IV	L=190mm
O.2674	mod. V	L=220mm
O.2676	mod. VI	L=250mm
O.2678	mod. VII	L=280mm



• • • • • • • • •

Guarnizione cristallo KLINGER  
 Gasket KLINGER  
 Joint KLINGER  
 Junta KLINGER

O.2680	mod. III	L=165mm
O.2682	mod. IV	L=190mm
O.2684	mod. V	L=220mm
O.2686	mod. VI	L=250mm
O.2688	mod. VII	L=280mm



• • • • • • • • •

Vetro livello  
 Glass level  
 Tube niveau  
 Tubo de vidrio para nivel

O.2700 Ø 12mm L=210mm



Guarnizione silicone per vetro livello  
 Silicon gasket for glass level  
 Joint silicone de tube niveau  
 Guarnicion de silicona para tubo en vidrio

O.2800



• • • • • • • • •

Pompa percloroetilene  
 Perchlorethylene pump  
 Electropompe perchlorethylene  
 Electrobomba percloroetileno

O.2870	AUES 150 Hp. 1,5	50Hz
O.2872	AUES 200 Hp. 2	50Hz
O.2874	AUES 300 Hp. 3	50Hz



Cod.

Descrizione

Pompa percloroetilene  
Perchlorethylene pump  
Electropompe perchlorethylene  
Electrobomba percloroetileno

O.2876  
O.2878  
O.2880

FBN 75 Hp. 0,75 50Hz  
FBN 100 Hp. 1 50Hz  
FBN 150 Hp. 1,5 50Hz



Tenuta meccanica  
Mechanical seal  
Etancheite mecanique  
Retencion mecanica

O.2890  
O.2892

Ø 19mm AUES 150/200/300  
Ø 17mm FBN 75/100/150



O.2890

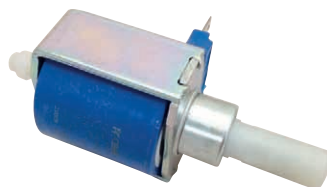


O.2892

Elettropompa CEME  
CEME electropump  
Electropompe CEME  
Electrobomba CEME

O.2905

E505 230V 50Hz 47W



Elettropompa CEME  
CEME electropump  
Electropompe CEME  
Electrobomba CEME

O.2910

ET 3009 230V 50Hz 60W



**Cod. Descrizione**

Elettropompa ULKA  
 ULKA electropump  
 Electropompe ULKA  
 Electrobomba ULKA

O.2950 EX7 230V 50Hz 48W



Elettropompa PEDROLLO  
 PEDROLLO electropump  
 Electropompe PEDROLLO  
 Electrobomba PEDROLLO

			<b>Kw.</b>	<b>Hp.</b>	<b>R</b>
O.3000	PKm 60	230V	0,37	0,50	1" - 1"
O.3005	PKm 65	230V	0,50	0,70	1" - 1"
O.3010	PKm 70	230V	0,60	0,85	1" - 1"
O.3020	PKm 90	230V	0,75	1	3/4" - 3/4"
O.3025	PKm 100	230V	1,1	1,5	1" - 1"
O.3100	PK 60	400V	0,37	0,50	1" - 1"
O.3105	PK 65	400V	0,50	0,70	1" - 1"
O.3110	PK 70	400V	0,60	0,85	1" - 1"
O.3120	PK 90	400V	0,75	1	3/4" - 3/4"
O.3125	PK 100	400V	1,1	1,5	1" - 1"



Elettropompa PEDROLLO  
 PEDROLLO electropump  
 Electropompe PEDROLLO  
 Electrobomba PEDROLLO

			<b>Kw.</b>	<b>Hp.</b>	<b>R</b>
O.3030	PQm 60	230V	0,37	0,50	1" - 1"
O.3035	PQm 65	230V	0,50	0,70	1" - 1"
O.3040	PQm 70	230V	0,60	0,85	1" - 1"
O.3050	PQm 90	230V	0,75	1	3/4" - 3/4"
O.3055	PQm 100	230V	1,1	1,5	1" - 1"
O.3060	PQm 81	230V	0,50	0,70	1/2" - 1/2"
O.3130	PQ 60	400V	0,37	0,50	1" - 1"
O.3135	PQ 65	400V	0,50	0,70	1" - 1"
O.3140	PQ 70	400V	0,60	0,85	1" - 1"
O.3150	PQ 90	400V	0,75	1	3/4" - 3/4"
O.3155	PQ 100	400V	1,1	1,5	1" - 1"
O.3160	PQ 81	400V	0,50	0,70	1/2" - 1/2"



Girante per elettropompe PEDROLLO  
 PEDROLLO electropump impeller  
 Couronne pour electropompe PEDROLLO  
 Girante para electrobomba PEDROLLO

O.3200 60  
 O.3205 65  
 O.3210 70  
 O.3220 90  
 O.3230 100



Cod.

Descrizione

Condensatore  
Condenser  
Condensateur  
Condensador

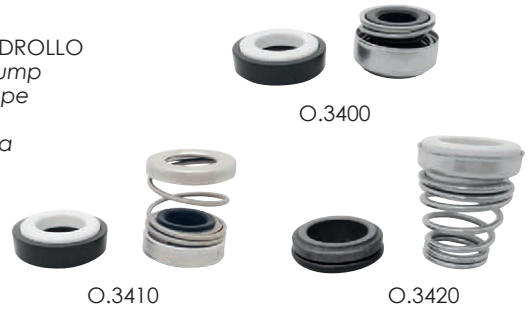
- O.3300 10 microfarad
- O.3310 12,5 microfarad
- O.3320 16 microfarad
- O.3330 20 microfarad
- O.3340 25 microfarad



• • • • • • • •

Tenuta meccanica per elettropompe PEDROLLO  
Mechanical seal for PEDROLLO electropump  
Etancheite mecanique pour electropompe  
PEDROLLO  
Retencion mecanica para electrobomba  
PEDROLLO

- O.3400 60 - 70
- O.3410 90 - 81
- O.3420 100



• • • • • • • •

Aspiratore completo per tavolo  
Complete vacuum for table  
Aspirateur complet pour table  
Aspirador completo para mesa

- O.3500 230V Ø 180mm Hp. 0,50
- O.3510 230V Ø 200mm Hp. 0,50



• • • • • • • •

Aspiratore completo per pressa  
Complete vacuum for pressing machine  
Aspirateur complet pour presse  
Aspirador completo para prensa

- O.3600 230V Hp. 0,50
- O.3610 380V Hp. 0,50



**Cod. Descrizione**

Ventola aspiratore  
*Fan for vacuum*  
*Ailette aspirateur*  
*Girante para aspirador*

- O.3700 L=47mm Ø 200mm foro Ø 11mm
- O.3710 L=52mm Ø 160mm foro Ø 11mm
- O.3720 L=88mm Ø 200mm foro Ø 13mm
- O.3730 L=52mm Ø 180mm foro Ø 11mm
- O.3740 L=70mm Ø 160mm foro Ø 11mm
- O.3750 L=70mm Ø 133mm foro Ø 12mm
- O.3760 L=70mm Ø 180mm foro Ø 12mm



Motore aspiratore senza flangia  
*Exhaust fan motor without flange*  
*Moteur aspirateur sans bride*  
*Motor aspirador sin brida*

- O.3800 55W 230V Hp. 0,75 63M/2



Motore aspiratore plastica per tavoli casalinghi  
*Plastic exhaust fan motor for domestic ironing boards*  
*Moteur aspirateur plastique pour tables menager*  
*Motor aspirador plastico para mesas de hogar*

- O.3990 60W 230V Hp. 0,10



Motore aspiratore per tavoli semiindustriali  
*Exhaust fan motor for semi-industrial ironing boards*  
*Moteur aspirateur pour tables semi-industriels*  
*Motor aspirador para mesas semi-industrial*

- O.4000 100W 230V Hp. 0,10





Cod.

Descrizione

Valvola saracinesca "SEAL" (N.C. ritorno a molla)  
 Gate valve "SEAL" (N.C. spring return)  
 Robinet-vanne "SEAL" (N.F. retour à ressort)  
 Valvula de compuerta "SEAL" (N.C. retorno a muelle)

P.0100 3/4"  
 P.0110 1"  
 P.0120 1"1/4  
 P.0130 1"1/2  
 P.0140 2"  
 P.0150 2"1/2  
 P.0160 3"



Valvola inclinata 45° "VILP" (N.C. ritorno a molla)  
 Valve buffer angle of 45° "VILP" (N.C. spring return)  
 Vanne angle de tampon de 45° "VILP" (N.F. retour à ressort)  
 Valvula inclinada de 45° "VILP" (N.C. retorno a muelle)

P.0200 1/2"  
 P.0210 3/4"  
 P.0220 1"  
 P.0230 1"1/4  
 P.0240 1"1/2  
 P.0250 2"



Valvola attuatore "VAT" (N.C. ritorno a molla)  
 Actuator valve "VAT" (N.C. spring return)  
 Vanne actionneur "VAT" (N.F. retour à ressort)  
 Valvula actuador "VAT" (N.C. retorno a muelle)

P.0300 1/2"  
 P.0310 3/4"  
 P.0320 1"  
 P.0330 1"1/4



Valvola saracinesca "DEAL" (N.C. ritorno ad aria)  
 Gate valve "DEAL" (N.C. air return)  
 Robinet-vanne "DEAL" (N.F. retour à air)  
 Valvula de compuerta "DEAL" (N.C. retorno a aire)

P.0500 3/4"  
 P.0510 1"  
 P.0520 1"1/4  
 P.0530 1"1/2  
 P.0540 2"  
 P.0550 2"1/2  
 P.0560 3"



**Cod. Descrizione**

Valvola inclinata 45° "VAMOS" (N.C. ritorno a molla)  
 Valve buffer angle of 45° "VAMOS" (N.C. spring return)  
 Vanne angle de tampon de 45° "VAMOS" (N.F. retour à ressort)  
 Valvula inclinada de 45° "VAMOS" (N.C. retorno a muelle)

- P.0600 1/2"
- P.0610 3/4"
- P.0620 1"
- P.0630 1"1/4



Valvola attuatore "VATAL" (N.C. ritorno a molla)  
 Actuator valve "VATAL" (N.C. spring return)  
 Vanne actionneur "VATAL" (N.F. retour à ressort)  
 Valvula actuador "VATAL" (N.C. retorno a muelle)

- P.0800 3/4"
- P.0810 1"
- P.0820 1"1/4
- P.0830 1"1/2



Valvola saracinesca "NAAL" (N.A. ritorno a molla)  
 Gate valve "NAAL" (N.O. spring return)  
 Robinet-vanne "NAAL" (N.O. retour à ressort)  
 Valvula de compuerta "NAAL" (N.A. retorno a muelle)

- P.0850 3/4"
- P.0860 1"
- P.0870 1"1/4



Teletermostato con sonda  
 Telethermostat with probe  
 Telethermostat avec sonde  
 Teletermostato con sonda

- P.0900 Ø 63mm 3/8" 0-150°C
- P.0910 Ø 63mm 3/8" 0-300°C
- P.0950 Ø 63mm 3/8" 0-250°C



**Cod.** **Descrizione**

Teletermometro con sonda  
Telethermometer with probe  
Telethermometre avec sonde  
Teletermometro con sonda

P.1000 3/8" 0-120°C  
P.1010 1/2" 0-120°C



Teletermostato DIGIT  
Telethermostat DIGIT  
Telethermostat DIGIT  
Teletermostato DIGIT

P.1100 IC 902 PTC 12-24V  
P.1120 IC 912 PT100 12- 24V



Teletermostato DIGIT EWPC  
Telethermostat DIGIT EWPC  
Telethermostat DIGIT EWPC  
Teletermostato DIGIT EWPC

P.1130 800 PTC 230V  
P.1140 800 PTC 24V  
P.1150 800/T PT100 230V  
P.1160 800/T PT100 24V



Sonda PTC  
Probe PTC  
Sonde PTC  
Sonda PTC

P.1200 L=1500mm 140°C



P.1200

Sonda PT100  
Probe PT100  
Sonde PT100  
Sonda PT100

P.1210 L=3000mm 600°C

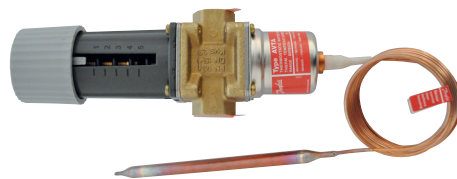


P.1210

**Cod. Descrizione**

Valvola DANFOSS con sonda Ø 9,5mm  
 DANFOSS valve with probe ø 9,5mm  
 Vanne DANFOSS avec sonde ø 9,5mm  
 Valvula DANFOSS con temperatura sonda ø 9,5mm

P.1500 AVTA 15 1/2" reg. temp. 25° - 65°C



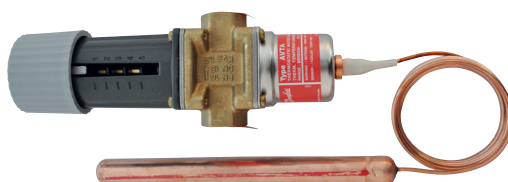
Portasonda  
 Probe holder  
 Portesonde  
 Soporte sonda

P.1510 1/2" Ø 9,5mm



Valvola DANFOSS con sonda Ø 18mm  
 DANFOSS valve with probe ø 18mm  
 Vanne DANFOSS avec sonde ø 18mm  
 Valvula DANFOSS con sonda ø 18mm

P.1550 AVTA 15 1/2" reg. temp. 25° - 65°C  
 P.1560 AVTA 20 3/4" reg. temp. 25° - 65°C  
 P.1570 AVTA 25 1" reg. temp. 25° - 65°C



Portasonda  
 Probe holder  
 Portesonde  
 Soporte sonda

P.1580 3/4" Ø 18mm



Cod.	Descrizione
P.1600 P.1610	Valvola DANFOSS DANFOSS valve Vanne DANFOSS Valvula DANFOSS WVFX15 1/2" reg. press. 1 - 5 bar WVFX20 3/4" reg. press. 1 - 5 bar
P.1620	Capillare raccordato Capillary with connection Capillaire avec raccords Capilar racordado WVFX
P.2000	Pressostato aria NE-MA 4 vie per BER-MAR NE-MA air pressure switch 4 ways for BER-MAR Pressostat NE-MA air 4 voies pour BER-MAR Presostato NE-MA aire 4 vias para BER-MAR 1/4 F. (12 bar max)
P.2100	Kit riparazione compressore BER-MAR Repairing kit for BER-MAR compressor Jeu de reparation pour compresseur BER-MAR Kit de reparacion para compresor BER-MAR



**Cod.**      **Descrizione**

Valvola di sicurezza compressore BER-MAR  
*Safety valve for BER-MAR compressor*  
*Soupape de securite pour compresseur BER-MAR*  
*Valvula de seguridad para compresor BER-MAR*

P.2200      1/4"



Valvola di ritegno compressore BER-MAR  
*Non return valve for BER-MAR compressor*  
*Soupape de retenue pour compresseur BER-MAR*  
*Valvula de retencion para compresor BER-MAR*

P.2250      1/2" - 3/8"



Rubinetto spurgo compressore  
*Compressor bleed valve*  
*Vanne de purge de compresseur*  
*Valvula de purga de compresor*

P.2260      1/4"



Imbuto dosaggio saponi  
*Soaps dispenser funnel*  
*Entonnoir pour distributeur savon*  
*Enbudo dispensador de jabon*

P.2500      1/2"  
P.2510      3/4"  
P.2520      1"



Cod.

Descrizione

Imbuto per carbone  
*Funnel for coal*  
*Entonnoir pour charbon*  
*Embudo de carbon*

P.2600  
P.2610

3/4"  
1"



Sacchetto con carbone  
*Bag with coal*  
*Sac avec charbon*  
*Bolsa con carbon*

P.2650



Carboni aria rigenerabili  
*Mineral for air regenerable*  
*Mineral pour recharger air*  
*Mineral de recarga air*

P.2800



Faro distillatore  
*Headlight for distiller*  
*Feu pour distillateur*  
*Faro destilador*

P.3000



Cod.

Descrizione

P.3050

Vetro faro distillatore  
Glass for headlight distiller  
Verre pour feu distillateur  
Cristal para faro destilador



P.3060

Guarnizione faro distillatore  
Gasket for headlight distiller  
Joint pour feu distillateur  
Guarnicion para faro destilador



P.3100

Valvola di sicurezza distillatore  
Safety pressure valve for distiller  
Soupape de securite pour distillateur  
Valvula de seguridad para destilador

1"



P.3150

Valvola aspirazione distillatore  
Suction safety valve for distiller  
Soupape de aspiration pour distillateur  
Valvula aspiracion para destilador

1"



**Pièces détachées pour machines de nettoyage à sec**  
Recambios para máquinas de lavado a seco

**PRIMA**



Cod.

Descrizione

P.3200 Centralina controllo asciugamento  
Control unit drying  
Contrôle électronique sechage  
Control electrónico secado



P.3200

P.3205 Sonda "HSW" per centralina controllo asciugamento  
Probe "HSW" for control unit drying  
Sonde "HSW" pour contrôle électronique sechage  
Sonda "HSW" para control electrónico secamiento



P.3205

P.3205

P.3210 Sonda per centralina controllo asciugamento  
Probe for control unit drying  
Sonde pour contrôle électronique sechage  
Sonda para control electrónico secamiento



P.3210

P.3210

P.3290 Portalampada faro distillatore  
Lampholder for headlight distiller  
Douille pour feu distillateur  
Portalamparas para faro destilador



P.3290

P.3290

P.3300 Lampadina faro distillatore  
Bulb for distiller  
Ampoule pour feu de distillateur  
Bombilla para faro destilador



P.3300

P.3300

P.3990 Spia passaggio solvente senza lampadina  
Solvent passage sight glass without bulb  
Vojant de passage solvant sans ampoule  
Vidrio pasaje solvente sin bombilla



P.3990

3/4"

P.4000

1"

P.4010

1" 1/4

**Cod. Descrizione**

Lampadina spia passaggio solvente  
*Bulb for solvent passage sight glass*  
*Ampoule pour voyant de passage solvant*  
*Bombilla para vidrio pasaje solvente*

P.4100 24V FASTON



Cappuccio gomma spia passaggio solvente  
*Rubber cap for sight passage solvent lamp*  
*Couvercle en caoutchouc pour voyant de passage pour lampe solvant*  
*Tapon de goma de vidrio pasaje de la lampara de disolvente*

P.4110



Sgocciolatoio spia passaggio solvente  
*Drip four solvent passage sight glass*  
*Goutte pour voyant de passage solvant*  
*Goteo para vidrio pasaje solvente*

P.4115 1"



Spia passaggio solvente doppio vetro senza lampadina  
*Solvent passage sight double glass without bulb*  
*Voyant de passage solvant avec double vitrage sans ampoule*  
*Vidrio doble pasaje solvente sin bombilla*

P.4200 3/4"  
P.4210 1"  
P.4220 1 1/4"



**Cod.**      **Descrizione**

Lampadina spia passaggio solvente con adattatore  
*Bulb solvent passage sight glass with adapter*  
*Ampoule voyant de passage solvant avec adapteur*  
*Bombilla vidrio pasaje solvente con adaptador*

P.4230      28V FASTON



Condensatore completo  
*Complete condenser*  
*Condensateur complet*  
*Condensador completo*

P.4990      PM6 inox



Condensatore completo nylon  
*Complete condenser nylon*  
*Condensateur complet nylon*  
*Condensador completo nylon*

P.5000      PM10  
P.5010      PM12



Condensatore completo maggiorato nylon  
*Bigger complete condenser nylon*  
*Condensateur complet nylon grand*  
*Condensador completo nylon gran*

P.5005      PM10



Cod.

Descrizione

Condensatore completo inox  
*Complete condenser inox*  
*Condensateur complet inox*  
*Condensador completo inox*

P.4995 PM10  
P.5015 PM12  
P.5020 PM18  
P.5030 PM25  
P.5040 PM35



Condensatore senza serpentina inox  
*Condenser inox without serpentine*  
*Condensateur inox sans serpentin*  
*Condensador inox sin serpentina*

P.5100 PM6



Condensatore senza serpentina nylon  
*Condenser nylon without serpentine*  
*Condensateur nylon sans serpentin*  
*Condensador nylon sin serpentina*

P.5110 PM10  
P.5130 PM12



Condensatore maggiorato senza serpentina nylon  
*Bigger condenser nylon without serpentine*  
*Condensateur nylon grand sans serpentin*  
*Condensador nylon gran sin serpentina*

P.5120 PM10



**P**  
**PRIMA**  
**Pièces détachées pour machines de nettoyage à sec**  
Recambios para máquinas de lavado a seco

Cod.	Descrizione
P.5105 P.5135 P.5140 P.5150 P.5160	Condensatore senza serpentina inox Condenser inox without serpentine Condensateur inox sans serpentin Condensador inox sin serpentina  PM10 PM12 PM18 PM25 PM35
P.5200	Serpentina Serpentine Serpentin Serpentina  PM6
P.5210	Serpentina Serpentine Serpentin Serpentina  PM10
P.5220	Serpentina Serpentine Serpentin Serpentina  PM10 MAGGIORATO-BIGGER-GRAND-GRAN



**Cod.      Descrizione**

Serpentina  
Serpentine  
Serpentin  
Serpentina

P.5230      PM12



•      •      •      •      •      •      •      •      •

Serpentina  
Serpentine  
Serpentin  
Serpentina

P.5240      PM18  
P.5250      PM25  
P.5260      PM35



•      •      •      •      •      •      •      •      •

**Pièces détachées pour machines de nettoyage à sec**  
Recambios para máquinas de lavado a seco

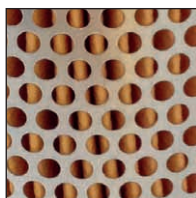
**PRIMA**

CARTUCCE

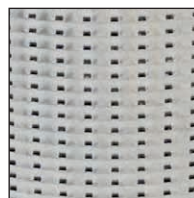
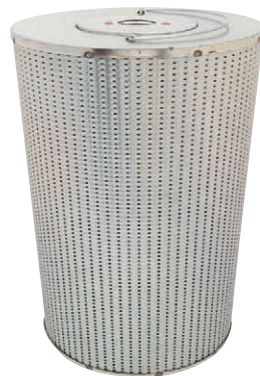
CARTRIDGES

CARTOUCHES

CARTUCHOS

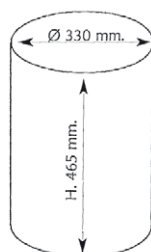


L

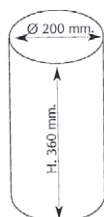


TCV

	Legenda	legend	légende	leyenda
F	solo filtrante	only filtering	seulement filtrante	solo filtrante
A	assorbente	absorbing	absorbant	absorbente
D	decolorante	decolorating	décolorant	decolorante
N	carta	paper	papier	papel
C	carbone	coal	charbon	carbòn
S	silicati	silicate	silicate	silicatos
M	protezione metallo	metal protection	protection métallique	proteccion metálica
L	protezione lamiera forata	protection perforate sheet	protection tole perforée	proteccion lamina agujerad
TCV	con viti	with screws	avec vis	con tornillos



"MINI"



"MEDIA"



"MAXI"

Cod.	Modello Type	Descrizione Description	Materiale Material
P.6000	MINI 1	F	N
P.6010	MINI 2	F + A + D	N + C + S
P.6020	MINI 2S	F + A	N + S
P.6030	MINI 3	F + D	N + C
P.6100	MINI 1L	F + L	N
P.6110	MINI 2L	F + A + D + L	N + C + S
P.6120	MINI 2SL	F + A + L	N + S
P.6130	MINI 3L	F + D + L	N + C
P.6200	MINI 4	F + A + D	M + C + S
P.6210	MINI 4TCV	F + D + L + TCV	M + C
P.6300	MEDIA F	F	N
P.6310	MEDIA S	F + A	N + S
P.6320	MEDIA C	F + D	N + C
P.6330	MEDIA	F + A + D	N + C + S
P.6400	MEDIA FL	F + L	N
P.6410	MEDIA SL	F + A + L	N + S
P.6420	MEDIA CL	F + D + L	N + C
P.6430	MEDIA L	F + A + D + L	N + C + S
P.6500	MEDIA TCS	F + A + D	M + C + S
P.6510	MEDIA TCV	F + D + TCV	M + C
P.6600	MAXI F	F	N
P.6610	MAXI S	F + A	N + S
P.6620	MAXI C	F + D	N + C
P.6630	MAXI	F + A + D	N + C + S
P.6700	MAXI FL	F + L	N
P.6710	MAXI SL	F + A + L	N + S
P.6720	MAXI CL	F + D + L	N + C
P.6730	MAXI L	F + A + D + L	N + C + S
P.6800	MAXI TCS	F + A + D	M + C + S
P.6810	MAXI TCV	F + D + TCV	N + C

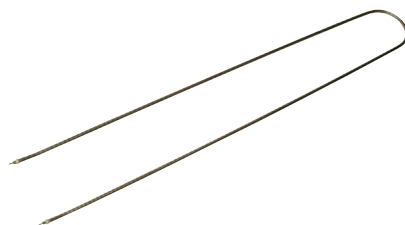


Cod.

Descrizione

Resistenza per tavolo  
*Heating element for table*  
*Resistance pour table*  
*Resistencia para mesa*

	W.	L
Q.0010	300	1000mm
Q.0020	400	1000mm
Q.0030	500	1000mm
Q.0040	600	1000mm
Q.0050	800	1000mm



Resistenza per Jeannette  
*Heating element for sleeve arm*  
*Resistance pour Jeannette*  
*Resistencia para brazo manga*

	W.	L
Q.0100	100	400mm
Q.0110	150	400mm
Q.0120	200	400mm

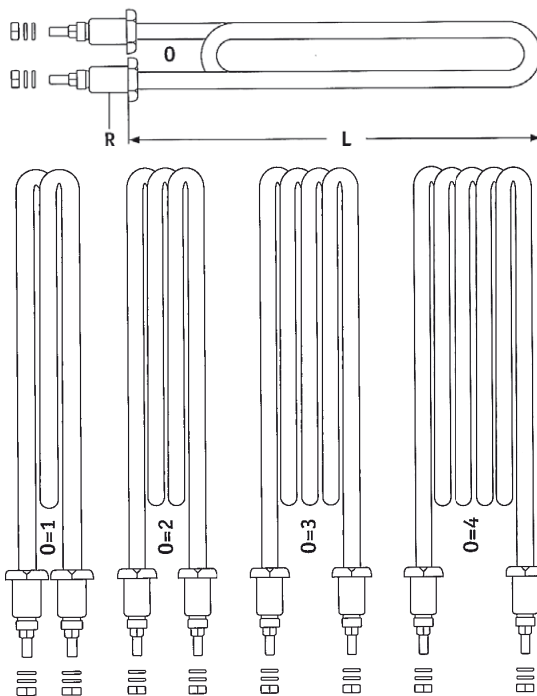


**Legenda abbreviazioni**  
**Abbreviations list**  
**Liste d'abbreviations**  
**Lista de abreviaciones**

**L=mm.** lunghezza  
 lenght  
 longueur  
 largo

**O** occhiello  
 button hole  
 boucles  
 ojales

**R** raccordo  
 fitting  
 raccord  
 racor



Cod.	Descrizione	R	W	L = mm	O
------	-------------	---	---	--------	---

Elemento corto PONY  
 Short element PONY  
 Resistance courte PONY  
 Elemento corto PONY

Q.0200		3/8	1000	180	1
Q.0210		3/8	1650	180	2
Q.0220		3/8	2000	180	2
Q.0230		3/8	2500	180	2
Q.0240		3/8	3000	180	2



Elemento PONY  
 Element PONY  
 Resistance PONY  
 Elemento PONY

Q.0300		3/8	2000	250	2
Q.0310		3/8	2500	250	2
Q.0320		3/8	3000	270	2
Q.0330		3/8	3300	270	2
Q.0340		3/8	3500	270	2



Cod.	Descrizione	R	W	L = mm	O
	Elemento PONY <i>Element PONY</i> <i>Resistance PONY</i> <i>Elemento PONY</i>				
Q.0350		3/8	4000	270	3
Q.0360		3/8	4500	270	3
Q.0370		3/8	5000	270	3
Q.0380		3/8	6000	270	3
Q.0390		3/8	7000	360	3
Q.0400		3/8	8000	360	3
Q.0410		3/8	9000	360	4
Q.0450		3/8	10000	360	4



Elemento BM - FIMAS  
*Element BM - FIMAS*  
*Resistance BM - FIMAS*  
*Elemento BM - FIMAS*

Q.0500		3/8	1500	230	1
Q.0510		3/8	2000	230	2
Q.0520		3/8	2000	320	2
Q.0530		3/8	2500	230	2
Q.0540		3/8	2500	320	2
Q.0550		3/8	3000	230	3
Q.0560		3/8	3000	320	2
Q.0570		3/8	3500	230	3
Q.0580		3/8	3500	320	2
Q.0590		3/8	3700	320	2
Q.0600		3/8	4000	230	3
Q.0610		3/8	4000	320	3
Q.0620		3/8	4500	230	3
Q.0630		3/8	4500	320	3
Q.0640		3/8	5000	230	3
Q.0650		3/8	5000	320	3
Q.0660		3/8	5500	320	3
Q.0670		3/8	6000	230	3
Q.0680		3/8	6000	320	3
Q.0690		3/8	6500	320	3
Q.0700		3/8	7000	320	3



Elemento CAMPTEL - GHIDINI  
*Element BM - FIMAS*  
*Resistance BM - FIMAS*  
*Elemento BM - FIMAS*

Q.0800		3/8	1300	270	1
Q.0810		3/8	1500	270	1
Q.0820		3/8	1700	270	1
Q.0830		3/8	2000	270	1
Q.0840		3/8	2300	270	1
Q.0850		3/8	2500	270	1
Q.0860		3/8	2700	270	1
Q.0870		3/8	3000	270	1



Cod.	Descrizione	R	W	L = mm	O
	Elemento 3/8" con porta sonda CAMPTEL <i>Element 3/8" with probe holder CAMPTEL</i> <i>Resistance 3/8" avec porte sonde CAMPTEL</i> <i>Elemento 3/8" con soporte sonda CAMPTEL</i>				
Q.0900		3/8	4000	270	3
Q.0910		3/8	5000	270	3
Q.0920		3/8	6000	270	3



	Elemento COMEL <i>Element COMEL</i> <i>Resistance COMEL</i> <i>Elemento COMEL</i>				
Q.1000		3/8	1650	180	1
Q.1010		3/8	2000	180	1



	Elemento COMEL (faston) <i>Element COMEL (faston)</i> <i>Resistance COMEL (faston)</i> <i>Elemento COMEL (faston)</i>				
Q.1020		3/8	1650	180	1
Q.1030		3/8	2000	180	1
Q.1040		3/8	2500	180	1



	Elemento con portasonda COMEL flangia quadrata <i>Element with probe holder COMEL square flange</i> <i>Resistance avec sonde COMEL bride carree</i> <i>Elemento con soporte sonda COMEL brida quadrada</i>				
Q.1050		1/4	1650	133	





Cod.	Descrizione	R	W	L = mm	O
Q.1100	Elemento CASOLI (faston) <i>Element CASOLI (faston)</i> <i>Resistance CASOLI (faston)</i> <i>Elemento CASOLI (faston)</i>	1/4	1500	180	2
Q.1110		1/4	2000	180	2
Q.1150	Elemento <i>Element</i> <i>Resistance</i> <i>Elemento</i>	1/4	2000	180	2
Q.1200	Elemento STIROVAP <i>Element STIROVAP</i> <i>Resistance STIROVAP</i> <i>Elemento STIROVAP</i>	1/4	1500	160	
Q.1210		1/4	2200	160	
Q.1300	Tortiglione <i>Spiral heating element</i> <i>Resistance tortillon</i> <i>Elemento circular</i>	3/8	1650	100	
Q.1310		3/8	2000	100	
Q.1320		3/8	2700	100	
Q.1330		3/8	3000	125	
Q.1340		3/8	3300	125	
Q.1350		3/8	3500	125	



Cod. Descrizione R W L = mm O

Spirale  
Flat spiral heating element  
Resistance spirale  
Elemento espiral

Q.1400		3/8	1600	50
Q.1410		3/8	2000	50
Q.1420		3/8	2500	50
Q.1430		3/8	3000	50
Q.1440		3/8	3500	50



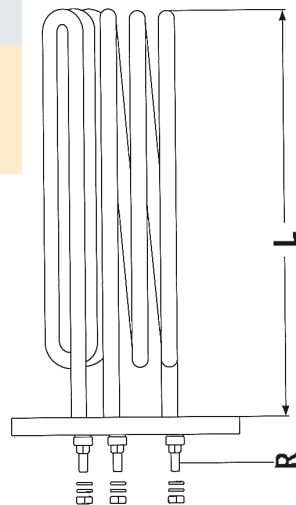
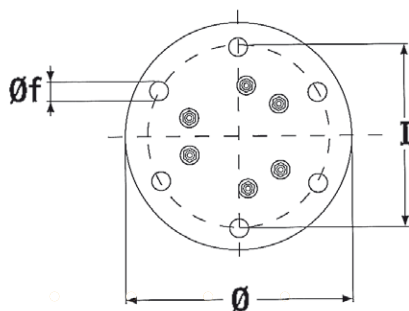
### Legenda abbreviazioni

Abbreviations list

Liste d'abbreviations

Lista de abreviaciones

$\emptyset$ = mm.	diametro flangia flange diameter diametro bride diametro brida	$l$ = mm.	interasse fori distance between holes centre distance entre le trous distancia entre agujero
$\Delta$ = mm.	flangia triangolare triangular flange bride triangulaire brida triangular	$\emptyset f$ = mm.	diametro fori holes diameter diametro diametro
$L$ = mm.	lunghezza length longueur largo	R	raccordo fitting raccord racor



Cod. Descrizione W Ø L Øf l

Resistenza con flangia 4 fori CAMPTTEL  
Heating element with flange 4 holes CAMPTTEL  
Resistance a bride 4 trous CAMPTTEL  
Resistencia con brida 4 foros CAMPTTEL

Q.1500		2800	110	160	10	95
Q.1510		3500	110	160	10	95
Q.1520		5000	110	180	10	95
Q.1525		7000	110	180	10	95



Résistances et pièces détachées pour machines à repasser  
Resistencias y recambios para máquinas de planchar

PRIMA

Cod.	Descrizione	W	Ø	L	Øf	I
	Resistenza con flangia 6 fori CAMPTEL Heating element with flange 6 holes CAMPTEL Resistance a bride 6 trous CAMPTEL Resistencia con brida 6 foros CAMPTEL					
Q.1530		5000	152	250	15	125
Q.1540		6500	152	250	15	125
Q.1550		7500	152	250	15	125
Q.1560		10000	152	280	15	125
Q.1570		12000	152	280	15	125
Q.1580		15000	152	280	15	125



	Resistenza con flangia 6 fori CAMPTEL Heating element with flange 6 holes CAMPTEL Resistance a bride 6 trous CAMPTEL Resistencia con brida 6 foros CAMPTEL					
Q.1590		10000	195	280	15	165
Q.1600		12000	195	280	15	165
Q.1610		15000	195	280	15	165



	Resistenza con flangia 6 fori GHIDINI Heating element with flange 6 holes GHIDINI Resistance a bride 6 trous GHIDINI Resistencia con brida 6 foros GHIDINI					
Q.1700		2700	130	155	10	110
Q.1710		3000	130	155	10	110
Q.1720		3500	130	180	10	110
Q.1730		4500	130	180	10	110
Q.1740		6000	130	180	10	110



	Resistenza con flangia 6 fori GHIDINI Heating element with flange 6 holes GHIDINI Resistance a bride 6 trous GHIDINI Resistencia con brida 6 foros GHIDINI					
Q.1750		5500	147	250	12	120
Q.1760		7000	147	250	12	120
Q.1770		8500	147	250	12	120
Q.1780		10000	147	250	12	120
Q.1790		12000	147	280	12	120
Q.1800		15000	147	370	12	120
Q.1810		18000	147	370	12	120
Q.1820		20000	147	450	12	120
Q.1830		24000	147	450	12	120
Q.1840		25000	147	450	12	120
Q.1850		27000	147	450	12	120
Q.1860		30000	147	450	12	120



Cod.	Descrizione	W	Ø	L	Øf	I
	Tortiglione con flangia 4 fori CAMPTEL <i>Spiral heating element with flange 4 holes CAMPTEL</i> <i>Tortillon a bride 4 trous CAMPTEL</i> <i>Resistencia circular con brida 4 foros CAMPTEL</i>					
Q.1900		1500	110	100	10	96
Q.1910		2800	110	100	10	96



	Resistenza con flangia 6 fori COCCHI - BARBANTI <i>Heating element with flange 6 holes COCCHI - BARBANTI</i> <i>Resistance a bride 6 trous COCCHI - BARBANTI</i> <i>Resistencia con brida 6 foros COCCHI - BARBANTI</i>					
Q.2000		2500	125	160	10	105
Q.2010		2600	125	140	10	105
Q.2020		3000	125	160	10	105
Q.2030		3500	125	180	10	105
Q.2040		3600	125	140	10	105
Q.2050		3900	125	180	10	105
Q.2060		4700	125	180	10	105
Q.2070		6000	125	180	10	105



	Resistenza con flangia 8 fori BARBANTI <i>Heating element with flange 8 holes BARBANTI</i> <i>Resistance a bride 8 trous BARBANTI</i> <i>Resistencia con brida 8 foros BARBANTI</i>					
Q.2100		3000	152	180	10	125
Q.2110		6000	152	200	10	125
Q.2120		7500	152	200	10	125



	Resistenza con flangia 6 fori RENZACCI - REALSTAR <i>Heating element with flange 6 holes RENZACCI - REALSTAR</i> <i>Resistance a bride 6 trous RENZACCI - REALSTAR</i> <i>Resistencia con brida 6 foros RENZACCI - REALSTAR</i>					
Q.2200		6000	152	200	9	128
Q.2210		8500	152	200	9	128
Q.2220		9000	152	200	9	128





Cod.	Descrizione	W	Ø	L	Øf	I
Q.2300	Resistenza con flangia 4 fori STIROVAP Heating element with flange 4 holes STIROVAP Resistance a bride 4 trous STIROVAP Resistencia con brida 4 foros STIROVAP	3000	120	160	9	102
Q.2310		4400	120	160	9	102



Cod.	Descrizione	W	Ø	L	Øf	I
Q.2400	Resistenza con flangia 8 fori TREVIL con guarnizione Heating element with flange 8 holes TREVIL with gasket Resistance a bride 8 trous TREVIL avec joint Resistencia con brida 8 foros TREVIL con guarnicion	2000	110	8	85	
Q.2410		4000	110	8	85	
Q.2420		6000	110	8	85	



Q.2400

Q.2410

Q.2420

Cod.	Descrizione	W	Ø	L	Øf	I
Q.2450	Resistenza con flangia 4 fori SARTITALIA Heating element with flange 4 holes SARTITALIA Resistance a bride 4 trous SARTITALIA Resistencia con brida 4 foros SARTITALIA	3600	120	175	10	100
Q.2455		4500	120	175	10	100
Q.2460		6000	120	175	10	100



Cod.	Descrizione	W	Ø	L	Øf	I
Q.2480	Resistenza con flangia 4 fori SARTITALIA con portasonda Heating element with flange 4 holes with probe holder SARTITALIA Resistance a bride 4 trous avec porte sonde SARTITALIA Resistencia con brida 4 foros con soporte sonda SARTITALIA	3600	120	175	10	100
Q.2485		4500	120	175	10	100
Q.2490		6000	120	175	10	100



**Cod. Descrizione W Ø L Øf I**

Resistenza con flangia 2 fori REVERBERI  
*Heating element with flange 2 holes REVERBERI*  
*Resistance a bride 2 trous REVERBERI*  
*Resistencia con brida 2 foros REVERBERI*

Q.2500 1000 92x35 72 7



Resistenza con flangia 4 fori REVERBERI  
*Heating element with flange 4 holes REVERBERI*  
*Resistance a bride 4 trous REVERBERI*  
*Resistencia con brida 4 foros REVERBERI*

Q.2600 1500 110 180 9 85  
 Q.2610 3300 110 180 9 85



Resistenza con flangia 6 fori REVERBERI  
*Heating element with flange 6 holes REVERBERI*  
*Resistance a bride 6 trous REVERBERI*  
*Resistencia con brida 6 foros REVERBERI*

Q.2620 5000 150 200 12 121



Resistenza con flangia 4 fori BIELLE  
*Heating element with flange 4 holes BIELLE*  
*Resistance a bride 4 trous BIELLE*  
*Resistencia con brida 4 foros BIELLE*

Q.2650 4500 110 110 9 95  
 Q.2660 3500 110 175 9 95  
 Q.2665 4500 110 175 9 95  
 Q.2670 5500 110 175 9 95  
 Q.2675 7500 110 175 9 95  
 Q.2680 9000 110 235 9 95



Q.2650

**Résistances et pièces détachées pour machines à repasser**  
 Resistencias y recambios para máquinas de planchar

**PRIMA**



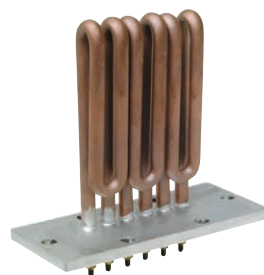
Cod.	Descrizione	W	Ø	L	Øf	I
Q.2700	Resistenza con flangia smussata 4 fori MAX STIR <i>Element with truncated flange 4 holes MAX STIR</i> <i>Resistance a bride emousse 4 trous MAX STIR</i> <i>Resistencia con brida biselada 4 foros MAX STIR</i>	1100	90	165	9	70
Q.2710		1500	90	165	9	70



Q.2750	Resistenza con flangia 4 fori MAX STIR <i>Heating element with flange 4 holes MAX STIR</i> <i>Resistance a bride 4 trous MAX STIR</i> <i>Resistencia con brida 4 foros MAX STIR</i>	1000	75	155	9	55
--------	--	------	----	-----	---	----



	W	Ø	L	Øf
Q.2800	3900	165x70	140	10
Q.2810	4500	165x70	140	10



	W	Ø	L	Øf
Q.2900	9000	120x120	265	10
Q.2910	12000	120x120	265	10
Q.2920	15000	120x120	265	10
Q.2930	18000	120x120	265	10





Cod.	Descrizione	$\Delta$	W	L	$\varnothing$ f
	Res. con flangia triangolare con portasonda <i>Heating element with triangular flange with probe holder</i> <i>Resistance a bride triangulaire avec porte sonde</i> <i>Resistencia con brida triangular con soporte sonda</i>				

Q.3300		78	1500	170	12
Q.3350		78	2000	220	12



Q.3300

Q.3350

	Resistenza con flangia triangolare SARTITALIA con portasonda <i>Heating element with triangular flange SARTITALIA with probe holder</i> <i>Resistance a bride triangulaire SARTITALIA avec porte sonde</i> <i>Resistencia con brida triangular SARTITALIA con soporte sonda</i>				
--	--	--	--	--	--

Q.3370		78	1600	165	10
--------	--	----	------	-----	----



	R	W	L
Q.3400	1"	1000	150
Q.3405	1"	1200	150
Q.3410	1"	1500	170
Q.3420	1"	2000	170

	Resistenza a tappo filettato <i>Heating element on threaded cap</i> <i>Resistance a bouchon filete</i> <i>Resistencia de tapon con rosca</i>			
--	---	--	--	--



	R	W	L
Q.3490	1"	1000	150
Q.3500	1"	1200	150

	Resistenza a tappo filettato con portasonda <i>Heating element on threaded cap with probe holder</i> <i>Resistance a bouchon filete avec porte sonde</i> <i>Resistencia de tapon con rosca con soporte sonda</i>			
--	---	--	--	--



**Cod. Descrizione R W L**

Resistenza a tappo filettato  
*Heating element on threaded cap*  
*Resistance a bouchon filete*  
*Resistencia de tapon con rosca*

Q.3600		1 1/4"	900	150
Q.3610		1 1/4"	1500	170
Q.3620		1 1/4"	2000	170
Q.3630		1 1/4"	2500	170



Resistenza alluminio a tappo filettato  
*Alluminium heating element on threaded cap*  
*Resistance aluminium a bouchon filete*  
*Resistencia aluminio de tapon con rosca*

Q.3700		1"	1000	150
--------	--	----	------	-----



Resistenza a tappo filettato con portasonda  
*Element on threaded cap with probe holder*  
*Resistance a bouchon filete avec porte sonde*  
*Resistencia de tapon con rosca con soporte sonda*

Q.3790		1 1/4"	900	170
Q.3800		1 1/4"	1500	170

Q.3790



Q.3800

Resistenza completa  
*Complete heating element*  
*Resistance complete*  
*Resistencia completa*

Q.3900	DOMINA TREVIL		700	
Q.3910	FABER TREVIL		1400	



Cod.	Descrizione
Q.4000	Resistenza alluminio 3 fori <i>Alluminium heating element 3 holes</i>
Q.4010	Resistance aluminium 3 trous <i>Resistencia aluminio 3 foros</i>
Q.4000	W. 1000 GHIDINI - PONY - CAMPTEL
Q.4010	W. 1500 GHIDINI - CAMPTEL



Q.4090	Flangia quadrata 4 fori COMEL <i>Squared flange 4 holes COMEL</i> <i>Bride carree 4 trous COMEL</i> <i>Brida cuadrada 4 foros COMEL</i>
Q.4090	85x85mm



Q.4100	Flangia 4 fori STIROVAP <i>Flange 4 holes STIROVAP</i> <i>Bride 4 trous STIROVAP</i> <i>Brida 4 foros STIROVAP</i>
Q.4100	Ø 120mm



Q.4110	Flangia 6 fori PONY <i>Flange 6 holes PONY</i> <i>Bride 6 trous PONY</i> <i>Brida 6 foros PONY</i>
Q.4110	Ø 160mm
Q.4120	Ø 180mm
Q.4130	Ø 200mm



Q.4110



Q.4120



Q.4130

**Cod. Descrizione**

Flangia 6 fori CAMPTEL  
*Flange 6 holes CAMPTEL*  
*Bride 6 trous CAMPTEL*  
*Brida 6 foros CAMPTEL*

- Q.4140 Ø 195mm - 6 fori interni
- Q.4150 Ø 195mm - 7 fori interni
- Q.4160 Ø 195mm - 12 fori interni



Q.4140



Q.4150



Q.4160

Guarnizione per elemento  
*Gasket for heating element*  
*Joint pour resistance element*  
*Guarnicion para elemento*

- Q.4300 1/4"
- Q.4310 3/8"
- Q.4315 3/8" PTFE

Q.4300



Q.4310



Q.4315

Guarnizione per resistenza  
*Gasket for heating element*  
*Joint pour resistance*  
*Guarnicion para resistencia*

- Q.4320 1"
- Q.4325 1" PTFE
- Q.4330 1" 1/4
- Q.4340 1" 1/2

Q.4320



Q.4325



Q.4330



Q.4340

Guarnizione rettangolare 6 fori MAX STIR  
*6 holes rectangular gasket MAX STIR*  
*Joint rectangulaire 6 trous MAX STIR*  
*Guarnicion rectangular 6 foros MAX STIR*

- Q.4700



Q.4700

Guarnizione smussata 4 fori MAX STIR  
*4 holes truncated gasket MAX STIR*  
*Joint emousse 4 trous MAX STIR*  
*Guarnicion biselada 4 foros MAX STIR*

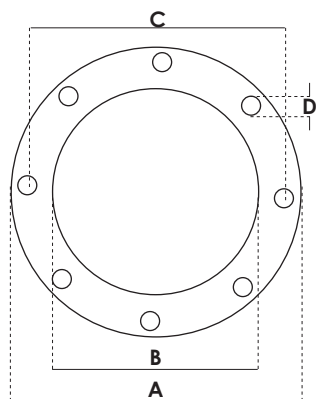
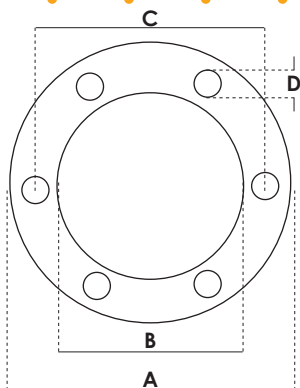
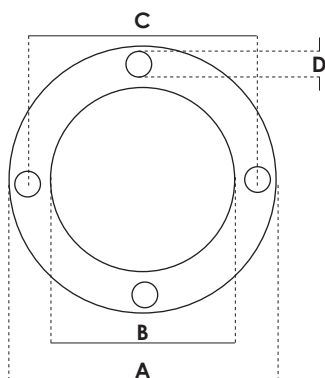
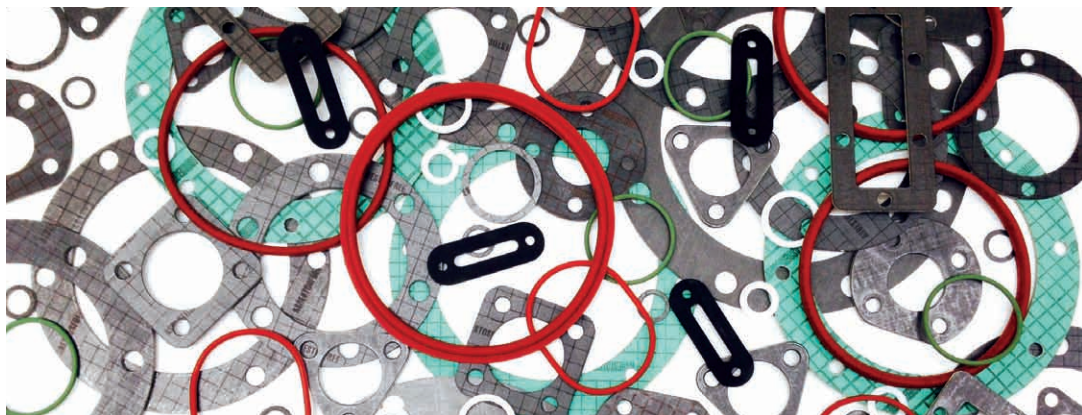
- Q.4730



Q.4730







	A	B	C	D	
<b>Q.4500</b>	110	76	94	10	CAMPTEL
<b>Q.4503</b>	110	67	85	9	REVERBERI
<b>Q.4505</b>	121	72	100	9	SARTITALIA
<b>Q.4510</b>	120	85	102	9	STIROVAP

	A	B	C	D	
<b>Q.4515</b>	125	75	105	11	COCCHI BARBANTI
<b>Q.4520</b>	127	81	110	10	GHIDINI
<b>Q.4525</b>	132	78	110	10	CASOLI
<b>Q.4530</b>	146	97	120	12	GHIDINI
<b>Q.4535</b>	151	85	120	11,5	COMEL
<b>Q.4540</b>	150	100	125	15	CAMPTEL
<b>Q.4550</b>	162	115	140	13	PONY
<b>Q.4560</b>	181	137	160	12	PONY
<b>Q.4570</b>	195	133	164	14	CAMPTEL
<b>Q.4580</b>	200	145	181	13	PONY

	A	B	C	D	
<b>Q.4590</b>	222	160	198	12	BM
<b>Q.4600</b>	260	185	232	16	BM
<b>Q.4920</b>	110	65	87	9	TREVIL

Cod.

Descrizione

Guarnizione triangolare 3 fori  
3 Holes triangular gasket  
Joint triangulaire 3 trous  
Guarnicion triangular 3 foros

Q.4710  
Q.4720

65mm  
78mm



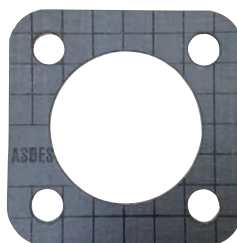
Q.4710

Q.4720

Guarnizione quadrata 4 fori COMEL  
4 Holes square gasket COMEL  
Joint carree 4 trous COMEL  
Guarnicion cuadrada 4 foros COMEL

Q.4740

82x82mm



Guarnizione PTFE caldaia COMEL LT 5  
PTFE gasket for COMEL LT 5 steam generator  
Joint PTFE pour chaudiere COMEL LT 5  
Guarnicion PTFE para generador de vapor COMEL LT 5

Q.4750



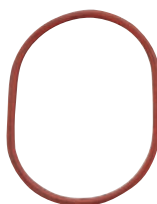
Guarnizione silicone  
Oval silicon gasket  
Joint silicone ovale  
Guarnicion de silicona oval

Q.4900  
Q.4910  
Q.4930

REVERBERI  
TREVIL  
Ø 150mm GHIDINI - PONY - CAMPTEL



Q.4900



Q.4910



Q.4930

Guarnizione universale PTFE per flange adesiva  
Universal PTFE gasket for flanges adhesive  
Joint universel PTFE pour brides autocollant  
Guarnicion universal PTFE para bridas adhesiva

Q.5000

10x3mm



Cod.	Descrizione	R	W	L=mm
	Resistenza con flangia Ø 95mm 6 fori con portasonda <i>Heating element with flange Ø 95mm 6 holes with probe holder</i> <i>Resistance a bride Ø 95mm 6 trous avec porte sonde</i> <i>Resistencia con brida Ø 95mm 6 foros con soporte sonda</i>			
R.0010			4500	250
R.0020			6000	250
R.0030			9000	250



	Resistenza a tappo filettato <i>Heating element on threaded cap</i> <i>Resistance a bouchon filete</i> <i>Resistencia de tapon con rosca</i>			
R.0100		1"1/2	1500	480
R.0110		1"1/2	2000	480
R.0120		1"1/2	2500	480
R.0130		1"1/2	3000	480
R.0140		1"1/2	4000	480



	Resistenza a tappo filettato con portasonda <i>Heating element on threaded cap with probe holder</i> <i>Resistance a bouchon filete avec porte sonde</i> <i>Resistencia de tapon con rosca con soporte sonda</i>			
R.0200		1"1/2	4000	400
R.0210		1"1/2	6000	400
R.0220		1"1/2	7500	480
R.0230		1"1/2	9000	600



	Resistenza a tappo filettato <i>Heating element on threaded cap</i> <i>Resistance a bouchon filete</i> <i>Resistencia de tapon con rosca</i>			
R.0300		2"	4000	400
R.0310		2"	6000	600
R.0320		2"	8000	600



**Cod. Descrizione R W L=mm**

Resistenza a tappo filettato con portasonda  
*Heating element on threaded cap with probe holder*  
*Resistance a bouchon filete avec porte sonde*  
*Resistencia de tapon con rosca con soporte sonda*

R.0400	2"	4000	400
R.0410	2"	6000	600
R.0420	2"	8000	600



Resistenza a tappo filettato con portasonda RENZACCI  
*Element on threaded cap with probe holder RENZACCI*  
*Resistance a bouchon filete avec porte sonde RENZACCI*  
*Resist. De tapon con rosca con soporte sonda RENZACCI*

R.0500	2"	5000	260
R.0510	2"	6000	260



Resistenza a tappo filettato  
*Heating element on threaded cap*  
*Resistance a bouchon filete*  
*Resistencia de tapon con rosca*

R.0600	3/4"	1500	500
R.0610	3/4"	2000	500
R.0620	3/4"	2500	500
R.0630	3/4"	2500	850
R.0640	3/4"	3000	850



Resistenza a tappo filettato con portasonda  
*Heating element on threaded cap with probe holder*  
*Resistance a bouchon filete avec porte sonde*  
*Resistencia de tapon con rosca soporte sonda*

R.0700	3/4"	1500	500
R.0710	3/4"	2000	500
R.0720	3/4"	2500	500
R.0730	3/4"	2500	850
R.0740	3/4"	3000	850



**Résistances et pièces détachées pour machines de nettoyage à sec**  
 Resistencias y recambios para máquinas de lavado a seco

**PRIMA**

### R

Cod.	Descrizione	R	W	L=mm
	Resistenza con flangia ovale SOCOLMATIC <i>Heating element with oval flange SOCOLMATIC</i> <i>Resistance a bride ovale SOCOLMATIC</i> <i>Resistencia con brida oval SOCOLMATIC</i>			

R.0800			3000	
--------	--	--	------	--



	Resistenza olio a tappo filettato <i>Oil heater on threaded cup</i> <i>Resistance huile a bouchon filete</i> <i>Resistencia aceite de tapon con rosca</i>			
--	--	--	--	--

R.0900	1"1/4	1500	380
R.0910	1"1/4	2000	380
R.0920	1"1/4	2000	450
R.0930	1"1/4	2500	450
R.0940	1"1/4	2500	800
R.0950	1"1/4	3000	550
R.0960	1"1/4	3000	800



	Resistenza olio con flangia triangolare <i>Oil heater with triangular flange</i> <i>Resistance huile a bride triangulaire</i> <i>Resistencia aceite con brida triangular</i>			
--	---	--	--	--

	$\Delta$ =mm	W	L=mm
R.1000	78	1500	380
R.1010	78	2000	380
R.1020	78	2500	450
R.1030	78	3000	600
R.1040	78	3000	700
R.1050	78	3000	800



	Resistenza soffietto <i>Bellows heating element</i> <i>Resistance soufflets</i> <i>Resistencia fuelle</i>			
--	--	--	--	--

	R	W	L=mm
R.1100	1/4"	1100	230
R.1110	1/4"	1400	280



Cod.	Descrizione	R	W	L=mm
	Resistenza soffietto <i>Bellows heating element</i> <i>Resistance soufflets</i> <i>Resistencia fuelle</i>			
R.1120		3/8"	1750	280
R.1130		3/8"	2000	280
R.1140		3/8"	2660	280



	Resistenza alettata <i>Finned heating element</i> <i>Resistance ailettes</i> <i>Resistencia aletada</i>			
R.1200		1/4"	550	280
R.1210		1/4"	840	260
R.1230		1/4"	1000	285
R.1240		1/4"	1500	540



	Resistenza alettata <i>Finned heating element</i> <i>Resistance ailettes</i> <i>Resistencia aletada</i>			
R.1250		3/8"	2000	730



	Resistenza alettata <i>Finned heating element</i> <i>Resistance ailettes</i> <i>Resistencia aletada</i>			
R.1260		3/4"	600	360
R.1270		3/4"	900	400



Cod.

Descrizione

Termostato di sicurezza riarmo automatico  
*Automatic-reset safety thermostat*  
*Thermostat de surete avec rearmement automatique*  
*Termostato de seguridad rearme automatico*

S.0010	80°C
S.0020	90°C
S.0030	130°C
S.0040	140°C
S.0050	150°C
S.0060	160°C
S.0070	170°C



Termostato di sicurezza riarmo manuale  
*Manual-reset safety thermostat*  
*Thermostat de surete avec rearmement manuel*  
*Termostato de seguridad rearme manual*

S.0200	130°C
S.0210	140°C
S.0220	150°C
S.0230	160°C
S.0240	170°C



Termostato di sicurezza a vite riarmo automatico  
*Automatic-reset safety thermostat with screw*  
*Thermostat de surete a vis rearmement automatique*  
*Termostato de seguridad con tornillo rearme automatico*

S.0400	80°C
S.0410	90°C
S.0420	130°C
S.0430	140°C
S.0440	150°C
S.0450	160°C
S.0460	170°C



Termostato di sicurezza a vite riarmo manuale  
*Manual-reset safety thermostat with screw*  
*Thermostat de surete a vis rearmement manuel*  
*Termostato de seguridad con tornillo rearme manual*

S.0510	145°C
S.0530	165°C



**Cod. Descrizione**

Termoregolatore con sonda  
*Thermoregulator with probe*  
*Thermoregulateur avec sonde*  
*Termoregulador con sonda*

S.0600	30 - 90°C	L=1000mm
S.0610	30 - 120°C	L=1000mm
S.0620	50 - 200°C	L=1000mm
S.0630	50 - 300°C	L=1000mm



Termoregolatore con sonda senza gambo  
*Thermoregulator with probe without stem*  
*Thermoregulateur avec sonde sans tige*  
*Termoregulador con sonda sin vastago*

S.0700	0 - 200°C	
--------	-----------	--



Termoregolatore con sonda  
*Thermoregulator with probe*  
*Thermoregulateur avec sonde*  
*Termoregulador con sonda*

S.0720	50 - 120°C	L=2000mm
S.0750	50 - 300°C	L=2500mm
S.0770	30 - 90°C	L=3000mm



Termoregolatore SIMMERSTAT  
*Thermoregulator SIMMERSTAT*  
*Thermoregulateur SIMMERSTAT*  
*Termoregulador SIMMERSTAT*

S.0800	0 - 100°C	
--------	-----------	--





Cod.

Descrizione

Pistola nebulizzatrice  
Spraying gun  
Pistolet pulverisateur d'eau  
Pistola de pulverizado

T.0010

"LECHLER"



Pistola nebulizzatrice plastica  
Plastic spraying gun  
Pistolet pulverisateur d'eau plastique  
Pistola de pulverizado en plastico

T.0020

"LECHLER"



Pistola nebulizzatrice 1 entrata  
1-Connection spraying gun  
Pistolet pulverisateur d'eau 1 entree  
Pistola de pulverizado 1 entrada

T.0030

"PA/M L"



Pistola nebulizzatrice  
Spraying gun  
Pistolet pulverisateur d'eau  
Pistola de pulverizado

T.0035

"MINI"



Cod.

Descrizione

Pistola nebulizzatrice 2 entrate  
*2-connections spraying gun*  
*Pistolet pulverisateur d'eau 2 entrees*  
*Pistola de pulverizado 2 entradas*

T.0040

"SMP"



Pistola nebulizzatrice 2 entrate  
*2-connections spraying gun*  
*Pistolet pulverisateur d'eau 2 entrees*  
*Pistola de pulverizado 2 entradas*

T.0050

"HYDRO"



Pistola nebulizzatrice-smacchiatrice 2 entrate  
*2-connections spraying-spotting gun*  
*Pistolet pulverisateur d'eau-detacheur 2 entrees*  
*Pistola de pulverizado-desmanchadora 2 entradas*

T.0150





Pistola smacchiatrice 2 entrate  
*2-connections spotting gun*  
*Pistolet detacheur 2 entrees*  
*Pistola desmanchadora 2 entradas*

T.0200

"SMT"



Cod.	Descrizione	
T.0210	Pistola smacchiatrice 2 entrate 2-Connections spotting gun Pistolet detacheur 2 entrees Pistola desmanchadora 2 entradas	
T.0230	Pistola smacchiatrice comando a pedale Pedal spotting gun Pistolet detacheur commande pedale Pistola desmanchadora mando a pedal	
T.0250	Pistola smacchiatrice elettrica Electric spotting gun Pistolet detacheur electrique Pistola desmanchadora electrica	
T.0300	Pistola vapore 1 micro Steam gun 1 microswitch Pistolet vapeur 1 microinterrupteur Pistola vapor 1 micro	

Cod.

Descrizione

Pistola vapore 1 micro  
*Steam gun 1 microswitch*  
*Pistolet vapeur 1 microinterrupteur*  
*Pistola vapor 1 micro*

T.0310

"2F"



Pistola vapore 1 micro con beccuccio  
intercambiabile  
*Steam gun 1 microswitch with  
interchangeable nozzle*  
*Pistolet vapeur 1 microinterrupteur  
avec buse interchangeable*  
*Pistola vapor 1 micro con piton  
intercambiabile*

T.0320

"2F"



Pistola aria vapore 2 micro  
*Steam air gun 2 microswitches*  
*Pistolet air et vapeur 2 microinterrupteurs*  
*Pistola aire y vapor 2 micro*

T.0400



Pistola aria vapore 2 micro  
*Steam air gun 2 microswitches*  
*Pistolet air et vapeur 2 microinterrupteurs*  
*Pistola aire y vapor 2 micro*




T.0410

"2F"



**Pistolets, brosses vaporisantes et pièces détachées**  
Pistolas, cepillos vaporisantes y recambios

**PRIMA**

Cod.	Descrizione	
T.0420	Pistola aria vapore 2 micro con beccuccio intercambiabile Steam air gun 2 micrositches with interchangeable nozzle Pistolet air et vapeur 2 microinterrupteurs buse interchangeable Pistola aire y vapor 2 micro con piton intercambiabile	
T.0430	Pistola aria vapore 2 micro Steam air gun 2 micrositches Pistolet air et vapeur 2 microinterrupteurs Pistola aire y vapor 2 micro	
T.0500	Pistola meccanica a leva per asciugare Drying lever mechanic gun Pistolet mecanique a levier pour secher Pistola mecanica de leva para secar	
T.0510	Pistola aria per asciugare (ugello a lama) Drying air gun (blade nozzle) Pistolet air pour secher (buse lame) Pistola de aire para secar (boquilla de chorro recto)	

Cod.

Descrizione

T.0520  
Pistola aria per pulire (ugello tondo)  
*Cleaning air gun (round nozzle)*  
*Pistolet air pour nettoyer (buse conique)*  
*Pistola de aire para limpieza (boquilla de chorro redondo)*



• • • • • • • • • •  
Kit ricambio per pistola nebulizzatrice  
*Kit of spares for spraying gun*  
*Jeu de rechange pour pistolet pulverisateur d'eau*  
*Kit recambio para pistola de pulverizado*

T.0600 "LECHLER"



• • • • • • • • • •  
Molla ricambio per leva pistola nebulizzatrice  
*Spring for spraying gun lever*  
*Ressort de rechange pour levier de pistolet*  
*Muelle recambio para leva pistola de pulverizado*

T.0610 "LECHLER"





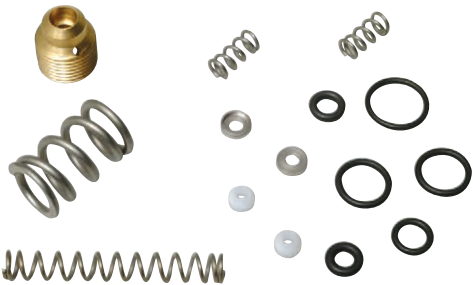

• • • • • • • • • •  
Ugello per pistola nebulizzatrice  
*Nozzle for spraying gun*  
*Buse pour pistolet pulverisateur d'eau*  
*Boquilla para pistola de pulverizado*

T.0615 "LECHLER"



**Pistolets, brosses vaporisantes et pièces détachées**  
Pistolas, cepillos vaporisantes y recambios

**PRIMA**

Cod.	Descrizione	
T.0620	<p>Stelo per pistola nebulizzatrice  <i>Locking bolt for spraying gun</i>  <i>Boulon de fermeture pour pistolet pulverisateur d'eau</i>  <i>Bulon de tapa para pistola de pulverizado</i></p>	
T.0700	<p>Kit ricambio per pistola nebulizzatrice 1 entrata  <i>Kit of spares for 1 connection spraying gun</i>  <i>Jeu de rechange pour pistolet pulverisateur d'eau</i>  <i>1 entree</i>  <i>Kit recambio para pistola de pulverizado</i>  <i>1 entrada</i></p>	
T.0800	<p>Kit guarnizioni per pistola 2 entrate  <i>Kit of gaskets for 2 connections gun</i>  <i>Jeu de joints pour pistolet 2 entrees</i>  <i>Kit guarnicion para pistola 2 entradas</i></p>	
T.0810	<p>Kit spillo per pistola nebulizzatrice 2 entrate  <i>Nozzle - pin kit for 2 connections spraying gun</i>  <i>Jeu de rechange pour pistolet pulverisateur</i>  <i>d'eau 2 entrees</i>  <i>Kit punzon para pistola de pulverizado 2 entradas</i></p>	

**Cod. Descrizione**

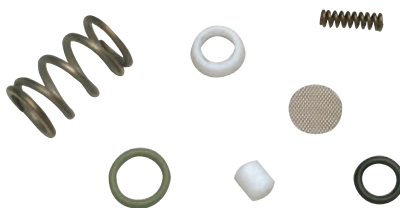
Kit spillo per pistola smacchiatrice 2 entrate  
 Nozzle - pin kit for 2 connections spotting gun  
 Jeu de rechange pour pistolet detacheur 2 entrees  
 Kit punzon para pistola desmanchadora 2 entradas

T.0820 "SMT"



Kit guarnizioni per pistola 2 entrate  
 Kit of gaskets for 2 connections gun  
 Jeu de joints pour pistolet 2 entrees  
 Kit guarnicion para pistola 2 entradas

T.0900 "HYDRO / DRY"



Kit spillo per pistola nebulizzatrice 2 entrate  
 Nozzle - pin kit for 2 connections spraying gun  
 Jeu de rechange pour pistolet pulverisateur d'eau  
 2 entrees  
 Kit punzon para pistola de pulverizado 2 entradas

T.0910 "HYDRO"



Kit spillo per pistola smacchiatrice 2 entrate  
 Nozzle - pin kit for 2 connections spotting gun  
 Jeu de rechange pour pistolet detacheur 2 entrees  
 Kit punzon para pistola desmanchadora 2 entradas

T.0920 "DRY"





**Cod.**      **Descrizione**

Testina regolazione pistola  
*Regulation head for gun*  
*Tete réglage pour pistolet*  
*Cabeza inyectora con regulacion para pistola*

T.1090      "KSK"



Ugello tondo per pistola  
*Round nozzle for gun*  
*Buse conique pour pistolet*  
*Boquilla de chorro redondo para pistola*

T.1100      "2F"



Ugello lama per pistola  
*Blade nozzle for gun*  
*Buse lame pour pistolet*  
*Boquilla de chorro recto para pistola*

T.1110      "2F"



Microinterruttore per pistola  
*Microswitch for gun*  
*Microinterrupteur pour pistolet*  
*Microinterruptor para pistola*

T.1120      "2F"



**Cod. Descrizione**

Coprimicro per pistola "2F"  
 Cap for microswitch gun "2F"  
 Cache pour microinterrupteur de pistolet "2F"  
 Cubremicro para pistola "2F"

T.1130 verde  
 T.1140 bianco  
 T.1150 rosso



T.1130



T.1140



T.1150



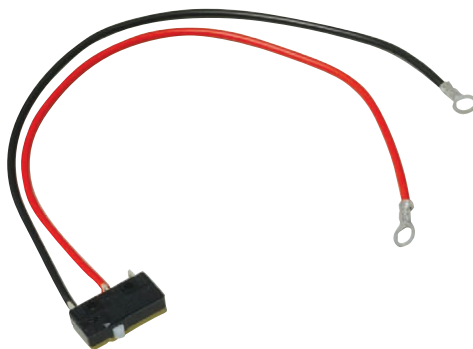
Ugello lama per pistole  
 Blade nozzle for gun  
 Buse lame pour pistolet  
 Boquilla de chorro recto para pistola

T.1200 "TREVIL"



Microinterruttore per pistola  
 Microswitch for gun  
 Microinterrupteur pour pistolet  
 Microinterruptor para pistola

T.1210 "TREVIL"



Pulsante per pistola "TREVIL"  
 Push button for gun "TREVIL"  
 Bouton pour microinterrupteur de pistolet "TREVIL"  
 Pulsador para pistola "TREVIL"

T.1220 verde  
 T.1230 azzurro



T.1220



T.1230

Cod.	Descrizione		
T.1300	Serbatoio nylon 600cc 1/4" Nylon tank 600cc 1/4" Reservoir nylon 600cc 1/4" Deposito nylon 600cc 1/4"		
T.1310	Supporto serbatoio nylon Support for nylon tank Support pour reservoir nylon Soporte para deposito nylon		
T.1420	Spazzola vaporizzante Steam brush Brosse vaporisante Cepillo vaporizador "SPEEDY"		
T.1450	Spazzola vaporizzante setole morbide Steam brush with soft bristles Brosse vaporisante avec crin douce Cepillo vaporizador con cerda blanda "SPEEDY"		
T.1460	Spazzola vaporizzante stirante Ironing steel steam brush Brosse vaporisante avec semelle a repasser en acier Cepillo vaporizador y planchado en acero "SPEEDY"		

**Cod. Descrizione**

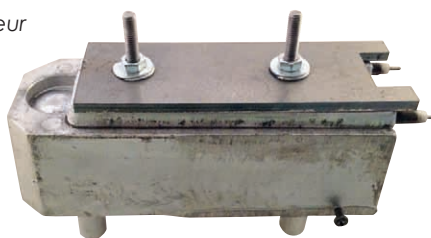
T.1470 Spazzola vaporizzante "LEGGERA"  
Steam brush "LIGHT"  
Brosse vaporisante "LEGERE"  
Cepillo vaporizador "LIGERO"



T.1500 Surriscaldatore di vapore per spazzole vaporizzanti  
Steam super heater for brush  
Surchauffeur de vapeur pour brosse vaporisante  
Sobrecalentador de vapor para cepillo





T.1550 Gruppo resistenza per surriscaldatore di vapore  
Heating group for steam super heater  
Group de resistance pour surchauffeur de vapeur  
Grupo de resistencia para sobrecalentador de vapor



T.1555 Resistenza per surriscaldatore di vapore  
Heater for steam super heater  
Resistance pour surchauffeur de vapeur  
Resistencia para sobrecalentador de vapor



Cod.	Descrizione	
T.1615	Manico per spazzola vaporizzante <i>Handle for steam brush</i> <i>Manche pour brosse vaporisante</i> <i>Mango para cepillo vaporizador</i>	
T.1700	Piastra con resistenza per spazzola vaporizzante <i>Plate with heating element for steam brush</i> <i>Plaque avec resistance pour brosse vaporisante</i> <i>Base con resistencia para cepillo vaporizador</i>	
T.1710	Setole ricambio per spazzola vaporizzante <i>Bristles for steam brush</i> <i>Crin de rechange pour brosse vaporisante</i> <i>Cerda de recambio para cepillo vaporizador</i>	
T.1720	Setole ricambio morbide per spazzola vaporizzante <i>Soft bristles for steam brush</i> <i>Crin douce de rechange pour brosse vaporisante</i> <i>Cerda blanda de recambio para cepillo vaporizador</i>	

**Cod.**      **Descrizione**

Microinterruttore per spazzola vaporizzante  
*Microswitch for steam brush*  
*Microinterrupteur pour brosse vaporisante*  
*Microinterruptor para cepillo vaporizador*

T.1800      "SPEEDY"



•      •      •      •      •      •      •      •      •

Coprimicro per spazzola vaporizzante  
*Cap for microswitch steam brush*  
*Cache pour microinterrupteur brosse vaporisante*  
*Cubremicro para cepillo vaporizador*

T.1810      "SPEEDY"



•      •      •      •      •      •      •      •      •

Corsoio per microinterruttore spazzola vaporizzante  
*Microswitch slider for steam brush*  
*Coulisse pour microinterrupteur brosse vaporisante*  
*Cursor de microinterruptor para cepillo vaporizador*

T.1820      "SPEEDY"



•      •      •      •      •      •      •      •      •

Guarnizione per spazzola vaporizzante  
*Gasket for steam brush*  
*Joint pour brosse vaporisante*  
*Guarnicion para cepillo vaporizador*

T.1830      "SPEEDY"



Cod.	Descrizione	
T.1840	<p>Monotubo elettrico per spazzola vaporizzante  <i>Electric pipe for steam brush</i>            Monotuyau électrique pour brosse vaporisante            Monotubo eléctrico para cepillo vaporizador</p> <p>"SPEEDY" L=2600mm</p>	
T.1850	<p>Passacavo per spazzola vaporizzante  <i>Cable slit for steam brush</i>            Passe-fils pour brosse vaporisante            Pasacable para cepillo vaporizador</p> <p>"SPEEDY"</p>	
T.1855	<p>Termostato di sicurezza riarmo manuale per spazzola vaporizzante  <i>Manual-reset safety thermostat for steam brush</i>            Thermostat avec rearmement manuel pour brosse vaporisante            Termostato rearme manual para cepillo vaporizador</p> <p>"SPEEDY" 210°C</p>	
T.1860	<p>Termostato di sicurezza per spazzola vaporizzante  <i>Thermostat for steam brush</i>            Thermostat pour brosse vaporisante            Termostato para cepillo vaporizador</p> <p>"SPEEDY" 170°C</p>	

**Cod. Descrizione**

Calotta per spazzola vaporizzante  
*Cover for steam brush*  
*Capuchon pour brosse vaporisante*  
*Tapa para cepillo vaporizador*

T.1870 "SPEEDY"



Pronto-stir bianco per spazzola vaporizzante  
"LEGGERA"  
White pronto-stir for steam brush "LIGHT"  
Pronto-stir blanc brosse vaporisante "LEGERE"  
Pronto-stir blanco para cepillo vaporizador  
"LIGERO"

T.2000



Resistenza a cartuccia per spazzola  
vaporizzante "LEGGERA"  
*Cartridge resistance for steam brush "LIGHT"*  
*Resistance a cartouche pour brosse vaporisante*  
*"LEGER"*  
*Resistencia cartucho para cepillo vaporizador*  
*"LEGERO"*

T.2010 400W





Cod.	Descrizione
U.0005	Pulifero <i>Iron cleaner</i> <i>Nettoye fer</i> <i>Limpiador fer</i> "RUSTY"
U.0010	Stick pulifero <i>Iron-cleaner stick</i> <i>Stick nettoyage pour fer</i> <i>Stick limpia plancha</i>
U.0020	Tubetto pasta pulifero <i>Paste for iron-cleaner</i> <i>Pate de nettoyage pour fer</i> <i>Tubito pasta limpia plancha</i> "EZ-OFF"
U.0030	Scivolante pulifero al silicone <i>Silicon sliding iron-cleaner</i> <i>Nettoyant en silicone</i> <i>Deslizante limpia plancha de silicona</i> "NET-FER" (500ml)

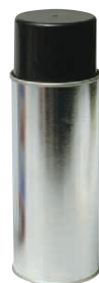


Cod.

Descrizione

Scivolante al silicone  
*Silicon sliding*  
*Glissant en silicone*  
*Deslizante de silicona*

U.0040 "FERRO SLIT" (400ml)



Appretto professionale spray  
*Professional spray laundry starch*  
*Professionel amidon spray de blanchisserie*  
*Spray almidon profesional de lavanderia*

U.0045 "OKAY" (500ml)



Togligrinze naturale  
*Natural wrinkle remover*  
*Deplisseur naturel*  
*Quita pliegues natural*

U.0050 "WRINK TEX" (300ml)  
U.0055 "FAULTLESS" (280ml)



U.0050



U.0055

Rotolino nastro PTFE  
*PTFE band roll*  
*Petit rouleau de ruban PTFE*  
*Rollo de cinta PTFE*

U.0060



Pièces différentes  
Partes varias

PRIMA

Cod.

Descrizione

Tubetto colla al silicone  
*Silicon glue*  
*Petit tube de colle en silicone*  
*Tubito cola de silicona*

U.0070

"ELASTOSIL"



Liquido spray per pulizia nastri PTFE  
*PTFE belt liquid spray cleaner*  
*Liquide spray de nettoyage pour tapis en PTFE*  
*Liquido spray para limpieza cintas en PTFE*

U.0110

(500ml)

Bomboletta spray per pulizia nastri PTFE  
*PTFE belt spray cleaner*  
*Spray de nettoyage pour tapis en PTFE*  
*Spray para limpieza cintas en PTFE*

U.0120

(400ml)

U.0110



U.0120



Appoggiaferro in gomma a quadretti  
*Squared iron rubber mat*  
*Tapis repose fer en caoutchouc quadrille*  
*Apoyaplancha en goma a cuadrillos*

U.0200

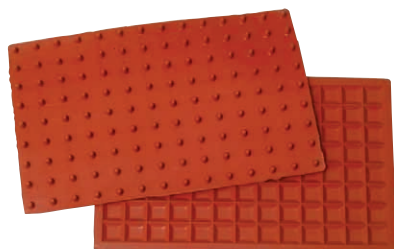
220x135mm



Appoggiaferro in gomma con piedini  
*Squared iron rubber mat with feet*  
*Tapis repose fer en caoutchouc avec pieds*  
*Apoyaplancha de goma con pies de realze*

U.0210

220x135mm



Cod.

Descrizione

Appoggiaferro in gomma con bordo a "L"  
"L" edge iron rubber mat  
Tapis repose fer en caoutchouc avec bords "L"  
Apoyaplancha de goma con borde a "L"

U.0220

255x150mm



Appoggiaferro in silicone a quadretti  
Squared iron silicon mat  
Tapis repose fer en silicone quadrille  
Apoyaplancha de silicona a cuadrillos

U.0230

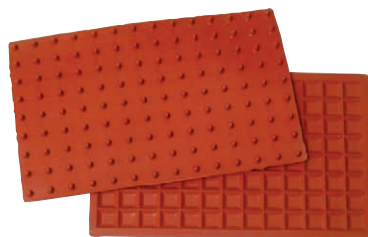
220x135mm



Appoggiaferro in silicone con piedini  
Squared iron silicon mat with feet  
Tapis repose fer en silicone avec pieds  
Apoyaplancha de silicona con pies de realze

U.0240

220x135mm



Appoggiaferro in silicone con bordo a "L"  
"L" edge iron silicon mat  
Tapis repose fer en silicone avec bords "L"  
Apoyaplancha de silicona con borde a "L"

U.0250

255x150mm



Pièces différentes  
Partes varias

PRIMA

**Cod.** **Descrizione**

Stuoia stiravelluto ad aghi acciaio  
*Steel needles mat for velvet*  
*Natte repassage velours en aiguilles acier*  
*Estera con pinchos de acero para planchar terciopelo*

U.0400

700x300mm



Retina antilucido  
*No-shine mat*  
*Toile grillage antilustre*  
*Red antibrillo*

U.0420

660x300mm



Estensore maniche in ferro rivestito silicone  
*Iron sleeve tensor covered of silicon*  
*Extenseur de manche en acier revetu silicone*  
*Estensor mangas de hierro revestido con silicona*

U.0500



Estensore maniche  
*Sleeve tensor*  
*Extenseur de manche*  
*Estensor mangas*

U.0505

"HAJO-FIX"



Cod.

Descrizione

Tendimanica grande  
*Big sleeve tensor*  
*Extenseur de manche grand*  
*Tensamanga grande*  
U.0510 570mm

U.0510



Tendimanica piccolo  
*Small sleeve tensor*  
*Extenseur de manche petit*  
*Tensamanga pequeño*  
U.0520 400mm

U.0520



Molla ricambio per tendimanica  
*Spring for sleeve tensor*  
*Ressort pour extenseur de manche*  
*Muelle de recambio para tensamanga*  
U.0550

U.0550



Braccetto stiramanica  
*Wood sleever*  
*Jeannette en bois*  
*Brazo con forma planchamanga*  
U.0620 590x100x80mm  
U.0630 560x125x100mm

U.0630

U.0620



Platoncino a mano  
*Fabric beater*  
*Taloche a main*  
*Tampon de mano*  
U.0700 280x200mm

U.0700



Pièces différentes  
Partes varias

PRIMA

Cod.

Descrizione

Guanto stiro proteggimano  
*Protective hand glove*  
*Guant protection de la main*  
*Guante de proteccion mano*

U.0720

240x170mm



Stiracravatte  
*Ironing ties shape*  
*Forme repasse cravates*  
*Forma plancha corbatas*

U.0730

620x70x25mm



Serie manicali (4 pz)  
*Kit of sleeve pads (4 pcs)*  
*Jeu de manchons (4 pcs)*  
*Juego de mangueros para planchar mangas (4 pz)*

U.0750



Antenna reggicavo con vite centrale  
*Cable support with central screw*  
*Tige de suspension cable avec vis centrale*  
*Antena portacable con tornillo central*

U.0800

U.0800

Antenna reggicavo con spuntone  
*Cable support with clutch screw*  
*Tige de suspension cable avec pointe*  
*Antena portacable a encaje*

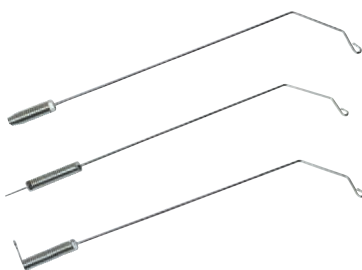
U.0810

U.0810

Antenna reggicavo con vite laterale  
*Cable support with lateral screw*  
*Tige de suspension cable avec vis laterale*  
*Antena portacable con tornillo lateral*

U.0820

U.0820



Cod.

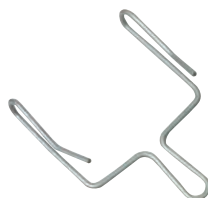
Descrizione

U.0900  
Molla rigida sospensione cavo  
*Rigid hanging cable spring*  
*Ressort rigide de suspension cable*  
*Muelle rigido suspencion cable*

U.0910  
Molla morbida sospensione cavo  
*Soft hanging cable spring*  
*Ressort mou de suspension cable*  
*Muelle ligero suspencion cable*



U.0920  
Forcella sospensione cavo  
*Fork for cable support*  
*Fourche de suspension cable*  
*Horquilla suspencion cable*



U.0950  
Saliscendi  
*Chain hanger*  
*Crochet de suspension pour cintre*  
*Cadena sube y baja*



U.1000  
Pinza topper "diritta" in acciaio inox  
*"Straight" topper clamp stainless steel*  
*Pince topper "droite" en acier inoxydable*  
*Pinza topper "retta" de acero inox*



Pièces différentes  
Partes varias

PRIMA



Cod.

Descrizione

U.1010

Pinza topper "curva" in acciaio inox  
 "Curved" topper clamp stainless steel  
 Pince topper "coudee" en acier inoxydable  
 Pinza topper "curva" de acero inox



U.1020

Pinza "chiudispacco" in acciaio inox  
 "Vent" clamp stainless steel  
 Pince pour "fentes" en acier inoxydable  
 Pinza "cierra aberturas" de acero inox



U.1030

Pinza "chiudispacco larga" in acciaio inox  
 "Large vent" clamp stainless steel  
 Pince "large pour fentes" en acier inoxydable  
 Pinza "cierra aberturas larga" de acero inox



U.1040

Pinza "chiudispacco" in acciaio inox  
 "Vent" clamp stainless steel  
 Pince pour "fentes" en acier inoxydable  
 Pinza "cierra aberturas" de acero inox

L=300mm



Cod.

Descrizione

U.1100  
Molla ricambio per pinze acciaio inox  
*Spring for stainless steel clamp*  
*Ressort de rechange pour pince en acier inoxydable*  
*Muelle de recambio para pinzas de acero inox*



U.1110  
Gomma ricambio per pinze acciaio inox  
*Rubber for stainless steel clamp*  
*Gomme de rechange pour pince en acier inoxydable*  
*Goma de recambio para pinzas de acero inox*



U.1200  
Spazzola in velluto  
*Velvet brush*  
*Brosse en velours*  
*Cepillo de terciopelo*

U.1200



U.1210  
Spazzola in velluto "double face"  
*"Double face" velvet brush*  
*Brosse en velours "double face"*  
*Cepillo de terciopelo "double face"*

U.1210



U.1300  
Rullo adesivo con ricambio  
*Adhesive roll with reloading*  
*Rouleau adhesif avec recharge*  
*Rollo de cinta adhesiva con recambio*



Pièces différentes  
Partes varias

PRIMA

Cod.

Descrizione

Ricambio adesivo per rullo (2 pz)  
Reloading for adhesive roll (2 pcs)  
Recharge pour rouleau adhesif (2 pcs)  
Recambio para rollo de cinta adhesiva (2 pz)

U.1310



Nastro "FIBERTAG" spessore 12mm (12 pz)  
"FIBERTAG" tape thick. 12mm (12 pcs)  
Ruban "FIBERTAG" ép. 12mm (12 pcs)  
Cinta "FIBERTAG" espes. 12mm (12 pz)

U.1400



U.1402



U.1404



U.1406



U.1408



U.1410



U.1412



U.1414



Nastro "FIBERTAG" spessore 24mm (6 pz)  
"FIBERTAG" tape thick. 24mm (6 pcs)  
Ruban "FIBERTAG" ép. 24mm (6 pcs)  
Cinta "FIBERTAG" espes. 24mm (6 pz)

U.1420



U.1422



U.1424



U.1426



U.1428



U.1430



U.1432



U.1434



Carta numerata per marcatura giornaliera  
Prenumbered garment tags  
Papier pour le marquage journalier  
Numeros para marcaje de prendas

U.1450



U.1452



U.1454



U.1456



U.1458



U.1460



U.1462



U.1464



U.1466



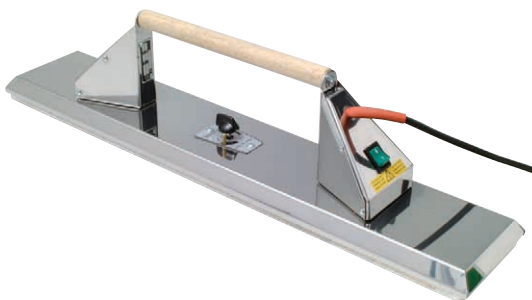
U.1468



**Cod.      Descrizione**

Piastra stiracarta  
Paper ironing plate  
Plaque pour repasser le papier  
Placa plancha papel adhesivo

U.1500      760x145mm



Pinzatrice  
Stapler  
Agrafeuse  
Grapadora

U.1600      "ACE"



Punti per pinzatrice (5000 pz)  
Staples (5000 pcs)  
Agrafes (5000 pcs)  
Grapas (5000 pz)

U.1610      "ACE"



Pinzatrice  
Stapler  
Agrafeuse  
Grapadora

U.1800      "BOSTICH" 6mm



**Cod.**      **Descrizione**

Punti per pinzatrice (5000 pz)  
Staples (5000 pcs)  
Agrafes (5000 pcs)  
Grapas (5000 pz)

U.1810      "BOSTICH" 6mm



Filtro bivalente  
Powder filter disk  
Disque filtre bivalent  
Disco filtrante bivalente

U.2030      Ø 320mm foro Ø 40mm  
U.2035      Ø 320mm foro Ø 42mm  
U.2040      Ø 320mm foro Ø 45mm  
U.2060      Ø 340mm foro Ø 40mm  
U.2070      Ø 340mm foro Ø 42mm  
U.2080      Ø 340mm foro Ø 45mm



Filtro ecologico  
Ecological filter disk  
Disque filtre ecologique  
Disco filtrante ecologico

U.2230      Ø 320mm foro Ø 40mm  
U.2235      Ø 320mm foro Ø 42mm  
U.2240      Ø 320mm foro Ø 45mm  
U.2260      Ø 340mm foro Ø 40mm  
U.2270      Ø 340mm foro Ø 42mm  
U.2280      Ø 340mm foro Ø 45mm



Sacco lavaggio a secco con corda  
Dry cleaning bag with rope  
Filet nettoyage à sec avec corde  
Saco de limpiar a seco con cuerda

U.3000      700x500mm  
U.3050      850x500mm  
U.3100      900x600mm  
U.3150      1300x900mm



**Cod. Descrizione**

Sacco lavaggio a secco con cerniera  
*Dry cleaning bag with hinge*  
*Filet nettoyage a' sec avec charniere*  
*Saco de limpiar a seco con bisagra*

- U.3500 700x500mm
- U.3550 850x500mm
- U.3600 900x600mm
- U.3650 1300x900mm



Sacco lavaggio ad acqua con corda  
*Washing bag with rope*  
*Filet de lavage avec corde*  
*Saco de limpiar en agua con cuerda*

- U.4000 700x500mm
- U.4050 850x500mm
- U.4100 900x600mm
- U.4150 1300x900mm



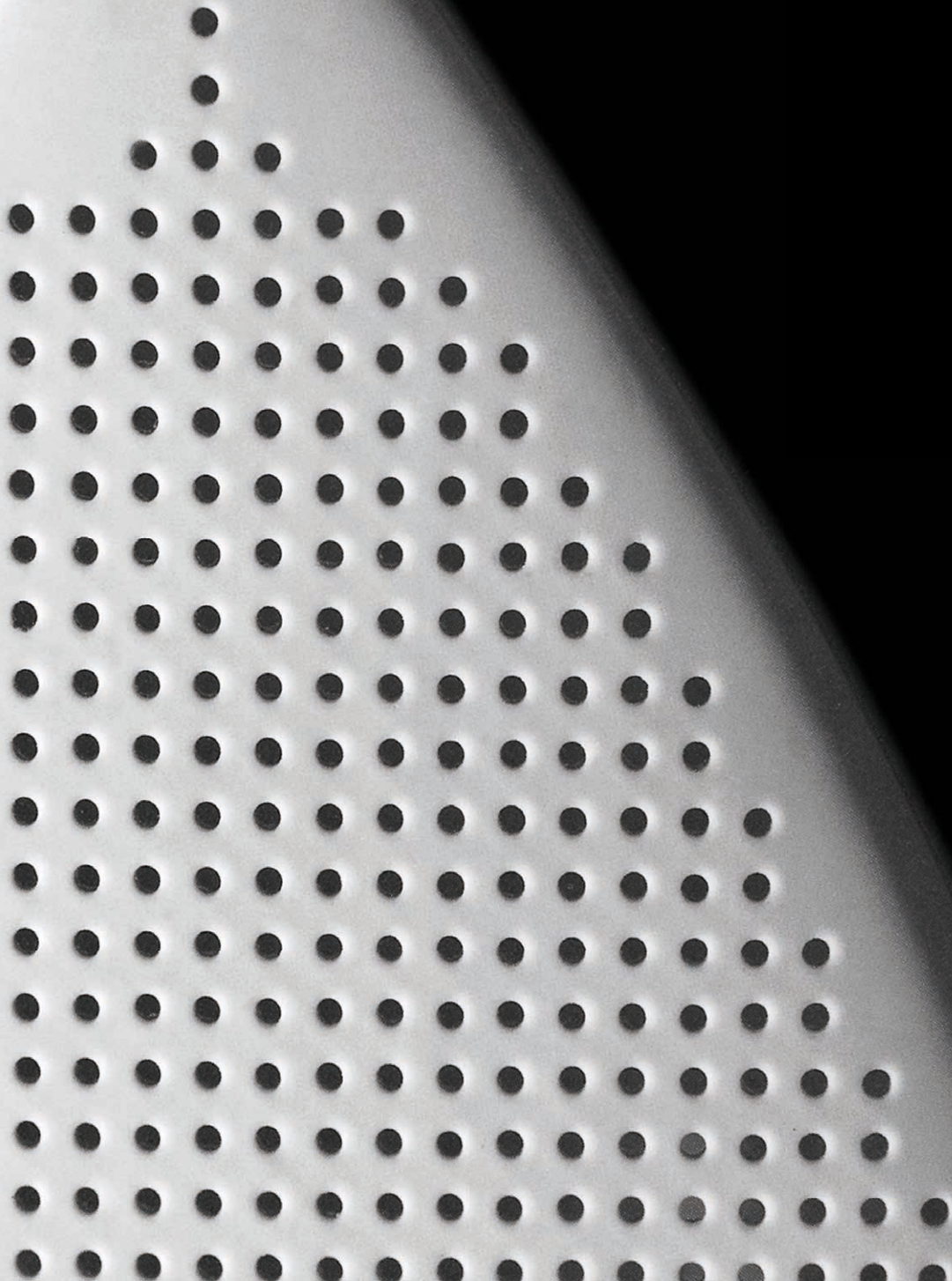
Sacco lavaggio ad acqua con cerniera  
*Washing bag with hinge*  
*Filet de lavage avec charniere*  
*Saco de limpiar en agua con bisagra*

- U.4500 700x500mm
- U.4550 850x500mm
- U.4600 900x600mm
- U.4650 1300x900mm



# < PRIMA

Solelle corazzate in PTFE  
Armored PTFE iron shoes



## Cod.

## Descrizione

Soletta corazzata in PTFE  
Armored PTFE iron shoe  
Semelle renforcée en PTFE  
Plantilla en PTFE y aluminio

V.0010	VERONESI PICCOLO	V.0367	CASOLI FV75
V.0015	IRON LEGER	V.0369	EC-11
V.0020	BISHOMATIC G.	V.0375	REVERBERI 29
V.0025	F2	V.0380	SUPER MASTER
V.0030	STIROVAP MOD.171	V.0385	IMPULSA 2040
V.0035	VAPMATIC V	V.0400	VERONESI GRANDE
V.0050	LEMM NUOVO 1	V.0405	SPIDIVAP
V.0055	MACPI 028	V.0410	IRON LOURD
V.0060	VEIT 2128	V.0415	IRON BROOK
V.0065	VEIT 2119	V.0425	OMEGA
V.0070	SUSSMAN E 100	V.0430	F1
V.0075	EC-2000/PA	V.0432	STIROVAP MOD.170
V.0080	LK5	V.0450	GEMME
V.0082	JET IRON	V.0455	L'ELIT
V.0084	L5 EUR	V.0460	REVERBERI 28
V.0086	H1NEW	V.0465	EC-02
V.0088	H2NEW	V.0470	MACPI 074
V.0090	CAMPTEL T5	V.0475	DRYMASTER
V.0100	EUROSTAR 425	V.0500	TULIPANO
V.0150	EUROFLEX	V.0515	DUBLO
V.0200	SILTER STB-200	V.0520	JOLLY
V.0205	SILTER MAG-200	V.0525	SILTER STB-250
V.0250	LANU	V.0530	MACPI 073
V.0255	ESSE 85	V.0532	MASCHIO
V.0300	TREVIL F02	V.0535	PONY JUNIOR 2
V.0305	DOMINA	V.0550	VEIT HD 2000
V.0310	COVEMAT CV 90	V.0555	VEIT ELECTRONIC 2000
V.0315	TREVIL F07	V.0560	VEIT 2131
V.0320	TREVIL F020	V.0565	VEIT HD 2002
V.0350	IRONMASTER	V.0570	EC-289
V.0355	DUE EFFE	V.0600	PRIMA M.
V.0360	CASOLI	V.0650	KARKER BE 6000
V.0361	CASOLI AG-92	V.0700	PROFESS
V.0362	CASOLI FV71		



Semelles renforcées en PTFE  
Plantillas en PTFE y aluminio

< PRIMA

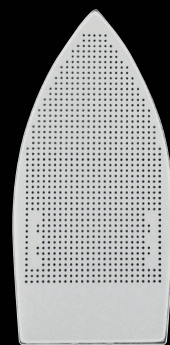
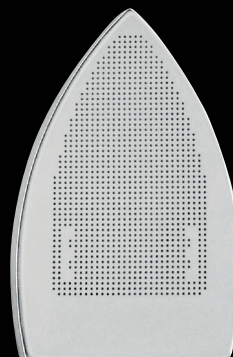
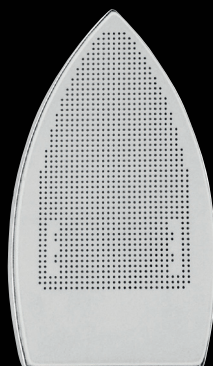
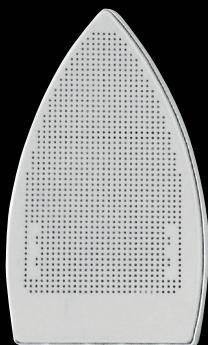


Cod.

Descrizione

Soletta corazzata in PTFE  
Armored PTFE iron shoe  
Semelle renforcee en PTFE  
Plantilla en PTFE y aluminio

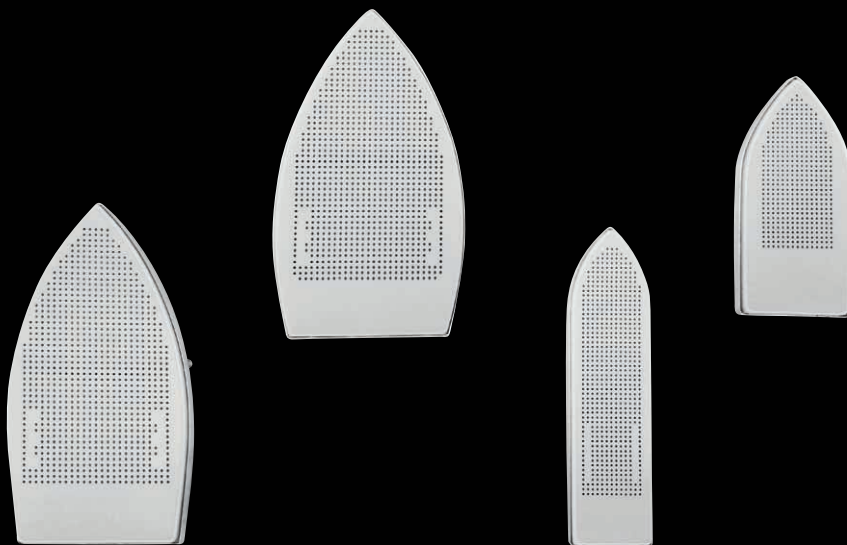
V.0750	SARTITALIA NUOVO	V.1250	SAXEL
V.0755	STAR PICCOLO	V.1300	NAOMOTO CDP 410
V.0760	CIEFFE PICCOLO	V.1305	NAOMOTO CDP 420
V.0765	COMEL 721 P	V.1350	CISSEL VECCHIO
V.0770	BIEFFE PICCOLO	V.1400	BISHOMATIC
V.0775	CIEFFE 03	V.1405	MACPI 026
V.0780	STIROVAP MOD.181	V.1410	CAMPTEL
V.0800	MAXI LEMM	V.1500	SARTITALIA VECCHIO
V.0850	MACPI 030	V.1505	VAPMATIC S
V.0855	MACPI 031	V.1600	NAOMOTO HLS 600
V.0860	MACPI 032	V.1650	PONY SENIOR
V.0865	MACPI 033	V.1700	GEMATIC AM
V.0870	MACPI 035	V.1705	GHIDINI R.
V.0875	MACPI 016	V.1800	NAOMOTO PICCOLO
V.0900	APRIPIEGA 2F	V.1805	OSAKA B.6
V.0905	MACPI 070	V.1810	TREVIL F021
V.0910	TREVIL F014	V.1815	TREVIL F022
V.0915	EC-7	V.1820	TREVIL F003
V.0920	APRICUCITURE FK	V.1825	TREVIL F004
V.0950	STAR GRANDE	V.1830	TREVIL F005
V.0955	CIEFFE GRANDE	V.1835	TREVIL F16
V.0960	COMEL 721 G	V.1840	TREVIL F316
V.0965	BIEFFE GRANDE	V.1850	PONY JUNIOR
V.0970	CIEFFE 04	V.1900	KRAPF HDP 1106
V.0975	STIROVAP MOD.180	V.1950	STIROVAP 2
V.1000	ARIETE	V.2000	MACPI 014
V.1050	MACPI 034	V.2050	FOGACCI
V.1100	STIROVAP 1	V.2100	BERNINA USA
V.1150	CISSEL NUOVO	V.2150	MIGNON H.
V.1155	CISSEL ACA 1000	V.2200	STIROVAP LD1
V.1160	CISSEL ACA 2000	V.2250	ROTTAG B.
V.1200	COMPACT P300	V.2300	L 103



**Cod.****Descrizione**

Soletta corazzata in PTFE  
 Armored PTFE iron shoe  
 Semelle renforcées en PTFE  
 Plantilla en PTFE y aluminio

V.2350	SUSSMAN	V.3250	COVMAT
V.2360	AQUASTEAM	V.3300	MACPI 011
V.2400	EDM 2	V.3350	GHIDINI GRANDE
V.2450	STIROVAP 3	V.3355	PONY SENIOR 2
V.2500	STIROVAP CASA	V.3360	MAX STIR G
V.2550	MSP 410	V.3400	MACPI 007
V.2555	HSP 420	V.3450	ROTTAG DA
V.2560	SP-420	V.3455	ROTTAG D.
V.2565	TREVIL F318	V.3460	STIROLUX
V.2600	BISHOMATIC 333	V.3500	NORVA 2
V.2650	EVE	V.3550	LW 10 LUNGO
V.2705	OSAKA B.8	V.3600	CISSEL ALL STEAM
V.2800	MIGNON PRIMA	V.3650	GHIDINI PICCOLO
V.2850	VOMAT 8	V.3655	MAX STIR PICCOLO
V.2855	VEIT HN 2000	V.3700	IBER
V.2860	VEIT 2150	V.3750	MICRO MIGNON
V.2900	ALL STEAM 2F	V.3800	LANDRY 909 S
V.2950	DANOR	V.3850	LK NUOVO
V.3000	NORVA	V.3900	CAREZZA STIR
V.3005	NORVA 1	V.3950	B 8 TN
V.3010	NORVA 91	V.4000	MACPI 021
V.3050	PICCOLO H.	V.4050	QUATTRO EFFE
V.3100	MEDIO PRIMA	V.4100	SILVERSTAR PM 100
V.3150	GEMATIC NM	V.4105	ES 85 F



Semelles renforcées en PTFE  
 Plantillas en PTFE y aluminio

< **PRIMA**

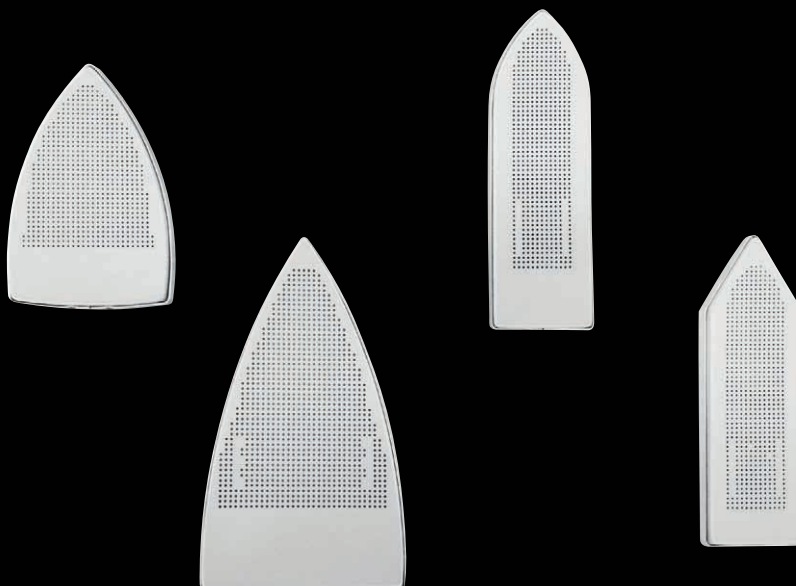
Cod.

Descrizione

Soletta corazzata in PTFE  
Armored PTFE iron shoe  
Semelle renforcee en PTFE  
Plantilla en PTFE y aluminio

V.4150 KRAPF 1005  
V.4155 VEIT 2117  
V.4200 LW 10 CORTO  
V.4250 REVERBERI 27  
V.4300 APEX PICCOLO  
V.4350 GICONMES  
V.4400 HI TECH  
V.4450 M 102  
V.4500 MACPI 045  
V.4550 POLTI  
V.4600 BS 3P  
V.4650 SPEEDY  
V.4700 IMPULSA 2050  
V.4750 KRAPF 1102  
V.4755 VEIT 1101  
V.4760 VEIT 2112  
V.4765 VEIT DEWA  
V.4850 LEMM  
V.4900 KRAPF 1104  
V.4950 SUSSMAN ELECT 100

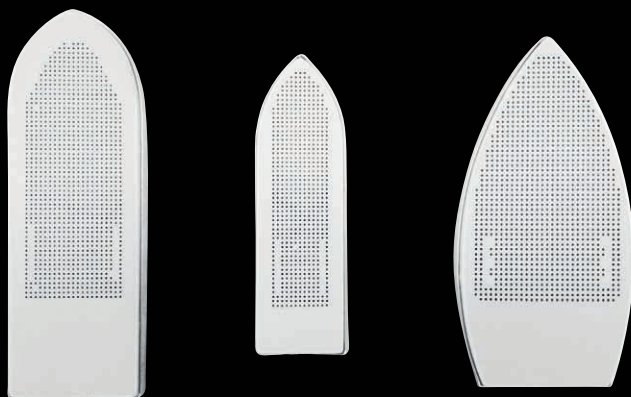
V.5000 TEST DDF  
V.5050 STIRELLA  
V.5100 LEMM 2  
V.5150 TEST DDB LUNGO  
V.5200 LANDRY 912 H  
V.5250 APEX GRANDE  
V.5255 AFV2  
V.5300 TEST DDH  
V.5350 LM NUOVO  
V.5400 ES 85 AF  
V.5450 TEST DDB CORTO  
V.5460 TEST DDB VECCHIO  
V.5500 STIROTECNICA  
V.5505 STIROTECNICA 2000  
V.5510 APRIPIEGA LS7  
V.5550 SAXEL NUOVO  
V.5600 NAOMOTO CNP 410  
V.5655 LORD  
V.5700 IMPULSA 2000  
V.5705 IMPULSA 2020



**Cod.**
**Descrizione**

Soletta corazzata in PTFE  
 Armored PTFE iron shoe  
 Semelle renforcées en PTFE  
 Plantilla en PTFE y aluminio

V.5850	VEIT DEWA 2112	V.7100	IMPULSA S.
V.5900	IBIS 600	V.7150	SEAM BUSTER
V.6000	STYLE 1	V.7200	LM VECCHIO
V.6005	STYLE 70	V.7250	BOWE
V.6050	CIBI	V.7300	TEST DBL
V.6100	PLAVOR	V.7350	APRIPIEGA ALL STEAM 2F
V.6150	STYLE 3	V.7355	MACPI 080
V.6155	STYLE 100	V.7360	TREVIL F20
V.6200	FAI GRANDE	V.7365	TREVIL F320
V.6250	FAI PICCOLO	V.7400	SIEL
V.6300	ROTTAG E.	V.7450	IMPEX
V.6350	VOMAT GRANDE	V.7500	VEIT HP 2003
V.6400	TEST 2-Z-1	V.7700	SWISS MATIC Typ B
V.6450	TEST 2-Z-2	V.7750	SWISS MATIC Typ BMS
V.6505	IBIS PICCOLO	V.7800	UNITEKNO
V.6550	MACPI 006	V.7850	MB
V.6600	TEST DBB	V.7900	VEIT 2157
V.6650	HACHEN MEDIO	V.7950	NEVADA
V.6750	IBIS	V.7955	MB JOLLY
V.6800	IMPULSA 3P	V.7960	OPEN ALL STAR 2F
V.6850	SHELDON	V.8000	NAOMOTO HSP 320
V.6900	MACPI 012 TURBO	V.8050	SINGER
V.6950	LEMM NUOVO 2	V.8100	NAOMOTO SWN-8
V.7000	EDAM 10	V.8150	STIR MAXI
V.7050	VEIT 2		



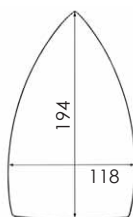
Guarnizione silicone adesivo per solette  
 Adhesive silicon gasket for iron shoes  
 Joint silicone adhesive pour semelles  
 Guarnicion de silicona adhesiva para plantillas

V.9000

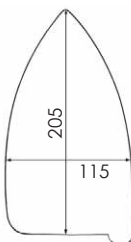


Semelles renforcées en PTFE  
 Plantillas en PTFE y aluminio

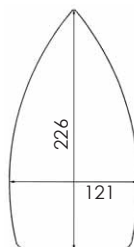
PRIMA



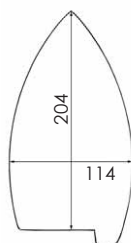
VERONESI PICCOLO  
IRON LEGER  
F2  
STIROVAP MOD. 171  
VAPMATIC V



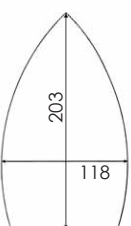
LEMM NUOVO 1  
MACPI 028  
VEIT 2128  
SUSSMAN E 100  
EC-2000/PA  
LK5  
L5 EUR  
H1ENEW  
H2ENEW



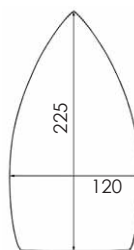
SILTER STB-200  
SILTER MAG-200



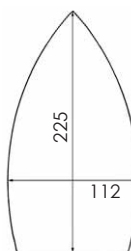
TREVIL F02  
COVMAT CV 90  
TREVIL F07  
TREVIL F020



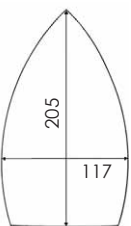
IRONMASTER  
PROFESSOR  
CASOLI  
CASOLI AG-92  
EC-11  
REVERBERI 29



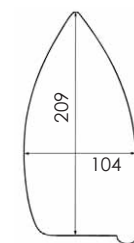
VERONESI GRANDE  
IRON LOURD  
F1  
STIROVAP MOD. 170



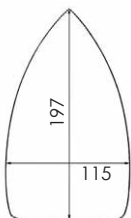
GEMME  
L'ELIT  
REVERBERI 28  
EC-02  
MACPI 074  
DRYMASTER



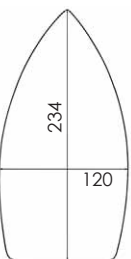
TULIPANO  
JOLLY  
SILTER STB-250  
MACPI 073  
PONY JUNIOR 2



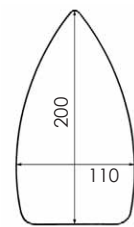
VEIT HD 2000  
VEIT HD 2002



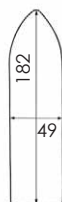
SARTITALIA NUOVO  
STAR PICCOLO  
CIEFFE PICCOLO  
COMEL 721 P  
BIEFFE P  
CIEFFE 03  
STIROVAP MOD. 181



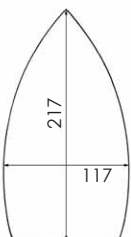
MAXI LEMM



MACPI 030  
MACPI 032  
MACPI 033



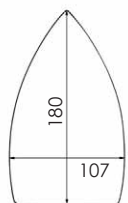
APRIPIEGA 2F  
MACPI 070  
TREVIL F014  
EC-7  
FK



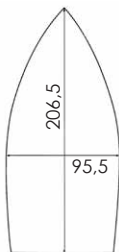
STAR GRANDE  
CIEFFE GRANDE  
COMEL 721 G  
BIEFFE G  
CIEFFE 04  
STIROVAP MOD. 180



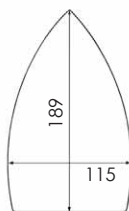
MACPI 034



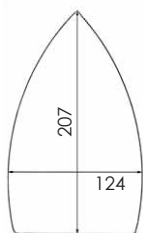
CISSEL NUOVO  
CISSEL ACA 1000  
CISSEL ACA 2000



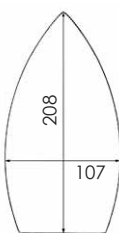
NAOMOTO CDP 410  
NAOMOTO CDP 420



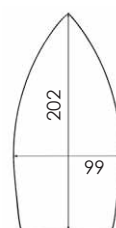
BISHOMATIC  
MACPI 026



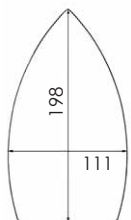
PONY SENIOR



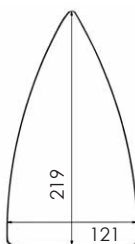
TREVIL F021  
TREVIL F022  
TREVIL F003  
TREVIL F004  
TREVIL F005  
TREVIL F16  
TREVIL F316



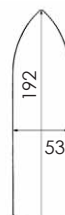
MSP 410  
HSP 420  
SP-420  
TREVIL F318



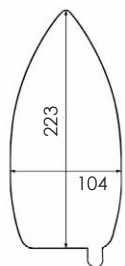
ALL STEAM 2F



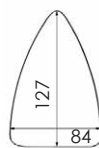
POLTI



APRIPIEGA ALL STEAM 2F  
MACPI 080  
TREVIL F20  
TREVIL F320



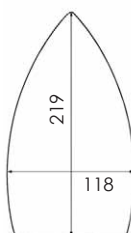
VEIT HP 2003



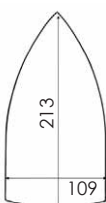
VEIT 2157



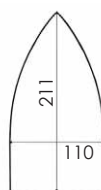
NAOMOTO HSP 320



STIR MAXI  
STIROLUX GRANDE



EUROFLEX



ESSE 85  
LANU

Cod.

Descrizione

Soletta semplice in PTFE  
PTFE iron shoe  
Semelle simple en PTFE  
Plantilla en PTFE sencilla

Z.0010	MAXI LEMM	Z.0380	TREVIL F316
Z.0100	VERONESI GRANDE	Z.0400	IRONMASTER
Z.0110	STAR GRANDE	Z.0410	DUE EFPE
Z.0120	CIEFFE GRANDE	Z.0420	CASOLI
Z.0130	AMA UNIVERSAL	Z.0430	MACPI 073
Z.0140	SPIDIVAP	Z.0440	SILC
Z.0150	OMEGA	Z.0450	BM
Z.0160	AEG	Z.0470	TULIPANO
Z.0170	IRON BROOK	Z.0480	EVE
Z.0180	IRON LOURD	Z.0490	EVM HACHEN
Z.0190	REVERBERI 28	Z.0500	JOLLY
Z.0200	L'ELIT	Z.0510	SUPERMASTER
Z.0210	GEMME	Z.0520	REVERBERI 29
Z.0220	F1	Z.0530	SUPREMA
Z.0230	COMEL 721 G	Z.0540	ALL STEAM 2F
Z.0235	SILTER STB-200	Z.0550	PONY JUNIOR 2
Z.0240	SILTER MAG-200	Z.0555	CASOLI AG-92
Z.0245	STIROVAP MOD.170	Z.0560	EC-11
Z.0255	STIROVAP MOD.180	Z.0600	LEMM NUOVO 1
Z.0260	MACPI 074	Z.0605	EC-2000/PA
Z.0270	DRYMASTER	Z.0610	MACPI 028
Z.0300	VEIT HD 2000	Z.0615	LK5
Z.0310	VEIT 2131	Z.0620	VEIT 2119
Z.0320	VEIT 2132	Z.0625	L5 EUR
Z.0330	VEIT ELECTRONIC 2000	Z.0630	SUSSMAN E 100
Z.0345	TREVIL F022	Z.0635	H1ENEW
Z.0350	VEIT HD 2002	Z.0640	VEIT 2128
Z.0355	TREVIL F003	Z.0645	H2ENEW
Z.0360	EC-289	Z.0650	NEW STYLE
Z.0365	TREVIL F004	Z.0660	BIELLE
Z.0370	TREVIL F005	Z.0700	SARTITALIA
Z.0375	TREVIL F16	Z.0710	STIROVAP 2



**Cod.****Descrizione**

Soletta semplice in PTFE  
 PTFE iron shoe  
 Semelle simple en PTFE  
 Plantilla en PTFE sencilla

Z.0720	DANOR	Z.1110	SUSSMAN P. 100771
Z.0730	VAPMATIC S	Z.1200	PRIMA M.
Z.0740	CIEFFE PICCOLO	Z.1210	NAOMOTO CNP 410
Z.0750	STAR PICCOLO	Z.1220	NAOMOTO CDP 420
Z.0800	VERONESI PICCOLO	Z.1300	KRAPF HDP 1106
Z.0805	STIROVAP MOD.171	Z.1400	VEIT 024
Z.0810	BISHOMATIC	Z.1410	VEIT HN 2000
Z.0815	VAPMATIC V	Z.1420	VOMAT 8
Z.0820	MACPI 026	Z.1430	VEIT 2150
Z.0830	PONY JUNIOR	Z.1440	VEIT 2151
Z.0840	CAMPTEL	Z.1500	GICONMES
Z.0860	IRON LEGER	Z.1510	CIBI
Z.0870	REVERBERI 27	Z.1600	TREVIL F02
Z.0890	MAX STIR	Z.1610	DOMINA
Z.0900	F2	Z.1620	TREVIL F07
Z.0910	COMEL 721 P	Z.1630	TREVIL F020
Z.0920	STIROVAP MOD.181	Z.1700	NORVA
Z.1000	MACPI 030	Z.1710	VEIT HP 2003
Z.1010	MACPI 031	Z.1800	LW 10 LUNGO
Z.1020	MACPI 032	Z.1810	LW 10 CORTO
Z.1030	MACPI 033	Z.1820	APRICUCITURE ALL STEAM 2F
Z.1040	MACPI 035	Z.1830	MACPI 034
Z.1050	MACPI 016	Z.1840	TREVIL F20
Z.1060	NAOMOTO HSP 420	Z.1850	TREVIL F320
Z.1070	SP-420	Z.1900	KRAPF 1102
Z.1075	MSP 410	Z.1920	VEIT 2112
Z.1080	HSP 420	Z.1930	DEWA
Z.1085	TREVIL F318	Z.2000	EDM2
Z.1100	CISSEL	Z.2010	BISHOMATIC 333



**Semelles simples en PTFE**  
 Plantillas en PTFE sencillas

**Z PRIMA**

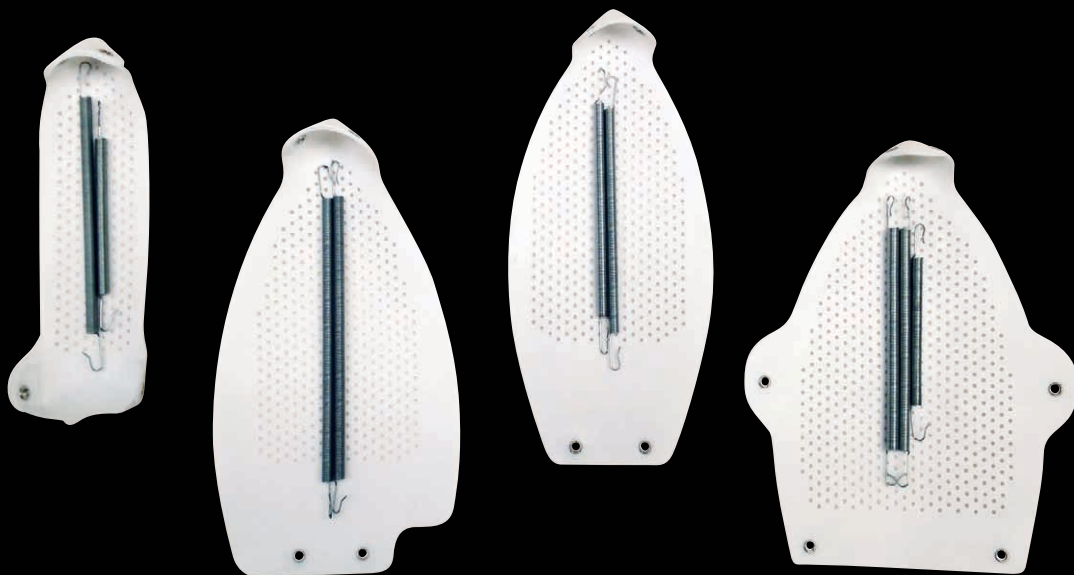


Cod.

Descrizione

Soletta semplice in PTFE  
PTFE iron shoe  
Semelle simple en PTFE  
Plantilla en PTFE sencilla

Z.2100	TEST DDH	Z.2600	VEIT 2117
Z.2110	MIGNON PRIMA	Z.2610	KRAPF 1005
Z.2120	MIGNON H.	Z.2620	EUROSTAR 425
Z.2130	APRIPIEGA 2F	Z.2700	NAOMOTO PICCOLO
Z.2140	MACPI 070	Z.2710	OSAKA B6
Z.2150	MACPI 014	Z.2800	SUSSMAN
Z.2160	TREVIL F014	Z.2820	AQUASTEAM
Z.2170	EC-7	Z.2830	ROTTAG S.V.
Z.2200	GHIDINI	Z.2900	PICCOLO H.
Z.2210	PONY SENIOR	Z.3000	IMPULSA 3P
Z.2220	STIROVAP 3	Z.3100	REIMERS PICCOLO
Z.2230	SUSSMAN ELECT 100	Z.3110	NAOMOTO HSP 320
Z.2300	TEST DDB LUNGO	Z.3200	REIMERS GRANDE
Z.2310	TEST DDB CORTO	Z.3500	PM 100
Z.2400	STIROVAP 1	Z.3600	HLS 610 "BIG SIZE" (perla)
Z.2500	LEMM	Z.3700	NI 1600P "SMALL SIZE" (japan)



Soletta PTFE per ferri casalinghi  
PTFE iron shoe for home irons  
Semelle PTFE pour fers menager  
Plantilla en PTFE para planchas de mano de casa

Z.5000	0,3mm
Z.6000	0,5mm



**I - ORDINE - FORMAZIONE DEL CONTRATTO**

Tutti gli ordini comportano l'accettazione senza riserve da parte del cliente delle presenti condizioni generali di vendita che prevarranno su qualsiasi clausola contraria che possa essere evidenziata nei moduli d'ordine del cliente, nelle sue condizioni generali d'acquisto od in qualsiasi altro documento da lui emesso, salvo deroghe previamente accettate da PRIMA SRL e notificate per iscritto al cliente.

**II - SPEDIZIONE DEI PRODOTTI**

I prodotti vengono venduti in porto assegnato o porto franco con addebito. Di conseguenza, la consegna viene considerata effettiva e i rischi sono trasferiti al cliente a partire dal momento in cui i prodotti vengono spediti. E' quindi competenza di quest'ultimo o del destinatario, rivalersi nei confronti dei trasportatori e degli assicuratori dal momento in cui i prodotti vengono consegnati con ammanchi, danneggiati etc.

**III - TEMPI DI CONSEGNA - QUANTITÀ CONSEGNATE**

I termini di consegna indicati sulle conferme d'ordine sono riportati a titolo indicativo e non potranno, in nessun caso, costituire da parte di PRIMA SRL l'obbligo irrevocabile di consegnare entro la data fissata.

Pertanto, non sarà possibile rivalersi contro PRIMA SRL per il ritardo nella consegna e nessun ordine potrà essere annullato su questa base. Il ritardo di PRIMA SRL non darà diritto al risarcimento dei danni in caso di controversie tra il cliente di PRIMA SRL ed i suoi clienti.

PRIMA si riserva, inoltre, il diritto di non consegnare o di consegnare solamente una parte dei prodotti ordinati in caso di forza maggiore, conformemente a quanto previsto alla clausola IX.

**IV - PREZZI**

Salvo accordi particolari tra PRIMA SRL ed il suo cliente, i prezzi sono da considerarsi al netto di qualsiasi onere, quali spese d'imballo, spese di trasporto e di assicurazione, diritti doganali, imposte, oneri fiscali e tributari, in particolare IVA, di qualsiasi natura essi siano.

Salvo indicazioni contrarie, i prezzi delle offerte di PRIMA SRL sono fissi. Tuttavia, PRIMA SRL si riserva il diritto di rivedere tali prezzi in base alle fluttuazioni economiche e monetarie che possono verificarsi tra l'acquisizione dell'ordine e la sua evasione e che comportano variazioni negli elementi determinanti i suddetti prezzi.

I prezzi indicati da PRIMA SRL nelle sue offerte e nelle conferme d'ordine si riferiscono alle quantità ordinate e PRIMA SRL si riserva il diritto di modificare i prezzi unitari in caso di modifica delle quantità.

Salvo accordi diversi, tali offerte hanno validità di un mese a decorrere dalla data di emissione.

**V - CONDIZIONI DI PAGAMENTO - RITARDO NEL PAGAMENTO O MANCATO PAGAMENTO**

Salvo diverse indicazioni nelle conferme d'ordine o nelle fatture emesse da PRIMA SRL, tutte le fatture devono essere saldate a Palazzo sull'Orgio, al netto senza sconto.

Eventuali reclami relativi ad una qualsiasi fornitura non esonerano il cliente dal pagamento delle fatture entro la loro scadenza. In caso di ritardo di pagamento resta il diritto di applicare gli interessi previsti dalle disposizioni legali.

Il mancato pagamento di una sola scadenza conformemente ai termini e alle condizioni pattuite, comporterà con effetto immediato e di diritto, la decadenza di tutte le scadenze di pagamento in corso e renderà, di conseguenza, esigibile la totalità delle somme ancora dovute dal cliente, con l'applicazione delle penali di ritardo conformemente alle condizioni previste nella presente clausola, senza necessità d'ingiunzione.

Il mancato pagamento di una sola scadenza nelle condizioni e termini stabiliti, autorizza PRIMA SRL a sospendere le consegne e ad annullare la totalità o parte dell'ordine o degli ordini.

**VI - CLAUSOLA DI RISERVA DI PROPRIETÀ**

PRIMA SRL si riserva la proprietà dei prodotti consegnati ai suoi clienti fino all'effettivo pagamento della totalità del prezzo convenuto, costituito dalla somma principale e dagli oneri accessori.

In caso di mancato pagamento totale o parziale del prezzo pattuito entro il termine previsto per qualsiasi motivo, PRIMA SRL ha facoltà, senza procedure formali, di riprendere fisicamente possesso dei prodotti a spese, rischio e pericolo del cliente. In tal caso, il cliente s'impegna in particolare modo, a partecipare attivamente alla redazione di un inventario dei suddetti prodotti.

Il cliente si impegna ad informare i propri partner della presente clausola di riserva di proprietà.

PRIMA SRL potrà riprendere possesso dei prodotti non pagati detenuti da terzi acquirenti o esigere da questi ultimi il pagamento diretto del loro prezzo. Qualora i prodotti siano stati ceduti a terzi in buona fede, il diritto di rivendicazione di PRIMA SRL verterà primariamente sul prezzo incassato dal proprio cliente. In caso di incorporazione dei prodotti, il diritto di PRIMA SRL sarà esercitato, in proporzione al loro valore, sul prodotto in cui essi sono stati incorporati, sia nei confronti del cliente che nei confronti del terzo acquirente.

In ogni caso, i prodotti non potranno essere pignorati o dati in pegno, e la loro proprietà non potrà essere trasferita a terzi a titolo di

garanzia.

Le disposizioni precedenti non impediscono il trasferimento dei rischi al cliente a partire dalla consegna del prodotto.

Il cliente s'impegna ad adottare tutte le misure necessarie per la custodia e la conservazione dei prodotti e in particolare a sottoscrivere un'adeguata copertura assicurativa, senza che ciò costituisca una limitazione di responsabilità di nessun tipo.

In caso di vendita internazionale, ove necessario, il cliente dovrà espletare a sue spese, tutte le formalità richieste nel paese di destinazione dei prodotti per l'applicazione della presente clausola di riserva di proprietà.

**VII - DESCRIZIONE E SPECIFICHE**

La descrizione dei prodotti riportata nei cataloghi, listini e brochure rappresenta soltanto la generalità dei prodotti.

PRIMA SRL si riserva il diritto di modificare i prodotti senza preavviso.

**VIII - RICORSI ALLA GARANZIA**

I prodotti sono garantiti esenti da difetti di fabbricazione o di materiale, che li rendano non idonei ad un normale utilizzo. La garanzia è strettamente limitata al rimborso o alla sostituzione dei prodotti riconosciuti difettosi, in conformità alle seguenti condizioni.

- I reclami relativi alle quantità, al peso, alle dimensioni ed ai difetti visibili devono essere effettuati entro 8 giorni in caso di vendita nazionale o di 3 mesi in caso di vendita internazionale, a decorrere dalla data di consegna dei prodotti al cliente, effettuati a suo nome o per suo conto.

- PRIMA SRL garantisce i prodotti consegnati da qualsiasi difetto di fabbricazione o da difetti materiali, compresi i difetti non visibili, che li rendono non idonei ad un normale utilizzo, per una durata di 6 mesi in caso di vendite nazionali o di 12 mesi in caso di vendite internazionali, a decorrere dalla loro data di consegna, conformemente alla clausola II di cui sopra, purché i prodotti non abbiano subito modifiche od alterazioni prima o durante il loro utilizzo da parte del cliente. La sostituzione gratuita o il rimborso possono essere accordati soltanto dopo verifica da parte di PRIMA SRL dei prodotti interessati, che dovranno essere inviati franco trasporto e imballo. Le spese ed i rischi legati alla resa dei prodotti di cui si chiede la sostituzione ed il rimborso, sono a carico del cliente.

Deterioramenti o difetti provocati da una normale usura, da incidenti o dall'utilizzo inappropriato del prodotto (in particolare manutenzione inadeguata, lubrificazione non corretta, sovraccarichi, montaggio errato, ecc.) non sono inclusi nella garanzia. I prodotti riconosciuti difettosi da PRIMA SRL saranno, a discrezione di PRIMA SRL, sostituiti o rimborsati al loro prezzo di fatturazione, per la totalità o parte del prodotto.

PRIMA SRL non sarà in alcun caso responsabile del danno per il mancato guadagno o di altri danni diretti od indiretti.

**IX - FORZA MAGGIORE**

PRIMA SRL non è responsabile in caso di mancata esecuzione di uno qualsiasi dei suoi obblighi, che sarebbe imputabile ad un caso di forza maggiore, come, a titolo esemplificativo e non esaustivo: catastrofi naturali, tempeste, inondazioni, gelo, incendio, difficoltà di approvvigionamento, sciopero o altri conflitti lavorativi, malfunzionamento o interruzione dei mezzi o delle vie di comunicazione, regolamentazioni governative che proibiscono la convertibilità o il trasferimento di valuta, l'importazione, l'esportazione o la vendita di prodotti, o qualsiasi ritardo legato ad esigenze concernenti la sicurezza del carico o al conseguimento delle autorizzazioni amministrative richieste nei termini prescritti.

**X - ATTREZZATURE, STAMPI, SPECIFICITÀ, PROTOTIPI**

La partecipazione ai costi di produzione dell'attrezzatura (utensili, stampi, ecc.) che potrebbe essere richiesta al cliente, non comporta il trasferimento a suo vantaggio della proprietà fisica di tali attrezzature o dei relativi diritti di proprietà intellettuale, salvo diversi accordi.

**XI - CONTROVERSIE**

PRIMA SRL e i clienti cercheranno di risolvere la loro controversia in via consensuale.

Qualora una conciliazione amichevole non fosse possibile, le controversie nate dall'interpretazione o dall'esecuzione delle presenti condizioni generali di vendita e di servizi, e/o dagli ordini, indipendentemente dalla motivazione, anche in caso di domanda incidentale o di pluralità di convenuti, saranno disciplinati esclusivamente dal diritto italiano e rientreranno nella competenza esclusiva del foro di BRESCIA, Italia

Le disposizioni precedenti sono applicabili alle vendite internazionali.

**XII - DIVISIBILITÀ**

Qualora una delle disposizioni del presente documento sia considerata come illegale, nulla o inapplicabile in virtù di una legge, di un regolamento o di una decisione giuridica, soltanto tale disposizione sarà considerata non valida, senza che ciò abbia delle conseguenze per le altre disposizioni del presente documento che rimarranno pienamente in vigore.

**I - ORDERS - FORMATION OF THE CONTRACT**

Any order implies strict adherence by the customer to these general conditions of sale which shall prevail notwithstanding anything inconsistent therewith or contrary thereto in customer's order, customer's general purchasing conditions or any other document issued by customer unless otherwise previously agreed by PRIMA SRL of which the customer has been notified in writing.

**II - DISPATCH OF PRODUCTS**

The products are sold from PRIMA SRL ex works basis or with transport costs debited on invoice. Consequently, the delivery is deemed to be effective and the transfer of risks to the customer occurs when the products are loaded into the means of transportation made available the customer.

It is therefore the responsibility of the customer or recipient to take any action against the transporters and the insurers from the moment they receive the products under the above conditions and also in case of damages or missing goods or any other claims.

**III - DELIVERY DATES - QUANTITIES DELIVERED**

Delivery dates quoted on order acknowledgements are given as an indication only and are in no way a firm commitment on the part of PRIMA SRL to deliver by a certain date.

Consequently, no recourse may be brought against PRIMA SRL due to late delivery and no order may be cancelled due to the same. Late delivery may neither allow to claim damages against PRIMA SRL due to disputes arising between the customer and its own customers.

Moreover, PRIMA SRL reserves the right not to deliver or to deliver only a part of the products ordered if forced to do so by virtue of force majeure as defined in clause IX.

**IV - PRICE**

Except when specifically agreed by PRIMA SRL and the customer, prices exclude all types of expenses and costs, such as packaging costs, transport and insurance costs, customs duties, taxes and fiscal and fiscal-related charges, in particular V.A.T.

Unless otherwise stipulated, the prices in PRIMA SRL proposals are firm. However, unless specifically agreed by PRIMA SRL in writing, these prices may be reviewed due to economic and monetary fluctuations occurring between the placing of the order and its despatch, leading to variations in the elements which determine such prices.

The prices quoted and acknowledged by PRIMA SRL are valid for the quantity ordered, and should the quantity be altered, PRIMA SRL reserves the right to modify the unit prices accordingly.

Unless otherwise agreed, these proposals are valid for a one-month period as of their offering.

**V - CONDITIONS OF PAYMENT - DELAY IN PAYMENT OR DEFAULT**

Except when otherwise stipulated in acknowledgment of receipt or invoices of PRIMA SRL, all invoices are payable net without discount to Palazzolo sull'Oglio.

Any complaints concerning a supply do not entitle the customer to withhold any payment when due. Any delay in payment shall give rise automatically and without formal notice, to the payment of interest at the rate of the relevant legal provisions. Default of payment within the prescribed time and terms will immediately lead to the lawful termination of the remaining terms, and will, consequently, demand total payment of the outstanding debt without written notice or recourse to law, with the application of delay penalties in the terms specified above. Default of payment within the agreed terms and time authorizes PRIMA SRL to stop further deliveries and cancel all or part of the order(s).

**VI - PROPERTY RESERVE CLAUSE**

PRIMA SRL reserves the property of products delivered to its customers until effective payment of their whole price in principal and accessories.

In case of total or partial non-payment of the price when due, whatever the cause,

PRIMA SRL reserves the right to resume physical possession of the products without notice at the customer's expense and risks. In this case, the customer undertakes, in particular, to actively participate to the establishment of an inventory of the products.

The customer undertakes to inform its business partners of the existence of the present property reserve clause. PRIMA SRL can resume the unpaid products in the hands of every third party buyer or require from them the direct payment of their price. In the hypothesis where products would have been sold to a bona fide third party, the right of claiming of PRIMA SRL will apply first and foremost to the price received by its customer. In case of incorporation of products, the right of PRIMA SRL will apply, in proportion to their value, on the product into which they are incorporated, either toward the customer, or toward the third party buyer.

Notwithstanding any provision to the contrary, the products shall not be seized, pledged or their property shall not be transferred to a third party as a guarantee.

The previous provisions are without prejudice to the transfer of the risks to the customer as of the delivery of products. The customer undertakes to take all measures deemed suitable to preserve the products under its care, custody and control and in particular to take out adequate insurance cover, it being agreed that this latter could in no way imply any limitation of liability of the customer.

In case of export sale, the customer will have to, if necessary, carry out at his expenses, any formality which would be required, in the country of the products' delivery, for the enforcement of the present property reserve clause.

**VII - DESCRIPTION AND SPECIFICATION**

Descriptions in catalogues, price lists and publicity brochures only present the general nature of the products.

PRIMA SRL reserves the right to modify the products without prior notice.

**VIII - WARRANTY**

Products are warranted to be free from manufacturing and material defects that render them unfit for their normal use. The warranty is strictly limited to reimbursement or replacement of products accepted as defective under the following conditions:

• Claims concerning quantity, weight, dimensions or visible defects may be received within 8 days for national sales or 3 months in case of export sales, as of receipt by the customer or on its behalf.

• PRIMA SRL warrants the delivered products against all non-visible manufacturing and material defects, including all hidden defects that render them unfit for their normal use, for a period of 6 months for national sales or 12 months for international sales, from their delivery date in compliance with clause II above, provided that the products have not been modified or altered before or during their use by the customer.

The free replacement or the reimbursement can be granted only after examination, by PRIMA SRL, of the products concerned, which shall be sent to it carriage and packing paid. Expenses and risks of return will be chargeable to the customer.

Any deterioration or defect resulting from normal wear and tear, accident or misuse (in particular defective maintenance, unfit lubricant, overload, improper assembly, etc.) is excluded from the warranty.

Products accepted as defective by PRIMA SRL, will, at PRIMA SRL choice, either be replaced, or the invoice value reimbursed, in part or in total.

PRIMA SRL will under no circumstances be liable or responsible for any loss of profit or other direct or indirect damages.

**IX - FORCE MAJEURE**

PRIMA SRL shall not be liable for any failure to perform any of its obligations where such failure is a result of a Force Majeure event, in particular but not limited to: natural disasters, storms, floods, frost, fires, supply difficulties, strikes or other labour conflict, communication or traffic channels dysfunction or interruption, regulations of government authorities prohibiting the convertibility or transfer of foreign currencies, the import, export or sale of the products or any delay in connection with cargo security requirements or with obtaining the necessary administrative authorizations in due time.

**X - TOOLS, MOULDS, SPECIFIC EQUIPMENTS, PROTOTYPES**

Contribution to the costs of making the tooling (tools, moulds, etc.) which could be asked to the customer does not imply any transfer to its benefits of the physical property of such tooling nor of any intellectual property rights thereon, unless otherwise agreed.

**XI - LEGAL DISPUTES**

PRIMA SRL and the customer shall seek to amicably settle their dispute.

In case of failure to find an amicable settlement, any dispute arising from the interpretation of or action according to these general conditions of sale and services, and/or any order, even in the case of incidental request or involving several parties, shall be governed by and construed in accordance with the Italian law and shall be exclusively subject to the jurisdiction of the Brescia, Italy.

The previous provisions are applicable to the international sales.

**XII - DIVISIBILITY**

If any provision of the present general conditions is or becomes invalid, illegal or unenforceable in any respect, such invalidity, illegality or unenforceability shall not affect the enforceability of the remaining provisions of the present general conditions which will stay completely in force.

**I - COMMANDE - FORMATION DU CONTRAT**

Toute commande emporte acceptation sans réserve par le client des présentes conditions générales de vente qui prévaudront sur toutes stipulations contraires pouvant figurer sur les bons de commande du client, ses conditions générales d'achat ou tout autre document émanant de lui, sauf dérogations préalablement acceptées par PRIMA SRL et notifiées par écrit au client.

**II - EXPÉDITION DES PRODUITS**

Les produits sont vendus départ notre usine ou port franco avec débit frais de transport. En conséquence, la livraison est réputée effective et les risques sont transférés au client dès l'instant où les produits sont déposés dans le moyen de transport. Il appartient en conséquence à ce dernier, ou au destinataire, d'exercer tous recours contre les transporteurs et les assureurs dès l'instant où les produits sont livrés avec des dommages ou des pénuries de produits.

**III - DÉLAIS DE LIVRAISON - QUANTITÉS LIVRÉES**

Les délais de livraison mentionnés sur les accusés de réception de commandes sont donnés à titre indicatif et ne pourront, en aucun cas, constituer de la part de PRIMA SRL un engagement ferme de livrer à la date fixe. En conséquence, aucun recours ne pourra être exercé contre PRIMA SRL du fait de son retard dans la livraison et aucune commande ne pourra être annulée sur ce fondement. Le retard de PRIMA SRL ne saurait, non plus, ouvrir droit à des dommages-intérêts à l'occasion de différends survenant entre le client et ses propres clients.

PRIMA SRL se réserve, en outre, le droit de ne pas livrer ou de livrer seulement une partie des produits commandés, en cas de force majeure telle que définie à la clause IX.

**IV - PRIX**

Sauf convention particulière expresse entre PRIMA SRL et son client, les prix sont nets de tous frais et charges quelconques, tels que frais d'emballage, frais de transport et d'assurance, droits de douane, taxes, charges fiscales et parafiscales, et notamment T.V.A., de quelle nature qu'ils soient.

Sauf indication contraire, les prix des offres de PRIMA SRL sont fermes. Toutefois, PRIMA SRL se réserve le droit de réviser ces prix en raison des fluctuations économiques et monétaires qui peuvent se produire entre la passation de la commande et son exécution et qui entraînent des variations diverses dans les éléments de détermination de ces prix.

Les prix donnés par PRIMA SRL dans ses propositions et accusés de réception s'entendent pour les quantités commandées et PRIMA SRL se réserve le droit de modifier les prix unitaires en cas de modification de ces quantités.

Sauf convention contraire, ces offres sont valables pendant un mois à compter de leurs émissions.

**V - CONDITIONS DE PAIEMENT - RETARD OU DÉFAUT DE PAIEMENT**

Sauf stipulation contraire dans les accusés de défaut ou factures de PRIMA SRL, toutes les factures sont payables à Palazzolo sull'Oglio, net sans escompte.

Les réclamations éventuelles concernant une fourniture quelconque ne dispensent pas le client de régler les factures à leur échéance. Tout retard de paiement donnera lieu de plein droit à l'application d'intérêts moratoires prévu par les dispositions légales.

Le défaut de paiement d'une seule échéance dans les délais et conditions convenus entraînera immédiatement et de plein droit la déchéance de toutes les échéances restant éventuellement à courir et rendra, en conséquence, exigible l'intégralité des sommes restant dues par le client, avec application des pénalités de retard dans les conditions prévues ci-dessus, sans qu'il soit besoin de mise en demeure.

Le défaut de paiement d'une seule échéance dans les conditions et délais convenus autorise PRIMA SRL à interrompre les livraisons et à annuler tout ou partie de la (des) commande(s).

**VI - CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ**

PRIMA SRL se réserve la propriété des produits livrés à ses clients jusqu'au paiement effectif de l'intégralité de leur prix en principal et accessoires.

En cas de non-paiement total ou partiel du prix à l'échéance pour quelque cause que ce soit PRIMA SRL aura la faculté, sans formalités, de reprendre matériellement possession des produits aux frais, risques et périls du client. Dans ce cas, le client s'engage notamment à participer activement à l'établissement d'un inventaire desdits produits.

Le client s'engage à informer ses partenaires de l'existence de la présente clause de réserve de propriété.

PRIMA SRL pourra reprendre les produits impayés entre les mains de tous tiers acquéreurs ou exiger de ceux-ci le paiement direct de leur prix. Dans l'hypothèse où les produits auraient été cédés à un tiers de bonne foi, le droit de revendication de PRIMA SRL portera en priorité sur le prix encaissé par son client. En cas d'incorporation des produits, le droit de PRIMA SRL s'exercera, au prorata de leur valeur,

sur le produit dans lequel ils sont incorporés, soit envers le client, soit envers le tiers acquéreur.

En tout état de cause, les produits ne pourront être saisis, gagés et leur propriété ne pourra être transférée à un tiers à titre de garantie. Les dispositions précédentes ne font pas obstacle au transfert des risques au client dès la livraison des produits.

Le client s'engage à apporter tous ses soins à la garde et à la conservation des produits et notamment à souscrire toute couverture d'assurance adéquate, sans que cela constitue une quelconque limitation de responsabilité.

En cas de vente internationale, le client devra, le cas échéant, accomplir à ses frais, toute formalité qui serait requise, dans le pays de destination des produits, pour la mise en œuvre de la présente clause de réserve de propriété.

**VII - DESCRIPTION ET SPÉCIFICATION**

La description des produits et des services figurant dans les catalogues, tarifs, brochures ne présente que la nature générale des produits décrits. PRIMA SRL se réserve le droit de modifier les produits sans préavis.

**VIII - RECOURS EN GARANTIE**

Les produits sont garantis exempts de tout vice de fabrication ou défaut matière les rendant impropres à un usage normal. La garantie est strictement limitée au remboursement ou au remplacement des produits reconnus défectueux dans les conditions suivantes :

- Les réclamations concernant les quantités, poids, dimensions et vices apparents sont recevables dans le délai de 8 jours en cas de vente nationale ou de 3 mois en cas de vente internationale, à compter de la livraison des produits au client en son nom ou pour son compte.

- PRIMA SRL garantit les produits livrés contre tout vice non apparent de fabrication ou défaut matière, y compris tout vice caché, les rendant impropres à un usage normal, pendant une durée de 6 mois pour les ventes nationales ou 12 mois pour les ventes internationales, à compter de leur date de livraison conformément à la clause II ci-dessus, pour autant que les produits n'aient subi aucune modification ou altération avant ou pendant leur utilisation par le client. Le remplacement gratuit ou le remboursement ne pourra être accordé qu'après examen, par PRIMA SRL, des produits concernés, qui devront lui être envoyés franco de port et d'emballage. Les frais et les risques du retour seront à la charge du client.

Toutes les détériorations ou défauts provoqués par une usure normale, par accident ou par une mauvaise utilisation (notamment entretien défectueux, lubrifiant impropre, surcharges, montage erroné, etc.), sont exclus de la garantie. Les produits reconnus défectueux par PRIMA SRL seront, au choix de PRIMA SRL, soit remplacés, soit remboursés à leur prix de facturation, pour tout ou partie du produit. PRIMA SRL ne sera en aucun cas responsable de tout manque à gagner ou autres dommages directs ou indirects.

**IX - FORCE MAJEURE**

PRIMA SRL ne sera pas responsable en cas d'inexécution de l'une quelconque de ses obligations qui serait imputable à un cas de force majeure, tel que et non limitativement : catastrophes naturelles, tempête, inondation, gel, incendie, difficultés d'approvisionnement, grève ou autre conflit du travail, dysfonctionnement ou interruption des moyens ou voies de communication, réglementation gouvernementale interdisant la convertibilité ou le transfert de devises, l'importation, l'exportation ou la vente des produits ou tout retard lié à des exigences touchant à la sûreté du fret ou à l'obtention des autorisations administratives requises dans les délais prescrits.

**X - OUTILLAGES, MOULES, ÉQUIPEMENTS SPÉCIFIQUES, PROTOTYPES**

La participation aux frais de réalisation de l'outillage (outils, moules, etc.) qui serait éventuellement demandé de ce client n'entraîne pas transfert à son profit de la propriété physique de cet outillage ou des droits de propriété intellectuels afférents, sauf convention contraire.

**XI - LITIGES**

PRIMA SRL et le client s'efforceront de régler leur différend à l'amiable.

A défaut de règlement amiable, tout litige né de l'interprétation ou de l'exécution des présentes conditions générales de vente et de services, et/ou de toute commande, à quelque titre que ce soit, même en cas de demande incidente ou de pluralité de défendeurs, sera régis exclusivement par le droit italien et relèveront de la compétence exclusive des tribunaux de Brescia, Italie.

Les dispositions qui précèdent sont applicables aux ventes internationales.

**XII - DIVISIBILITÉ**

Au cas où l'une quelconque des dispositions des présentes serait considérée comme illégale, nulle ou inapplicable en vertu d'une loi, d'un règlement ou d'une décision de justice, seule cette disposition serait réputée non écrite, sans que ceci ne puisse affecter les autres dispositions des présentes qui resteront pleinement en vigueur.

**I - PEDIDO - CELEBRACIÓN DEL CONTRATO**

Todos los pedidos suponen la aceptación sin reserva alguna por parte del cliente de las presentes condiciones generales de venta que prevalecerán sobre cualesquiera disposiciones contrarias que puedan figurar en los pedidos del cliente, sus condiciones generales de compra o cualquier otro documento emitido por el mismo, excluyendo las derogaciones aceptadas previamente por PRIMA SRL y notificadas por escrito al cliente.

**II - ENVÍO DE LOS PRODUCTOS**

Los productos se venden a partir de su salida de PRIMA SRL exworks o con transporte facturado. Por consiguiente, la entrega se considera realizada y los riesgos se traspasan al cliente en cuanto los productos se colocan en el medio de transporte puesto a disposición para el cliente. El cliente o el destinatario, deberán ejercer cualesquiera recursos contra los transportistas y compañías de seguros, siempre y cuando los productos hayan sido entregados en las presentes condiciones y si están dañados y escasos de productos.

**III - PLAZOS DE ENTREGA - CANTIDADES ENTREGADAS**

Los plazos de entrega mencionados en los acuses de recibo de los pedidos se indican a título indicativo y no podrán, en caso alguno, suponer un compromiso firme por parte de PRIMA SRL en cuanto a la entrega en dicha fecha fija.

Por consiguiente, no se podrá ejercer ningún recurso contra PRIMA SRL con motivo del retraso en la entrega y no se podrá cancelar ningún pedido sobre esta misma base. Del mismo modo, el retraso de PRIMA SRL tampoco podrá dar derecho a ninguna indemnización por daños y perjuicios con motivo de conflictos ocasionados entre el cliente y sus propios clientes.

Además, PRIMA SRL se reserva el derecho de no entregar o de entregar exclusivamente una parte de los productos solicitados, en caso de fuerza mayor, tal y como se define en el artículo IX.

**IV - PRECIOS**

Salvo acuerdo tácito particular entre PRIMA SRL y el comprador, los precios están libres de cualquier gasto o carga, como los gastos de embalaje, gastos de transporte y de seguros, derechos de aduana, impuestos, cargas fiscales y parafiscales y sobretodo libres de IVA, sea cual sea su naturaleza.

Salvo indicación contraria, los precios de las ofertas de PRIMA SRL son fijos. No obstante, PRIMA SRL se reserva el derecho de revisar los precios con motivo de las fluctuaciones económicas y monetarias que puedan producirse entre la realización del pedido y su ejecución, y que conlleven variaciones diversas en los elementos de determinación de dichos precios. Los precios facilitados por PRIMA SRL en sus ofertas y acuses de recibo se entienden como las cantidades solicitadas y PRIMA SRL se reserva el derecho de modificar los precios unitarios en caso de cambio de las mismas.

Salvo acuerdo, estas ofertas tienen una validez de un mes a partir de su fecha de emisión.

**V - CONDICIONES DE PAGO - DEMORA O INCUMPLIMIENTO DE PAGO**

A menos que se indique lo contrario en los acuses de recibo o en las facturas de PRIMA SRL, todas las facturas deberán abonarse a Palazzolo sull'Oglio, netas sin descuentos.

Las posibles reclamaciones sobre cualquier suministro no eximen al cliente del pago de las facturas en su fecha de vencimiento.

Cualquier demora del pago, conllevará de pleno derecho la aplicación de una tasa previsto por las disposiciones legales.

El incumplimiento de pago en una única fecha de vencimiento en los plazos y condiciones acordados implicará inmediatamente y de pleno derecho el vencimiento de los demás plazos que queden por incurrir y por consiguiente, hará que todos los importes pendientes que el cliente deba abonar, sean exigibles de inmediato, aplicándose sobre los mismos sus correspondientes intereses de demora en las condiciones previstas previamente, sin que sea necesario emitir requerimiento de pago alguno.

El incumplimiento de pago de una única fecha de vencimiento en las condiciones y plazos acordados autoriza a PRIMA SRL a interrumpir las entregas y a anular todo o parte de los pedidos.

**VI - CLÁUSULA DE RESERVA DE PROPIEDAD**

PRIMA SRL reserva la propiedad de los productos entregados a sus clientes hasta haber recibido la integridad de su precio principal y sus accesorios.

En caso de incumplimiento de pago total o parcial del precio en su fecha de vencimiento, indistintamente de su motivo, PRIMA SRL podrá recuperar, sin que ello exija trámite alguno, todos los productos, corriendo en dicho caso el cliente con los correspondientes gastos y riesgos. En este caso, el cliente se compromete concretamente a participar activamente en el establecimiento de un inventario de dichos productos.

El cliente se compromete a informar a sus colaboradores acerca de la existencia de la presente cláusula de reserva de propiedad.

PRIMA SRL podrá recuperar los productos no abonados que estén en posesión de cualquier tercero comprador o exigir a los mismos el pago directo de su precio. En el caso de que los productos hubiesen sido cedidos a un tercero de buena fe, el derecho de reivindicación de PRIMA SRL se ejercerá preferentemente sobre el precio cobrado por su cliente. En caso de incorporación de los productos, el derecho de PRIMA SRL se ejercerá, en proporción a su valor, sobre el producto en el que hayan sido incorpo-

rados, ya sea ante el cliente, o ante el tercero comprador.

En cualquier circunstancia, los productos no podrán ser embargados y su propiedad no podrá ser transferida a un tercero en concepto de garantía. Las disposiciones anteriores no suponen impedimento alguno a la transmisión de los riesgos al cliente, a partir de la entrega de los productos.

El cliente se compromete a ejercer debidamente la custodia y la conservación de los productos y concretamente, a suscribir cualquier póliza de seguros adecuada, sin que ello constituya límite de responsabilidad alguno.

En caso de venta internacional, el cliente deberá realizar, en su caso, y corriendo con sus correspondientes gastos, cualesquiera trámites necesarios que se exijan en el país de destino de los productos, para la aplicación de la presente cláusula de reserva de propiedad.

**VII - DESCRIPCIÓN Y ESPECIFICACIÓN**

La descripción de los productos y de los servicios que figuran en los catálogos, las tarifas y los folletos tan sólo presenta la naturaleza general de los productos descritos. PRIMA SRL se reserva el derecho de cambiar los productos sin preaviso alguno.

**VIII - RECURSO EN GARANTÍA**

Los productos están garantizados exentos de cualquier defecto de fabricación o defecto material que impida darles un uso normal. La garantía se limita estrictamente al reembolso o a la sustitución de los productos reconocidos defectuosos en las condiciones siguientes:

- Las reclamaciones acerca de las cantidades, pesos, dimensiones y defectos aparentes son admisibles en un plazo máximo de 8 días en caso de venta nacional o en un plazo de 3 meses en caso de venta internacional, a partir de la fecha de entrega de los productos al cliente en su nombre o por su cuenta.

- PRIMA SRL garantiza los productos entregados frente a cualquier defecto no aparente de fabricación o fallo material, incluyendo cualquier vicio oculto que impida su uso normal, durante un plazo de 6 meses para las ventas nacionales o de 12 meses para las ventas internacionales, a partir de su fecha de entrega de conformidad con la cláusula II citada previamente, siempre y cuando los productos no hayan registrado ningún cambio o alternación antes o durante su uso por parte del cliente.

La sustitución gratuita o el reembolso tan sólo podrá acordarse tras el examen, por parte de PRIMA SRL, de los productos implicados, que se le deberán enviar franco de porte y de embalaje. Los gastos y riesgos de la devolución correrán a cargo del cliente.

Todas las deterioraciones o fallos provocados por un desgaste normal, por accidente o por un uso inadecuado (en concreto, un mantenimiento defectuoso, un lubricante inadecuado, sobrecargas, montaje incorrecto, etc.) quedan excluidos de la garantía. Los productos reconocidos defectuosos por PRIMA SRL serán, según decida PRIMA SRL, sustituidos o reembolsados a su precio de facturación, para todo o parte del producto.

PRIMA SRL no responderá, bajo ninguna circunstancia, ante cualquier pérdida de beneficios u otros daños directos o indirectos.

**IX - FUERZA MAYOR**

PRIMA SRL no responderá en caso de incumplimiento de cualesquiera de sus obligaciones que se deba a un caso de fuerza mayor, entre los cuales se incluyen, a título indicativo y no limitativo: catástrofes naturales, tormentas, inundación, helada, incendio, dificultades de aprovisionamiento, huelga o cualquier conflicto laboral, disfuncionamiento o interrupción de los medios o vías de comunicación, normativa gubernamental que prohíba la conversión o la transmisión de divisas, la importación, la exportación o la venta de productos o cualquier retraso vinculado con exigencias que afecten a la seguridad del flete o a la obtención de las autorizaciones administrativas exigidas en los plazos impartidos.

**X- HERRAMIENTAS, MOLDES, EQUIPOS ESPECÍFICOS, PROTOTIPOS**

La participación en los gastos de realización de las herramientas (herramientas, moldes, etc.) que se pueda exigir en su caso al cliente, no conlleva la transmisión a favor del mismo de la propiedad física de dicha herramienta ni de los derechos de propiedad intelectual vinculados con la misma, a menos que se acuerde lo contrario.

**XI - LITIGIOS**

PRIMA SRL y el cliente harán todo lo posible por resolver sus litigios de forma amistosa.

De no poder llegar a un acuerdo amistoso, cualquier litigio derivado de la interpretación o de la ejecución de las presentes condiciones generales de venta y de prestación de servicios y/o de cualquier pedido, indistintamente de su naturaleza, incluso en caso de demanda incidental o de pluralidad de acusados, será regido exclusivamente por la legislación italiana y será competencia exclusiva de los tribunales de Brescia, Italia. Las disposiciones anteriores se aplican a las ventas internacionales.

**XII - DIVISIBILIDAD**

Si alguna de las disposiciones de la presente fuese considerada ilegal, nula o no aplicable en virtud de una determinada ley, reglamento o decisión judicial, tan sólo dicha disposición será considerada no escrita, sin que ello pueda afectar de modo alguno a las demás disposiciones de la presente, cuya vigencia seguirá latente.



**PRIMA** S.R.L.

Via Raso, 19 - 25036 Palazzolo S/O (BS) Italy

Tel. ++39 030 7402233 r.a.

Fax ++39 030 7300819

e-mail: [info@prima-italy.com](mailto:info@prima-italy.com)

[www.prima-italy.com](http://www.prima-italy.com)